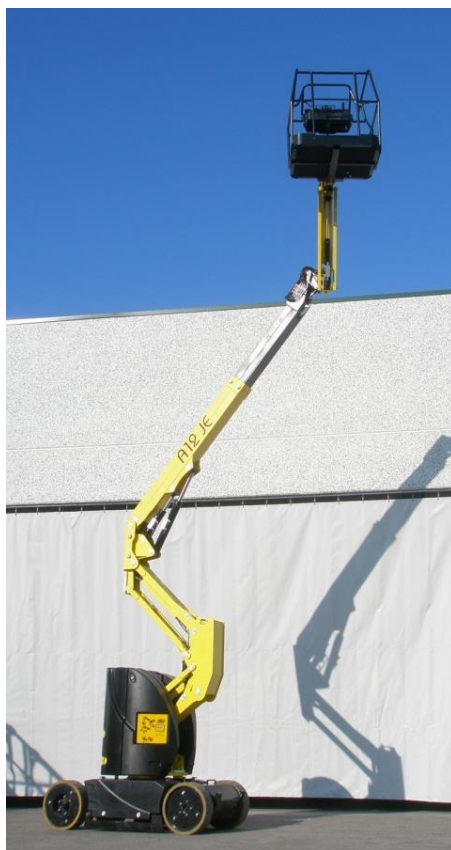




SAMOHYBNÉ ZDVIHACÍ PLOŠINY
SELF-PROPELLED WORK-PLATFORMS
PLATEFORMES DE TRAVAIL AUTOMOTRICES
SELBSTFAHRENDE HUBARBEITSBÜHNEN
PLATAFORMAS ELEVADORAS AUTOPROPULSADAS
ZELFRIJDENDE HOOGWERKERS
SJÄLVGÅENDE ARBETSPLATTFORMAR
SAMOKRETNE RADNE PLATFORME

ŘADA „A“

A12 JE A15 JE A12 JED A15 JED A17 JE



POUŽITÍ A ÚDRŽBA

Český překlad originálního návodu v italštině

AIRO je divizí společnosti **TIGIEFFE SRL**
Via Villa Superiore, 82 - 42045 Luzzara (RE) ITÁLIE-
☎ +39-0522-977365 - 📠 +39-0522-977015
WEB: www.airo.com

Datum revize	Popis revize
2011-01	<ul style="list-style-type: none"> • Vydaná příručka.
2011-05	<ul style="list-style-type: none"> • Opraveno v technických údajích „Celkové množství elektrolytu v bateriích“. • Vloženo motorgenerátor: údaje „Maximální výkon“ a „Regulovaný výkon“ diesellového motoru, údaje proudu generátoru.
2013-04	<ul style="list-style-type: none"> • Úprava kvůli vložení druhého ukazatele nabití baterie.
2013-10	<ul style="list-style-type: none"> • Údaje k upevňovacích bodů postroj.
2014-01	<ul style="list-style-type: none"> • Vyřazen obvod časovače druhé nabíječky baterií.
2014-07	<ul style="list-style-type: none"> • Aktualizovány technické údaje baterií a nabíječky baterií. • Jsme přidali více informací o maximální ruční stresu. • ES-Prohlášení o shodě byla aktualizována.
2015-00	<ul style="list-style-type: none"> • ES-Prohlášení o shodě byla aktualizována. • Nové pokyny k "postavení rukou".
2015-10	<ul style="list-style-type: none"> • Aktualizován seznam typů použitelných hydraulických olejů. • Originální náhradní díly: nové instrukce přidán. • Přidán odstavec "Nakládání/vykládání v určité výšce".
2018-05	<ul style="list-style-type: none"> • Do technických listů vloženy měrné jednotky mezinárodního systému a americké měrné jednotky. • Upraveno: jméno a příjmení jednatele. • Sjednocena první a druhá část.
2018-12	<ul style="list-style-type: none"> • Přidán popis sekundárního ochranného systému „AIRO SENTINEL“. • Aktualizován popis „alarm sklonu“. • Aktualizován popis světelné kontrolky „ZC“ (alarm řídicí jednotky jízdy). • Úprava kvůli vložení jediného „ukazatele baterie“ a „přístupu do prostoru baterie“. • Aktualizována Prohlášení o shodě ES s 8 jazyky. • Aktualizovali „Jsme Schéma Zapojení“.
2019-05	<ul style="list-style-type: none"> • Vložen nový model A17 JE. • Aktualizován popis postupu ohlášení uvedení do provozu v Itálii.
2020-01	<ul style="list-style-type: none"> • Aktualizovány platné normy a název certifikační organizace.
2020-10	<ul style="list-style-type: none"> • Opraveny technické údaje převedené na americké měrné jednotky. • Aktualizován odstavec 5.6 „Ruční nouzové ovládací prvky“: přidán postup nouzového ovládání s novou hydraulickou jednotkou. • Aktualizovány odstavce 7.2.7.1 a 7.2.7.2 s obrázky nových hydraulických jednotek. • Aktualizováno hydraulické schéma z důvodu instalace nových hydraulických jednotek. • Aktualizováno schéma zapojení pro přípojku Trackunit. • Aktualizovány faksimile prohlášení o shodě ES: jednojazyčný text.

Společnost **Tigieffe** vám děkuje za to, že jste si zakoupili výrobek z jejího sortimentu, a vyzývá Vás k tomu, abyste si přečetli tento návod k obsluze. Uvnitř najdete všechny informace potřebné k řádnému užívání zakoupeného stroje. Prosíme Vás, abyste pečlivě dodržovali upozornění v něm obsažená a abyste si ho přečetli v každé jeho části. Prosíme Vás také, abyste návod k použití uložili na takovém místě, aby nebyl poškozen. Obsah této příručky může být změněn bez předchozího upozornění nebo dalších povinností, abychom mohli zahrnout změny a vylepšení již odeslaných jednotek. Je zakázána reprodukce nebo překlad jakékoliv části této brožury bez předchozího písemného upozornění vlastníka.

Obecný obsah:

1.	ÚVOD	6
1.1.	Právní aspekty	6
1.1.1.	Příjem stroje	6
1.1.2.	Ohlášení uvedení do provozu, první kontrola, následné pravidelné kontroly a převod vlastnictví	6
1.1.2.1.	Ohlášení uvedení do provozu a první kontrola	6
1.1.2.2.	Následné pravidelné kontroly	7
1.1.2.3.	Převody vlastnictví	7
1.1.3.	Školení, informování a zaškolení obsluhy	7
1.2.	Testování, které proběhlo před dodávkou	7
1.3.	Určené použití	7
1.3.1.	Nakládání/vykládání v určité výšce	8
1.4.	Popis stroje	8
1.5.	Manipulační stanoviště	9
1.6.	Napájení	9
1.7.	Životnost stroje, likvidace a zrušení	9
1.8.	Identifikace	10
1.9.	Umístění hlavních součástí	11
2.	TECHNICKÉ VLASTNOSTI STANDARDNÍCH STROJŮ	12
2.1.	Model A12 JE	12
2.2.	Model A15 JE	15
2.3.	Model A17 JE	18
2.4.	Model A12 JED	21
2.5.	Model A15 JED	24
2.6.	Vibrace a hluk	27
3.	BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	28
3.1.	Osobní ochranné prostředky (OOP)	28
3.2.	Obecné bezpečnostní předpisy	28
3.3.	Pravidla používání	29
3.3.1.	Základní údaje	29
3.3.2.	Manipulace	29
3.3.3.	Pracovní fáze	30
3.3.4.	Rychlost větru podle Beaufortovy stupnice	31
3.3.5.	Tlak stroje na zem a zatížitelnost terénu	32
3.3.6.	Vedení vysokého napětí	33
3.4.	Nebezpečné situace anebo nehody	33
4.	INSTALACE A PŘEDBĚŽNÉ KONTROLY	34
4.1.	Seznámení se se strojem	34
4.2.	Kontroly před používáním	34
5.	ZPŮSOB POUŽITÍ	35
5.1.	Ovládací panel na plošině	35
5.1.1.	Jízda a zatáčení	37
5.1.2.	Pohyby k umístění plošiny	38
5.1.2.1.	Pohyb pantografu nahoru/dolů (spodní rameno)	38
5.1.2.2.	Pohyb horního ramene nahoru/dolů	38
5.1.2.3.	Pohyb ramene Jib nahoru/dolů	38
5.1.2.4.	Vysunutí/zasunutí teleskopického ramene	38
5.1.2.5.	RYCHLE NAHORU / RYCHLE DOLŮ (volitelné)	39
5.1.2.6.	Otáčení věží	39

5.1.2.7.	Otáčení ramene JIB (volitelné)	39
5.1.2.8.	Otáčení plošiny	39
5.1.2.9.	Vyrovnání plošiny.....	39
5.1.3.	Další funkce ovládacího panelu na plošině.....	40
5.1.3.1.	Ruční houkačka	40
5.1.3.2.	Nouzové zastavení	40
5.1.3.3.	Volič provozního režimu motorgenerátoru	40
5.1.3.4.	Signalizační kontrolky	40
5.1.3.4.1.	Zelená kontrolka signalizující povolené stanoviště (ZA)	40
5.1.3.4.2.	Červená kontrolka signalizující vybitou baterii (ZB).....	40
5.1.3.4.3.	Červená kontrolka signalizující anomálii řídicí jednotky jízdy / provozu naftového motorgenerátoru / rezervy paliva – VOLITELNÉ (ZC)	41
5.1.3.4.4.	Červená kontrolka signalizující nebezpečí (ZD).....	41
5.1.3.4.5.	Červená kontrolka přetížení (ZE).....	41
5.1.4.	Systém proti uvěznění „AIRO SENTINEL“ – VOLITELNÝ	42
5.1.4.1.	Logika pohybů SENTINEL	43
5.2.	Ovládací stanoviště na zemi a elektrická řídicí jednotka	44
5.2.1.	Hlavní klíč k zapnutí stroje a přepínač ovládacího stanoviště (A)	45
5.2.2.	Tlačítko nouzového zastavení (B).....	45
5.2.3.	Vypínač zapnutí naftového motorgenerátoru (C) (modely A12 JED - A15 JED).....	45
5.2.4.	Displej uživatelského rozhraní (D)	45
5.2.5.	Kontrolní žárovka signalizující zapnutý stroj (E)	46
5.2.6.	Ukazatel dobíjení baterie (F).....	46
5.2.7.	Kontrolky naftového motorgenerátoru (G, H, L, M) – VOLITELNÉ	46
5.2.8.	Páky k manipulaci s plošinou (N, O, P, Q, R, S, T, U)	46
5.3.	Přístup na plošinu.....	47
5.4.	Spuštění stroje	47
5.4.1.	Spuštění naftového motorgenerátoru.....	48
5.5.	Zastavení stroje.....	48
5.5.1.	Normální zastavení	48
5.5.2.	Nouzové zastavení	48
5.5.3.	Zastavení naftového motorgenerátoru	49
5.6.	Ruční nouzové ovládací prvky	50
5.6.1.	Hydraulická jednotka typu A	50
5.6.2.	Hydraulická jednotka typu B	51
5.7.	Zásuvka k připojení pracovních nástrojů (Volitelné).....	52
5.8.	Hladina a doplňování paliva (modely A12 JED – A15 JED).....	53
5.9.	Konec práce	53
6.	MANIPULACE A DOPRAVA	54
6.1.	Manipulace	54
6.2.	Přeprava	55
6.3.	Nouzové odtažení stroje.....	56
7.	ÚDRŽBA	57
7.1.	Čištění stroje	57
7.2.	Hlavní údržba	58
7.2.1.	Různá seřízení.....	59
7.2.2.	Mazání	60
7.2.3.	Kontrola a výměna oleje v hydraulickém okruhu.....	61
7.2.3.1	Biologicky rozložitelný hydraulický olej (Volitelné)	62
7.2.3.2	Vypuštění.....	62
7.2.3.3	Filtry	62
7.2.3.4	Propláchnutí.....	62
7.2.3.5	Naplnění	62
7.2.3.6	Uvedení do provozu / kontrola	62
7.2.3.7	Míchání	63
7.2.3.8	Mikro filtrace.....	63
7.2.3.9	Likvidace.....	63
7.2.3.10	Doplňování.....	63

7.2.4.	Výměna hydraulických filtrů	64
7.2.4.1.	Filtry na vstupu.....	64
7.2.4.2.	Filtr na zpětném toku	64
7.2.5.	Kontrola a výměna oleje redukčních převodovek jízdy	65
7.2.5.1	Kontroly při používání syntetického biologicky rozložitelného oleje v redukčních převodovkách jízdy (Volitelné)	65
7.2.6.	Regulace vůle kluznic teleskopického ramene	66
7.2.7.	Kontrola funkčnosti redukčního ventilu tlaku okruhu pohybů	67
7.2.7.1.	Redukční ventil okruhu proporcionálních pohybů	67
7.2.7.2.	Redukční ventil okruhu pohybů ZAPNUTO-VYPNUTO	68
7.2.8.	Kontrola funkčnosti sklonoměru	69
7.2.9.	Regulace zařízení ke kontrole přetížení (vážicí snímač)	71
7.2.10.	Přemostění systému kontrolujícího zatížení - POUZE PRO NOUZOVOU MANIPULACI.....	72
7.2.11.	Kontrola funkce mikrospínače M1	73
7.2.12.	Kontrola funkčnosti mikrospínačů MPT1-MPT2 pro A12 JE - A12 JED - A15 JE - A15 JED.....	74
7.2.13.	Kontrola funkčnosti mikrospínačů MPT1-MPT2 a přibližovacích čidel PS1A-PS1B pro A17 JE.....	75
7.2.14.	Kontrola funkčnosti bezpečnostního systému pedálu a tlačítka, které se při uvolnění vypnou	77
7.3.	Baterie.....	77
7.3.1.	Obecná varování týkající se baterie.....	77
7.3.2.	Údržba baterie	78
7.3.2.1.	Přístup do prostoru pro baterii	78
7.3.2.2.	Uzavření prostoru pro baterii	79
7.3.2.3.	Údržba baterie	79
7.3.3.	Dobíjení baterie.....	79
7.3.4.	Nabíječka baterií: hlášení chyb	81
7.3.5.	Výměna baterií.....	81
8.	ZNAČKY A OSVĚDČENÍ	82
9.	ŠTÍTKY A NÁLEPKY	83
10.	ZÁZNAM KONTROL.....	85
11.	ELEKTRICKÉ SCHÉMA	103
12.	HYDRAULICKÉ SCHÉMA.....	112
13.	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES.....	114

1. ÚVOD

Tato brožura o používání a údržbě je obecná a týká se celého sortimentu strojů uvedených na obálce, proto popis součástí a řídicích a bezpečnostních systémů může zahrnovat podrobnosti, které se na vašem stroji nenacházejí, protože jsou dodávány na vyžádání nebo nejsou k dispozici. Aby bylo možné sledovat technický vývoj, společnost AIRO-Tigieffe s.r.l. si vyhrazuje právo kdykoli provést změny na produktu anebo v návodu k použití, aniž by byla povinna aktualizovat již odeslané jednotky.

1.1. Právní aspekty

1.1.1. Příjem stroje

V rámci EU (Evropská unie) je stroj dodáván s:

- Brožurou s pokyny v jazyce vaší země.
- Označením CE připevněným ke stroji.
- Prohlášením ES o shodě.
- Záručním listem.
- Prohlášením o provedeném interním přezkoušení.

Pouze pro Itálii:

- Pokyny k ohlášení uvedení do provozu instituci INAIL a žádost o první pravidelnou kontrolu na portálu INAIL.

Připomínáme vám, že příručka s pokyny je nedílnou součástí stroje a její kopie spolu s kopiemi dokladů potvrzujících pravidelné kontroly musí být uloženy na plošině v příslušném pouzdru. V případě změny vlastnictví je nutné, aby příručka s pokyny byla vždy přiložena ke stroji.

1.1.2. Ohlášení uvedení do provozu, první kontrola, následné pravidelné kontroly a převod vlastnictví

Zákonné povinnosti vlastníka stroje se liší podle státu, ve kterém je stroj uveden do provozu. Doporučujeme vám proto informovat se o postupech předepsaných ve vaší oblasti u institucí určených k ochraně bezpečnosti na pracovištích. Tato příručka obsahuje závěrečnou část nazvanou Kontrolní záznamy, která slouží k jednoduššímu vyplnění dokumentů a záznamů v případě jakýchkoli modifikací či úprav.

1.1.2.1. Ohlášení uvedení do provozu a první kontrola

V ITÁLII musí vlastník zdvihací plošiny nahlásit uvedení zařízení do provozu místně příslušné instituci INAIL a podrobit ji povinným pravidelným kontrolám. První z těchto kontrol provádí instituce INAIL, která ji zajistí do šedesáti dnů od žádosti. V případě, že tato lhůta uplyne marně, může zaměstnavatel využít společnosti ASL nebo veřejné či soukromé kvalifikované subjekty. Následné kontroly jsou prováděny výše uvedenými subjekty, které je zajišťují do třiceti dnů od žádosti, kdy poté, co tato lhůta marně uplyne, může zaměstnavatel využít kvalifikované veřejné nebo soukromé subjekty. Kontroly jsou za úplatu a náklady na jejich provedení hradí zaměstnavatel (vlastník stroje). K provádění kontrol mohou orgány provádějící územní dohled (ASL/USL nebo ARPA) a INAIL využívat podpory kvalifikovaných veřejných nebo soukromých subjektů. Kvalifikované soukromé subjekty získávají kvalifikaci subjektů pověřených veřejnou službou a přímo odpovídají veřejné struktuře, která tuto funkci zastává.

K ohlášení uvedení do provozu v Itálii je nutné se připojit k portálu INAIL. Postupujte podle pokynů dodaných spolu s dalšími dokumenty při dodání stroje a podle informací na samotném portálu.

INAIL přiřadí evidenční číslo a při první kontrole vyplní „identifikační technický list“, kdy na něm uvádí výhradně údaje, které mohou být zjištěny na stroji, který je již v provozu, nebo které mohou být vyvozeny z příručky s pokyny. Tento dokument tvoří nedílnou součást dokumentace stroje.

1.1.2.2. Následné pravidelné kontroly

Roční kontroly jsou povinné. V Itálii je nutné, aby vlastník zdvihací plošiny podal žádost - doporučeným dopisem - o pravidelnou kontrolu územně příslušnému dozorovému orgánu (ASL/USL nebo ARPA nebo jiným veřejným nebo soukromým kvalifikovaným subjektům) nejméně dvacet dní před uplynutím roku od okamžiku předchozí kontroly.

NEPŘEHLÉDNĚTE: Pokud by byl stroj bez dokladu kontroly v průběhu jeho platnosti přemístěn na území mimo územní příslušnost tohoto dozorového orgánu, je povinností vlastníka stroje si vyžádat každoroční kontrolu u kontrolního orgánu, který je územně příslušný pro nové území, v němž se stroj nachází a bude v provozu.

1.1.2.3. Převody vlastnictví

V případě převodu vlastnictví (v Itálii) je nový vlastník zdvihací plošiny povinen ohlásit její vlastnictví územně příslušnému dozorčímu orgánu (ASL/USL nebo ARPA nebo jiným veřejným či soukromým kvalifikovaným subjektům) a přiložit kopii:

- Prohlášení o shodě vydané výrobcem.
- Ohlášení uvedení do provozu provedené prvním vlastníkem.

1.1.3. Školení, informování a zaškolení obsluhy

Zaměstnavatel musí zajistit, aby pracovníci pověřeni používáním zařízení absolvovali vhodné a speciální školení, které umožní adekvátní a bezpečné používání Zdvihací Pracovní Plošiny, a to i v souvislosti s riziky, která mohou být způsobena jiným osobám.

1.2. Testování, které proběhlo před dodávkou

Před uvedením na trh byl každý kus ZDVIHACÍ PRACOVNÍ PLOŠINY podroben následujícímu přezkoušení:

- Přezkoušení brzd.
- Přezkoušení přetížení.
- Funkční přezkoušení.

1.3. Určené použití

Stroj popsáný v této brožuře je samohybná zvedací plošina určená ke zdvihání osob a materiálu (vybavení a rozpracovaného materiálu) za účelem provádění údržby, instalace, čištění, lakování, odstraňování nátěrů, pískování, svařování apod.

Max. povolená nosnost (rozdílná pro každý model - viz odstavec „Technické vlastnosti“) je rozdělena takto:

- na každou osobu se počítá zátěž 80 kg.
- na vybavení se počítá 40 kg.
- případné zbývající zatížení představuje rozpracovaný materiál.

Každopádně NIKDY nepřekračujte maximální hmotnost uvedenou v odstavci „Technické parametry“. Na plošinu je dovoleno nakládat osoby, vybavení a rozpracované materiály pouze z přístupové polohy (plošina spuštěna dolů). Na plošinu je rozhodně zakázáno nakládat osoby, vybavení a rozpracované materiály mimo přístupovou polohu.

Veškerý náklad musí být umístěn uvnitř koše; není dovoleno zvedat břemena (i při dodržení maximálního zatížení), která by visela na plošině nebo na zdvihací konstrukci.

Je zakázáno přepravovat tabule velkých rozměrů, protože zvyšují odpor větru a tím způsobují vysoké riziko překlpení.

Během přesunu stroje se zvednutou plošinou není dovoleno používat na plošině vodorovná zatížení (obsluha na stroji nesmí tahat lana nebo kabely apod.).

System kontrolující zatížení přeruší provoz stroje, pokud zatížení na plošině překročí jmenovité zatížení přibližně o 20 % (viz kapitola „obecná pravidla používání“) a plošina je zdvižena.

Stroj nelze používat přímo v místech určených k silničnímu provozu; při práci v prostorech přístupných veřejnosti vždy pomocí příslušné signalizace vymezte pracovní oblast stroje.

Nepoužívejte stroj k tažení vozíků nebo jiných vozidel.

Jakékoliv jiné použití stroje, než to, pro které je stroj určen, musí být po podání speciální žádosti uživatele písemně schváleno výrobcem stroje.



Nepoužívejte stroj k jiným účelům než k těm, pro které byl vyroben, pokud jste nepožádali a nedostali písemné svolení výrobce tak učinit.

1.3.1. Nakládání/vykládání v určité výšce

Zdvihací pracovní plošiny nebyly projektovány s ohledem na rizika plynoucí z „nakládání/vykládání v určité výšce“, protože jedinou přístupovou polohou branou v úvahu je plošina zcela spuštěná dolů. **Z tohoto důvodu je tato činnost formálně zakázána.**

Existují však výjimečné podmínky, při nichž obsluha potřebuje vstoupit nebo opustit pracovní plošinu mimo přístupovou polohu. Tato činnost se běžně označuje jako „nakládání/vykládání v určité výšce“.

Rizika spojená s „nakládáním/vykládáním v určité výšce“ nezávisí výhradně na vlastnostech zdvihací pracovní plošiny; příslušná analýza rizik vypracovaná zaměstnavatelem může toto konkrétní použití povolit, mimo jiné s ohledem na:

- Vlastnosti pracovního prostředí.
- Naprostý zákaz považovat pracovní plošinu za kotevní bod pro osoby pracující z její vnější strany.
- Použití stroje při XX jeho výkonu, aby se zabránilo, že by další síly vytvořené konkrétní operací nebo ohnutím konstrukce oddálily přístupový bod od nakládací/vykládací zóny. Za tímto účelem proveďte některá předběžná přezkoušení, abyste tuto omezení definovali.
- Zajistěte zvláštní evakuační postup pro případ nouze (například jeden pracovník je stále na pracovní plošině a druhý na ovládacím stanovišti na zemi zatímco třetí pracovník opouští plošinu ve výšce).
- Zajistěte vhodné školení pracovníků zaangažovaných jak jako obsluha, tak jako přepravovaný personál.
- Vybavte prostředí k nakládání/vykládání všemi prostředky nutnými k zabránění rizika pádu pracovníků, kteří vystupují/vstupují na plošinu.

Výše uvedené nepředstavuje formální oprávnění výrobce používat plošinu k „nakládání/vykládání v určité výšce“, ale chce poskytnout zaměstnavateli, který za to přebírá plnou odpovědnost, užitečné informace k naplánování této výjimečné činnosti.

1.4. Popis stroje

Stroj popsáný v tomto návodu k použití a údržbě je samohybná zdvihací pracovní plošina skládající se ze:

- Poháněného vozu s koly.
- Hydraulicky otočná věž.
- Kloubové rameno ovládané hydraulickými válci (počet kloubů a válců závisí na modelu stroje).
- Plošiny s pracovníky s ručně posuvným nástavcem (maximální nosnost se u každého modelu liší viz kapitola „Technické vlastnosti“).

Vůz disponuje pohonem, aby se strojem dalo jezdit (viz „Všeobecné předpisy o použití“). Vůz má dvě zadní volnoběžná kola a dvě přední hnací kola. Zadní kola mají brzdu s pozitivní logikou (při puštění řízení brzda automaticky zasáhne do procesu). Na podvozku jsou dvě vodící lišty proti převrácení („pot-hole“), které se aktivují automaticky (podle polohy otočné věže), když se plošina zdvihá pomocí ovládacích prvků na plošině.

Věž spočívá na otočné plošině připevněné k základnímu podvozku a lze ji pomocí nevratného šnekového převodu otáčet o 370 °, nikoliv kontinuálně, kolem středové osy stroje.

Zvedací systém s kloubovým ramenem lze rozdělit do tří hlavních konstrukcí:

- První, s vertikální dráhou sestávající ze soustavy „dvojitého rovnoběžníku“ a nazývanou „pantograf“.
- Druhé tvořené zvedacím ramenem s teleskopickým vysunutím.
- Třetí tvořené koncovým ramenem nazvaným „Jib“ (je sériově připevněn, volitelně je otočné celkem o asi 130 °).

Hydraulické válce pro pohyb kloubové konstrukce a vyrovnávacích válců jsou vybaveny elektromagnetickými ventily nebo pojistnými ventily, jež jsou přímo na ně připevněny pomocí přírub. Plošina, kterou lze ručně zepředu prodloužit, je vybavena zábradlím a zarážkami nohou o výšce dané předpisy (zábradlí má výšku

Plošina zavěšená na konci ramene „Jib“, se může otáčet celkem o 180 ° (90 ° doprava a 90 ° doleva) pomocí otočného pohonu rovněž vybaveného ventilem nad středem a je vybavena parapety a zarážkami nohou o výšce dané předpisy (parapety mají výšku ≥ 1100 mm; zarážky nohou mají výšku ≥ 150 mm; v přístupové oblasti má zarážka nohou výšku ≥ 100 mm). Vyrovnání plošiny je automatické a je zajištěno mechanickými táhly a dvěma válci s uzavřeným okruhem. Je připravena ruční korekce roviny pomocí příslušného ovládacího prvku pouze se spuštěnými rameny (a s nakloněním ramene „Jib“ vzhledem k vodorovné ose mezi +10 ° a -70 °).

1.5. Manipulační stanoviště

Stroj je vybaven dvěma manipulačními stanovišti:

- Na plošině k běžnému používání stroje.
- Na věži (nebo v každém případě na zemi) jsou nouzové ovládací prvky k vrácení plošiny a k nouzovému zastavení, přepínač s klíčem k volbě ovládacího stanoviště a k zapnutí stroje.

1.6. Napájení

Stroje mohou být poháněny pomocí:

- Elektrohydraulický systém skládající se z dobíjecích akumulátorů, elektrického čerpadla a elektrických trakčních motorů vybavených automatickou ruční brzdou.
- Hybridní systém skládající se z dobíjecích akumulátorů, elektrického čerpadla, elektrických trakčních motorů vybavených automatickou ruční brzdou a dalšího naftového motorgenerátoru. Hybridní stroje rozpoznáte podle značky „ED“.

Hydraulický i elektrický rozvod jsou v každém případě vybaveny všemi potřebnými ochranami (viz schéma zapojení a hydraulický rozvod přiložené k této brožuře).

1.7. Životnost stroje, likvidace a zrušení

Stroj byl v běžných pracovních prostředích koncipován na životnost 10 let, kdy jsme brali v úvahu správné používání a vhodnou údržbu. Před uplynutím této doby je nutná kompletní kontrola/prohlídka výrobcem.

V případě likvidace se řiďte předpisy platnými v zemi, kde je tato operace prováděna.

V Itálii musí být likvidace/zrušení oznámeno územně příslušným organizacím ASL/USL nebo ARPA.

Stroj se převážně skládá ze snadno rozpoznatelných kovových částí (u hydraulických bloků většinou z oceli a hliníku); je proto možné tvrdit, že je stroj z 90 % recyklovatelný.



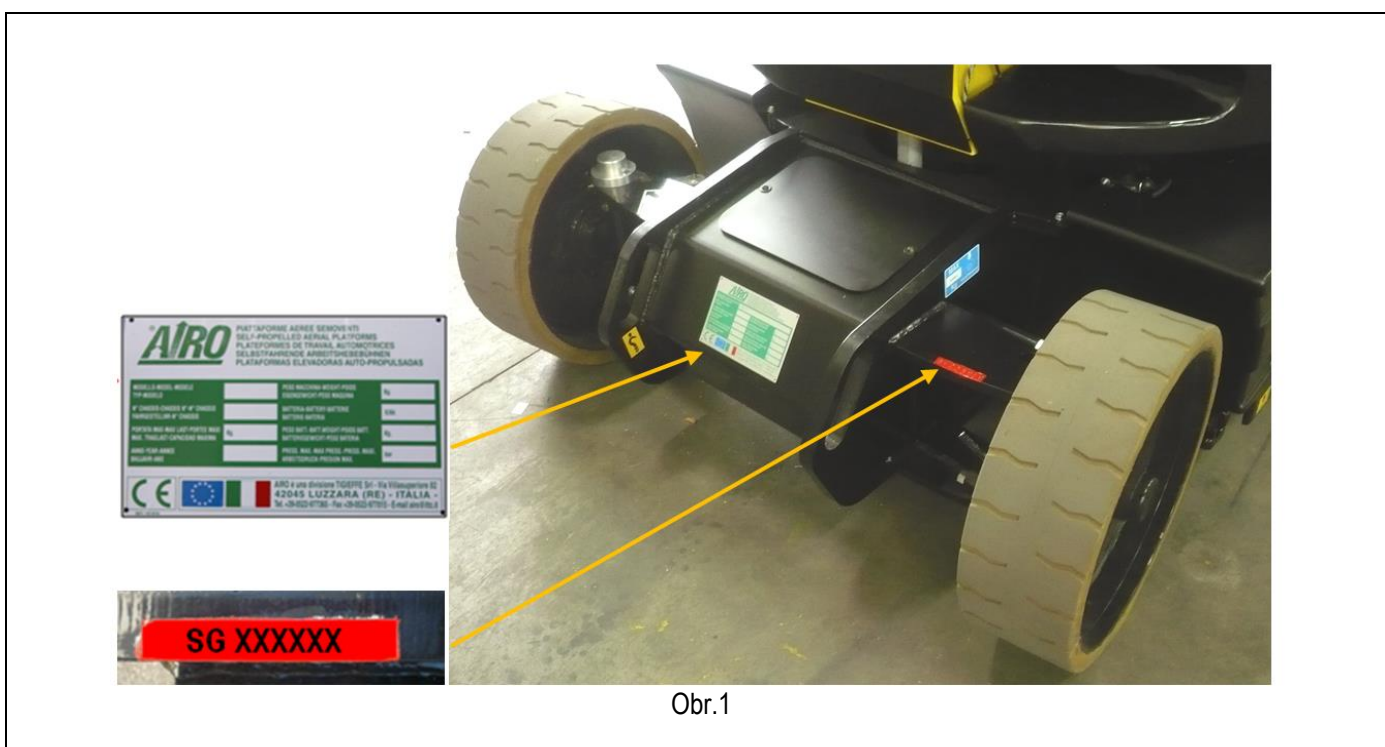
Evropské předpisy a předpisy, které členské státy přijaly v oblasti péče o životní prostředí a likvidace odpadu, stanovují přísné správní a trestní sankce v případě jejich nesprávného dodržování.

V případě likvidace/zrušení proto striktně dodržujte pravidla stanovená platnými předpisy, zejména předpisy týkajícími se materiálů jako je hydraulický olej a baterie.

1.8. Identifikace

Z důvodu identifikace stroje je při žádosti o náhradní díly a o zásahy vždy nutné uvádět údaje uvedené na registračním štítku. V případě ztráty nebo nečitelnosti štítku (stejně jako u různých štítků umístěných na celém stroji) je nutné ho v co nejkratší době dát do pořádku. Aby bylo možné stroj identifikovat i bez štítku, bylo na podvozku vyraženo sériové číslo. Umístění výrobního štítku a vyražení sériového čísla si vyhledejte na obrázku níže. Doporučujeme si tyto údaje zapsat do políček uvedených níže.

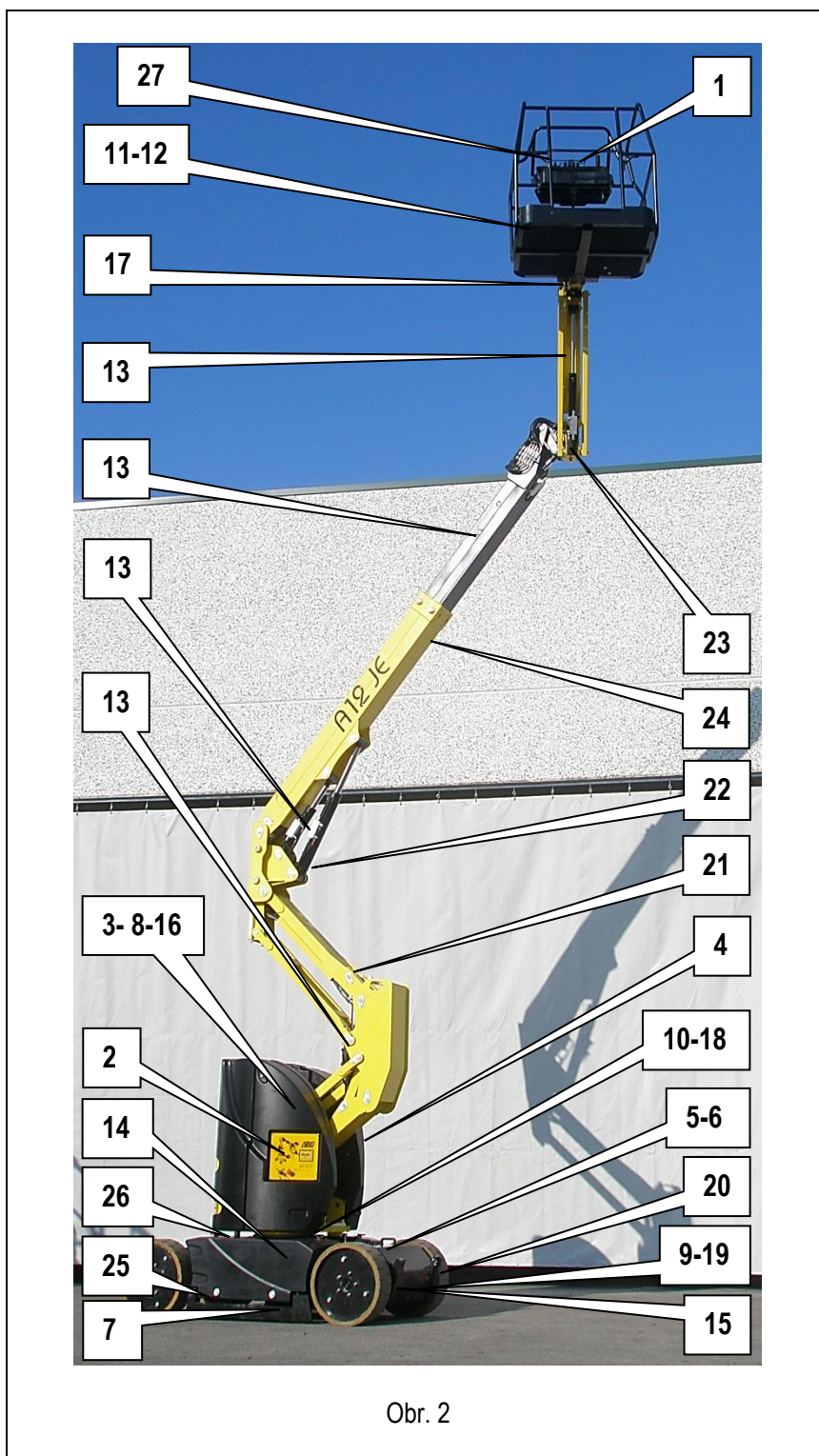
MODEL: _____	PODVOZEK: _____	ROK : _____
--------------	-----------------	-------------



1.9. Umístění hlavních součástí

Obrázek zachycuje stroj a různé části, z kterých se skládá.

- 1) Ovládací skříňka.
- 2) Nouzové ovládací prvky na zemi.
- 3) Elektrická řídicí jednotka.
- 4) Nádrž hydraulického oleje.
- 5) Nádrž nafty (modely ED).
- 6) Diesellový motor (modely ED).
- 7) Vodící lišty proti převrácení (pot-hole).
- 8) Elektrické čerpadlo.
- 9) Elektrické trakční motory s brzdou.
- 10) Hydraulický motor k otáčení věže.
- 11) Zásuvka 230 V (volitelné).
- 12) Kruhová vodováha (volitelná) k vizuálnímu ověření vyrovnání stroje.
- 13) Zdvihací válce.
- 14) Baterie.
- 15) Nálepka se zástrčkou elektrického vedení (volitelné).
- 16) Sklonoměr.
- 17) Snímač omezovače zatížení plošiny (vážicí snímač).
- 18) Otočná plošina a přibližovací čidla PS1A-PS1B (pouze pro A17 JE).
- 19) Řídicí jednotky AC trakčních motorů a elektrického čerpadla.
- 20) Zástrčka napájení nabíječky baterie.
- 21) Mikrospínač M1A.
- 22) Mikrospínač M1B.
- 23) Mikrospínač M1C.
- 24) Mikrospínač M1E a mikrospínač M1S (pouze pro A17 JE s OTOČNÝM RAMENEM JIB).
- 25) Mikrospínače MPT1-MPT2.
- 26) Mikrospínače M2A-M2B.
- 27) Systém proti uvěznění „AIRO SENTINEL“ – VOLITELNÝ.



2. TECHNICKÉ VLASTNOSTI STANDARDNÍCH STROJŮ



TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKŮ UVEDENÉ NA DALŠÍCH STRÁNKÁCH MOHOU BÝT BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ ZMĚNĚNY

2.1. Model A12 JE

		A12 JE			
Rozměry:					
Maximální pracovní výška		12,1	m	39' 8"	ft
Maximální výška podlahové plochy		10,1	m	33' 1"	ft
Světlá výška od země - se zdviženými lištami pot-hole		125	mm	4.9"	in
Světlá výška od země - se sníženými lištami pot-hole		25	mm	1"	in
Maximální pracovní vyjetí od středu otočné plošiny		7,5	m	24' 7"	ft
Maximální základní rozměry zadní části		0	mm	0	in
Otáčení věže (není kontinuální)		370	°	370	°
Otáčení plošiny		180	°	180	°
Otáčení ramene Jib (volitelné)		130	°	130	°
Výška podlahové plochy pro zařazení bezpečné rychlosti		< 3,5	m	< 11' 5"	ft
Vnitřní poloměr zatáčení kol		2,1	m	6' 10"	ft
Vnější poloměr zatáčení kol		3,6	m	11' 10"	ft
Maximální nosnost (m)		230	kg	507	lbs
Max. počet osob na pracovní plošině (n) - vnitřní použití		2		2	
Hmotnost nástrojů a materiálů (me) (2) - vnitřní použití		70	kg	154	lbs
Max. počet osob na výložníku pracovní plošiny (n) - externí použití		1		1	
Hmotnost nástrojů a materiálů (me) (2) - venkovní použití		150	kg	331	lbs
Maximální výška za jízdy		Max		Max	
Maximální rozměry plošiny (5)		0,8 x 1,15	m	2' 7" x 3' 9"	ft
Maximální hydraulický tlak		250	barů	3626	psi
Rozměry pneumatik (4)		Ø 600 x 190	mm	Ø 23.6" x 7.5"	in
Typ pneumatik (4)		Cushion Soft		Cushion Soft	
Přepravní rozměry		5,8 x 1,2 H=1,99	m	19' 1" x 3' 11" x 6' 6"	ft
Přepravní rozměry s otočenou plošinou		5,4 x 1,2 H=1,99	m	17' 9" x 3' 11" x 6' 6"	ft
Přepravní rozměry se složeným ramenem Jib		4,6 x 1,2 H=2,6	m	15' 1" x 3' 11" x 8' 6"	ft
Přepravní rozměry se složeným ramenem Jib a s otočenou plošinou		4,4 x 1,2 H=2,1	m	14' 5" x 3' 11" x 6' 11"	ft
Hmotnost prázdného stroje (1)		7510	kg	16557	lbs
Mezní hodnoty stability:					
Podélné naklonění		2,3	°	2.3	°
Příčné naklonění		2,3	°	2.3	°
Maximální manuální síla- interní použití		400	N	90	lbf
Maximální manuální silavnější použití		200	N	45	lbf
Maximální rychlost větru (3)		12,5	m/s	27.96	mph
Maximální zatížení jednoho kola		3400	kg	7496	lbs
Výkony:					
Hnací kola		2		2	
Maximální rychlost za jízdy		6	km/h	3.7	mph
Bezpečná rychlost za jízdy		0,6	km/h	0.37	mph
Objem olejové nádrže		60	litrů	15.85	gal
Maximální překonatelné naklonění		25	%	25	%
Maximální provozní teplota		+50	°C	122	°F
Minimální provozní teplota		-15	°C	5	°F

Napájení z baterie					
Napětí a kapacita standardní baterie – Deep Cycle	48 / 320	V/Ah	48 / 320	V/Ah	
Celkové množství elektrolytu ve standardní baterii	8 x 11,4	litrů	8 x 3	gal	
Hmotnost standardní baterie	8 x 52	kg	8 x 115	lb	
Napětí a kapacita volitelné baterie 1 - Baterie jízdy	48 / 330	V/Ah	48 / 330	V/Ah	
Celkové množství electrolite na volitelnou bateriích 1	24 x 4,4	litrů	24 x 1.1	gal	
Váha baterie 1	410	kg	904	lbs	
Napětí a kapacita volitelné baterie 2 - Baterie jízdy	48 / 385	V/Ah	48 / 385	V/Ah	
Celkové množství electrolite na volitelnou bateriích 2	24 x 6,1	litrů	24 x 1.6	gal	
Váha baterie 2	564	kg	1243	lbs	
Jednofázová nabíječka baterie (HF)	48 / 45	V/A	48 / 45	V/A	
Síťové napájecí napětí nabíječky - jednofázové	230 - 50	V - Hz	230 - 50	V - Hz	
Maximální spotřeba proudu z nabíječky baterií	15	A	15	A	
Maximální instalovaný výkon	15	kW	20	hp	
Výkon elektrického čerpadla AC	9	kW	12	hp	
Maximální spotřeba proudu	210	A	210	A	
Výkon trakčního motoru AC	2 x 3	kW	2 x 4	hp	
Maximální spotřeba proudu každého motoru	2 x 60	A	2 x 60	A	
Třífázové elektrické čerpadlo 380 V (volitelné)					
Výkon motoru	není k dispozici	kW	není k dispozici	hp	
Maximální odebíraný proud	není k dispozici	A	není k dispozici	A	
Maximální rychlost za jízdy	není k dispozici	km/h	není k dispozici	mph	
Jednofázové elektrické čerpadlo 230V (volitelné)					
Výkon motoru	není k dispozici	kW	není k dispozici	hp	
Maximální odebíraný proud	není k dispozici	A	není k dispozici	A	
Maximální rychlost za jízdy	není k dispozici	km/h	není k dispozici	mph	

(1) V některých případech mohou být stanoveny různé mezní hodnoty. Doporučujeme dodržovat to, co je uvedeno na štítku umístěném na stroji.

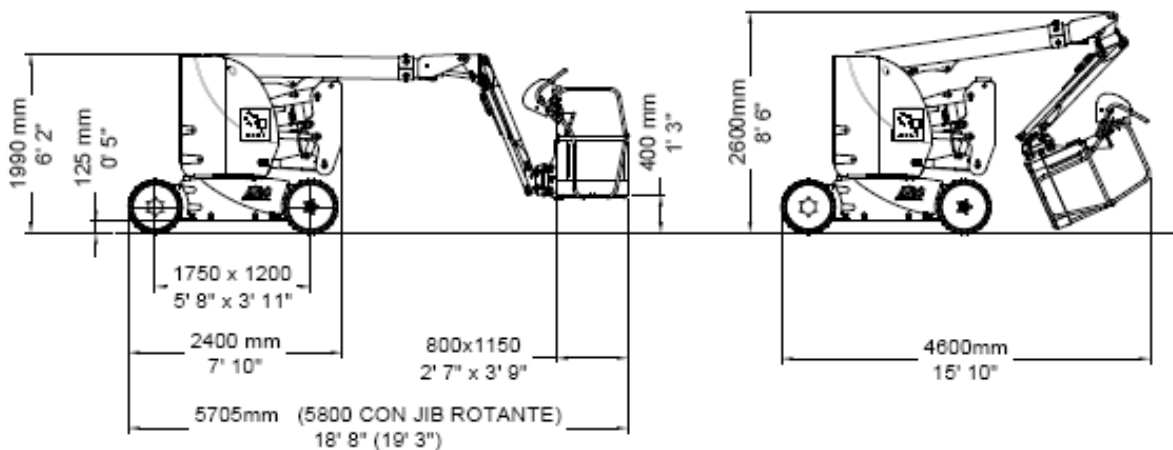
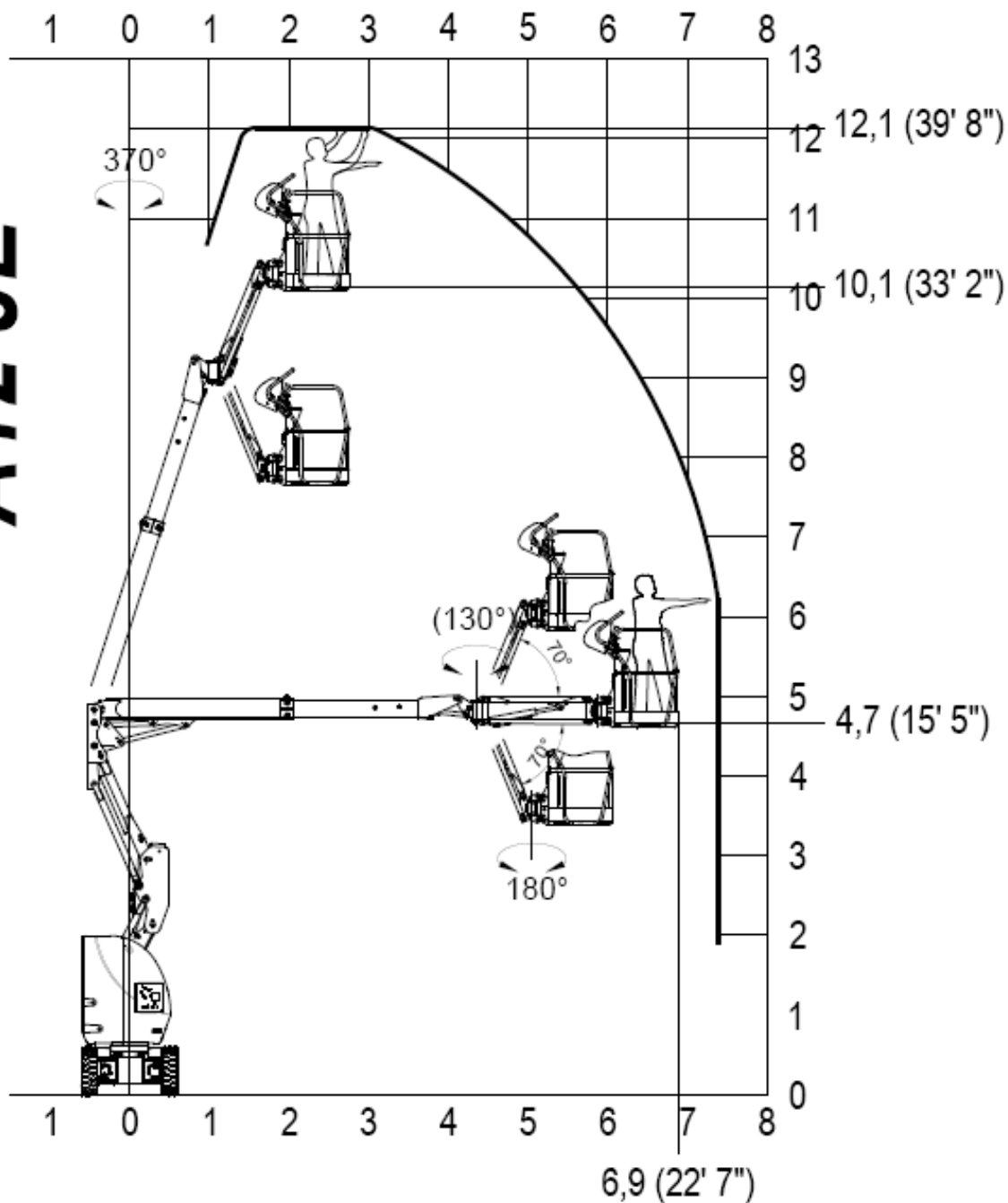
(2) $m_e = m - (n \times 80)$.

(3) Rychlosti větru vyšší nebo rovnající se 12,5 m/s určují stroje s možností práce i ve venkovním prostředí; Rychlost větru rovnající se 0 m/s určují stroje **POUZE K POUŽITÍ VE VNITŘNÍM PROSTŘEDÍ**. A12 JE lze používat venku pouze s jednou osobou na plošině.

(4) Standardní kola Cushion Soft nezanechávají stopy.

(5) Standardní ocelová plošina.

A12 JE



2.2. Model A15 JE

		A15 JE			
Rozměry:					
Maximální pracovní výška	15,0	m	49' 2"	ft	
Maximální výška podlahové plochy	13,0	m	42' 8"	ft	
Světlá výška od země - se zdviženými lištami pot-hole	135	mm	5.3"	in	
Světlá výška od země - se sníženými lištami pot-hole	25	mm	1"	in	
Maximální pracovní vyjetí od středu otočné plošiny	8,95	m	29' 4"	ft	
Maximální základní rozměry zadní části	0	mm	0	in	
Otáčení věže (není kontinuální)	370	°	370	°	
Otáčení plošiny	180	°	180	°	
Otáčení ramene Jib (volitelné)	130	°	130	°	
Výška podlahové plochy pro zařazení bezpečné rychlosti	< 3,5	m	< 11' 5"	ft	
Vnitřní poloměr zatažení kol	0,9	m	2' 11"	ft	
Vnější poloměr zatažení kol	3,0	m	9' 10"	ft	
Maximální nosnost (m)	230	kg	507	lbs	
Max. počet osob na pracovní plošině (n) - vnitřní použití	2		2		
Hmotnost nástrojů a materiálů (me) (2) - vnitřní použití	70	kg	154	lbs	
Max. počet osob na výložníku pracovní plošiny (n) - externí použití	2		2		
Hmotnost nástrojů a materiálů (me) (2) - venkovní použití	70	kg	154	lbs	
Maximální výška za jízdy	Max		Max		
Maximální rozměry plošiny (5)	0,8 x 1,4	m	2' 7" x 4' 7"	ft	
Maximální hydraulický tlak	250	barů	3626	psi	
Rozměry pneumatik (4)	Ø 600 x 190	mm	Ø 23.6" x 7.5"	in	
Typ pneumatik (4)	Cushion Soft		Cushion Soft		
Přepravní rozměry	6,5 x 1,5 H=1,99	m	21' 4" x 4' 11" x 6' 6"	ft	
Přepravní rozměry s otočenou plošinou	6,2 x 1,5 H=1,99	m	20' 4" x 4' 11" x 6' 6"	ft	
Přepravní rozměry se složeným ramenem Jib	4,9 x 1,5 H=2,6	m	16' 1" x 4' 11" x 8' 6"	ft	
Přepravní rozměry se složeným ramenem Jib a s otočenou plošinou	4,9 x 1,5 H=2,2	m	16' 1" x 4' 11" x 7' 3"	ft	
Hmotnost prázdného stroje (1)	7490	kg	16513	lbs	
Mezní hodnoty stability:					
Podélné naklonění	3	°	3	°	
Příčné naklonění	3	°	3	°	
Maximální manuální síla- interní použití	400	N	90	lbf	
Maximální manuální silavnější použití	400	N	90	lbf	
Maximální rychlost větru (3)	12,5	m/s	27.96	mph	
Maximální zatížení jednoho kola	3400	kg	7496	lbs	
Výkony:					
Hnací kola	2		2		
Maximální rychlost za jízdy	6	km/h	3.7	mph	
Bezpečná rychlost za jízdy	0,6	km/h	0.37	mph	
Objem olejové nádrže	60	litrů	15.85	gal	
Maximální překonatelné naklonění	25	%	25	%	
Maximální provozní teplota	+50	°C	122	°F	
Minimální provozní teplota	-15	°C	5	°F	

Napájení z baterie				
Napětí a kapacita standardní baterie – Deep Cycle	48 / 320	V/Ah	48 / 320	V/Ah
Celkové množství elektrolytu ve standardní baterii	8 x 11,4	litrů	8 x 3	gal
Hmotnost standardní baterie	8 x 52	kg	8 x 115	lbs
Napětí a kapacita volitelné baterie 1 - Baterie jízdy	48 / 330	V/Ah	48 / 330	V/Ah
Celkové množství electrolite na volitelnou bateriích 1	24 x 4,4	litrů	24 x 1.1	gal
Váha baterie 1	410	kg	904	lbs
Napětí a kapacita volitelné baterie 2 - Baterie jízdy	48 / 385	V/Ah	48 / 385	V/Ah
Celkové množství electrolite na volitelnou bateriích 2	24 x 6,1	litrů	24 x 1.6	gal
Váha baterie 2	564	kg	1243	lbs
Jednofázová nabíječka baterie (HF)	48 / 45	V/A	48 / 45	V/A
Síťové napájecí napětí nabíječky - jednofázové	230 - 50	V - Hz	230 - 50	V - Hz
Maximální spotřeba proudu z nabíječky baterií	15	A	15	A
Maximální instalovaný výkon	15	kW	20	hp
Výkon elektrického čerpadla AC	9	kW	12	hp
Maximální spotřeba proudu	210	A	210	A
Výkon trakčního motoru AC	2 x 3	kW	2 x 4	hp
Maximální spotřeba proudu každého motoru	2 x 60	A	2 x 60	A
Třífázové elektrické čerpadlo 380 V (volitelné)				
Výkon motoru	není k dispozici	kW	není k dispozici	hp
Maximální odebíraný proud	není k dispozici	A	není k dispozici	A
Maximální rychlost za jízdy	není k dispozici	km/h	není k dispozici	mph
Jednofázové elektrické čerpadlo 230V (volitelné)				
Výkon motoru	není k dispozici	kW	není k dispozici	hp
Maximální odebíraný proud	není k dispozici	A	není k dispozici	A
Maximální rychlost za jízdy	není k dispozici	km/h	není k dispozici	mph

(1) V některých případech mohou být stanoveny různé mezní hodnoty. Doporučujeme dodržovat to, co je uvedeno na štítku umístěném na stroji.

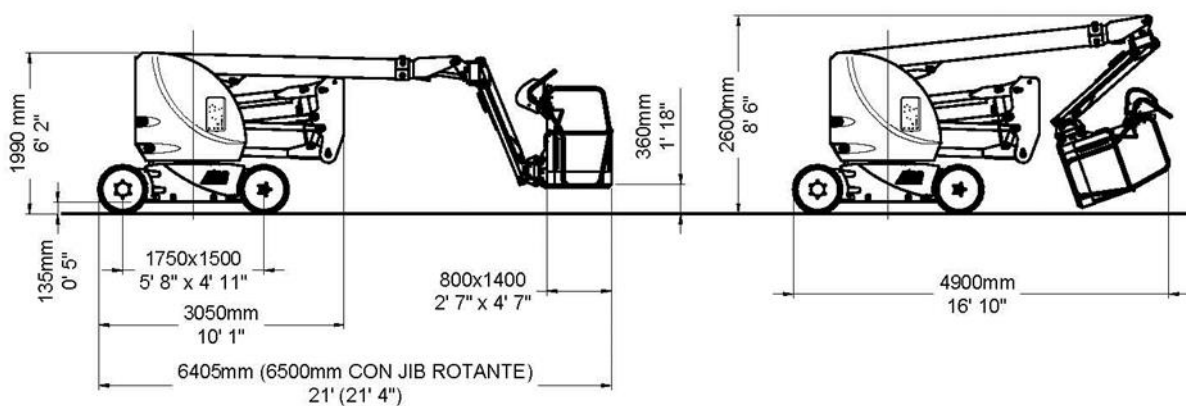
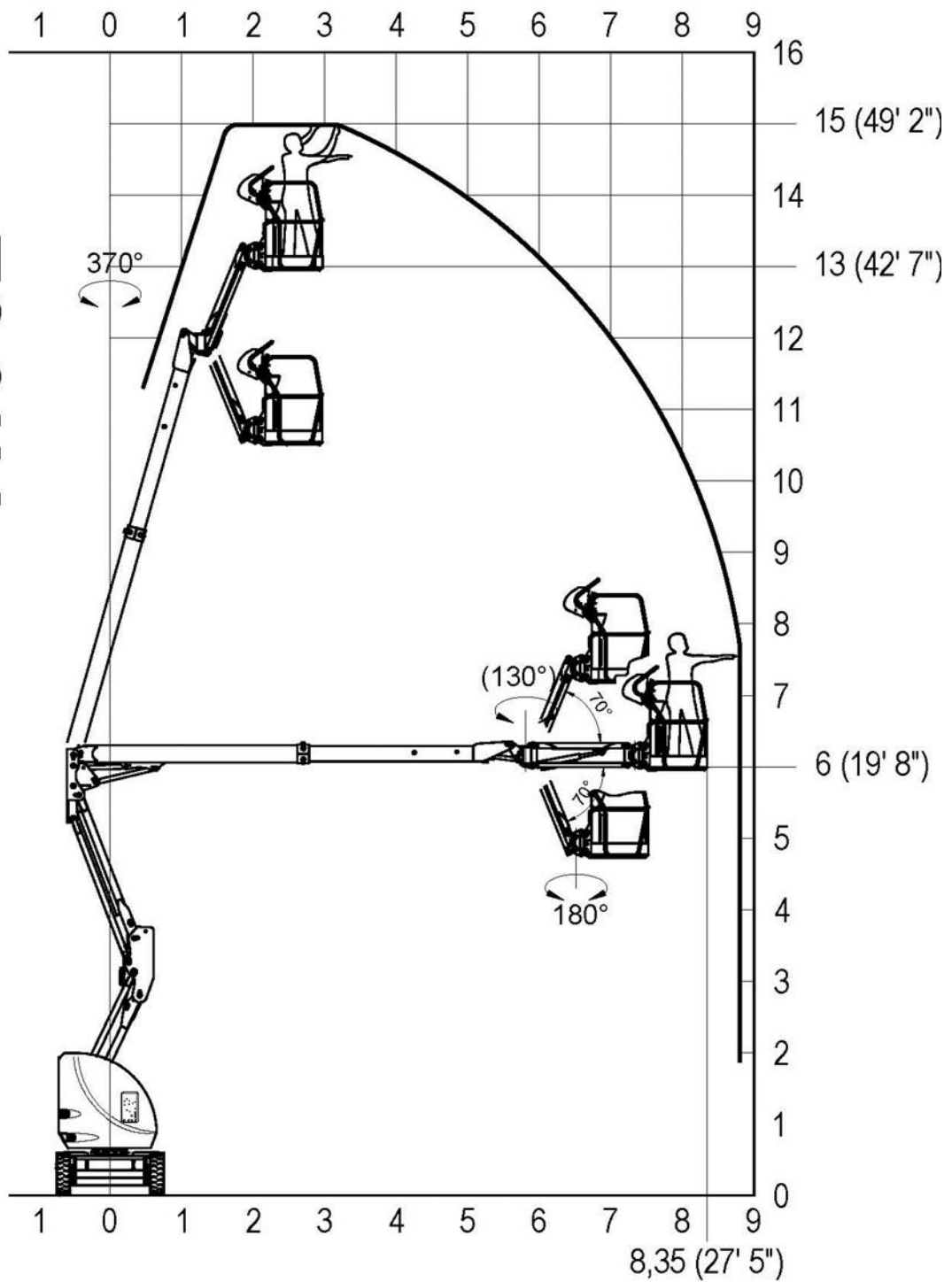
(2) $m_e = m - (n \times 80)$.

(3) Rychlosti větru vyšší nebo rovnající se 12,5 m/s určují stroje s možností práce i ve venkovním prostředí; Rychlost větru rovnající se 0 m/s určují stroje **POUZE K POUŽITÍ VE VNITŘNÍM PROSTŘEDÍ.**

(4) Standardní kola Cushion Soft nezanechávají stopu.

(5) Standardní ocelová plošina 800x1400 mm; Volitelná ocelová plošina 800 x 1150 mm.

A15 JE



2.3. Model A17 JE

		A17 JE			
Rozměry:					
Maximální pracovní výška	17,1	m	56' 1"	ft	
Maximální výška podlahové plochy	15,1	m	49' 6"	ft	
Světlá výška od země - se zdviženými lištami pot-hole	135	mm	5.3"	in	
Světlá výška od země - se sníženými lištami pot-hole – stroj s pevným ramenem Jib	50	mm	2"	in	
Světlá výška od země - se sníženými lištami pot-hole – stroj s otočným ramenem Jib	25	mm	1"	in	
Maximální pracovní vyjetí od středu otočné plošiny	8,9	m	29' 2"	ft	
Maximální základní rozměry zadní části	35	mm	1.4"	in	
Otáčení věže (není kontinuální)	370	°	370	°	
Otáčení plošiny	180	°	180	°	
Otáčení ramene Jib (volitelné)	130	°	130	°	
Výška podlahové plochy pro zařazení bezpečné rychlosti	< 3,5	m	< 11' 5"	ft	
Vnitřní poloměr zatáčení kol	0,9	m	2' 11"	ft	
Vnější poloměr zatáčení kol	3,0	m	9' 10"	ft	
Maximální hmotnost - stroj s pevným ramenem Jib (m)	230	kg	507	lbs	
Max. počet osob na pracovní plošině (n) - vnitřní použití	2		2		
Hmotnost nástrojů a materiálů (me) (2) - vnitřní použití	70	kg	154	lbs	
Max. počet osob na výložníku pracovní plošiny (n) - externí použití	2		2		
Hmotnost nástrojů a materiálů (me) (2) - venkovní použití	70	kg	154	lbs	
Maximální hmotnost - stroj s volitelným otočným ramenem Jib (m)	230	kg	507	lbs	
Max. počet osob na pracovní plošině (n) - vnitřní použití	2		2		
Hmotnost nástrojů a materiálů (me) (2) - vnitřní použití	70	kg	154	lbs	
Max. počet osob na výložníku pracovní plošiny (n) - externí použití	1		1		
Hmotnost nástrojů a materiálů (me) (2) - venkovní použití	150	kg	331	lbs	
Maximální jízdní výška/vyjetí - stroj s pevným ramenem Jib	Max/Max		Max/Max		
Maximální jízdní výška/vyjetí - stroj s otočným ramenem Jib	16,8 / 8,6	m	55' 1" / 28' 2"	ft	
Maximální rozměry plošiny (5)	0,8 x 1,4	m	2' 7" x 4' 7"	ft	
Maximální hydraulický tlak	250	barů	3626	psi	
Rozměry pneumatik (4)	Ø 600 x 190	mm	Ø 23.6" x 7.5"	in	
Typ pneumatik (4)	Cushion Soft		Cushion Soft		
Přepravní rozměry	6,4 x 1,5 H=1,99	m	21' x 4' 11" h= 6' 6"	ft	
Přepravní rozměry se složeným ramenem Jib	6,0 x 1,5 h = 2,4	m	19' 8" x 4' 11" h = 7' 11"	ft	
Hmotnost prázdného stroje – stroj s pevným ramenem Jib (1)	8305	kg	18310	lbs	
Hmotnost prázdného stroje – stroj s otočným ramenem Jib (1)	8375	kg	18464	lbs	
Mezní hodnoty stability:					
Podélný sklon (vzhledem k výsuvné konstrukci)	2	°	2	°	
Příčný sklon (vzhledem k výsuvné konstrukci)	3	°	3	°	
Maximální manuální síla– interní použití	400	N	90	lbf	
Maximální ruční síla - venkovní použití - stroj s pevným ramenem Jib	400	N	90	lbf	
Maximální ruční síla - venkovní použití - stroj s otočným ramenem Jib	200	N	45	lbf	
Maximální rychlost větru (3)	12,5	m/s	27.96	mph	
Maximální zatížení jednoho kola	3800	kg	8377	lbs	

Výkony:				
Hnací kola	2		2	
Maximální rychlost za jízdy	6	km/h	3.7	mph
Bezpečná rychlost za jízdy	0,6	km/h	0.37	mph
Objem olejové nádrže	60	litrů	15.85	gal
Maximální překonatelné naklonění	25	%	25	%
Maximální provozní teplota	+50	°C	122	°F
Minimální provozní teplota	-15	°C	5	°F
Napájení z baterie				
Napětí a kapacita standardní baterie – baterie jízdy	48 / 385	V/Ah	48 / 385	V/Ah
Celkové množství elektrolytu ve standardní baterii	24 x 6,1	litrů	24 x 1.6	gal
Hmotnost standardní baterie	564	kg	1243	lbs
Jednofázová nabíječka baterie (HF)	48 / 45	V/A	48 / 45	V/A
Síťové napájecí napětí nabíječky - jednofázové	230 - 50	V - Hz	230 – 50	V – Hz
Maximální spotřeba proudu z nabíječky baterií	15	A	15	A
Maximální instalovaný výkon	15	kW	20	hp
Výkon elektrického čerpadla AC	9	kW	12	hp
Maximální spotřeba proudu	210	A	210	A
Výkon trakčního motoru AC	2 x 3	kW	2 x 4	hp
Maximální spotřeba proudu každého motoru	2 x 60	A	2 x 60	A
Třífázové elektrické čerpadlo 380 V (volitelné)				
Výkon motoru	není k dispozici	kW	není k dispozici	hp
Maximální odebíraný proud	není k dispozici	A	není k dispozici	A
Maximální rychlost za jízdy	není k dispozici	km/h	není k dispozici	mph
Jednofázové elektrické čerpadlo 230V (volitelné)				
Výkon motoru	není k dispozici	kW	není k dispozici	hp
Maximální odebíraný proud	není k dispozici	A	není k dispozici	A
Maximální rychlost za jízdy	není k dispozici	km/h	není k dispozici	mph

(1) V některých případech mohou být stanoveny různé mezní hodnoty. Doporučujeme dodržovat to, co je uvedeno na štítku umístěném na stroji.

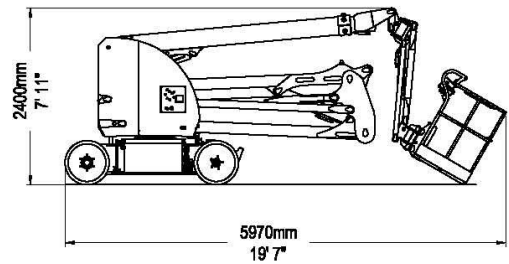
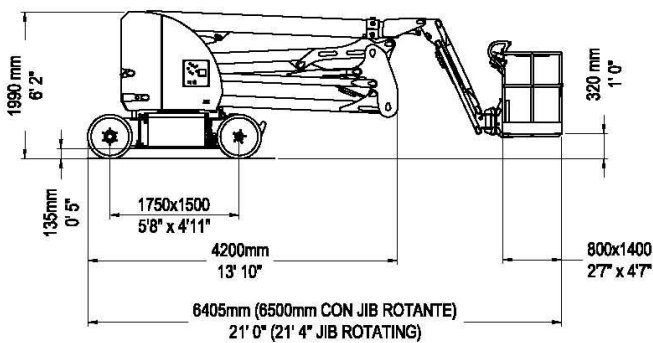
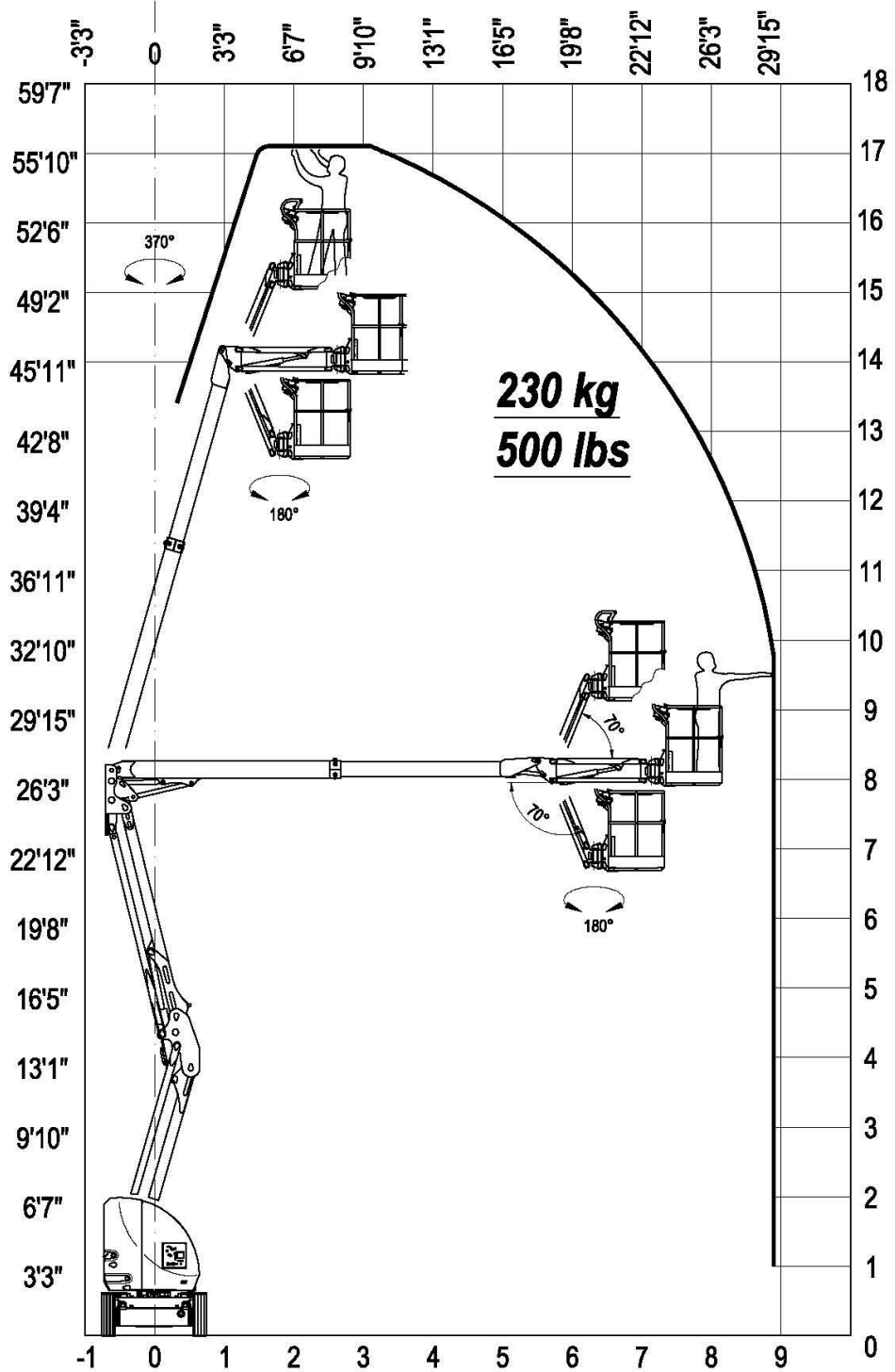
(2) $m_e = m - (n \times 80)$.

(3) Rychlosti větru vyšší nebo rovnající se 12,5 m/s určují stroje s možností práce i ve venkovním prostředí; Rychlost větru rovnající se 0 m/s určují stroje POUZE K POUŽITÍ VE VNITŘNÍM PROSTŘEDÍ.

(4) Standardní kola Cushion Soft nezanechávají stopu.

(5) Standardní ocelová plošina 800x1400 mm; Volitelná ocelová plošina 800 x 1150 mm.

A17 JE



2.4. Model A12 JED

	A12 JED			
Rozměry:				
Maximální pracovní výška	12,1	m	39' 8"	ft
Maximální výška podlahové plochy	10,1	m	33' 2"	ft
Světlá výška od země - se zdviženými lištami pot-hole	135	mm	5.3"	in
Světlá výška od země - se sníženými lištami pot-hole	25	mm	1"	in
Maximální pracovní vyjetí od středu otočné plošiny	7,3	m	23' 11"	ft
Maximální základní rozměry zadní části	0	mm	0	in
Otáčení věže (není kontinuální)	370	°	370	°
Otáčení plošiny	180	°	180	°
Otáčení ramene Jib (volitelné)	130	°	130	°
Výška podlahové plochy pro zařazení bezpečné rychlosti	< 3,5	m	< 11' 5"	ft
Vnitřní poloměr zatačení kol	0,9	m	2' 11"	ft
Vnější poloměr zatačení kol	3,0	m	9' 10"	ft
Maximální nosnost (m)	230	kg	507	lbs
Max. počet osob na pracovní plošině (n) - vnitřní použití	2		2	
Hmotnost nástrojů a materiálů (me) (2) - vnitřní použití	70	kg	154	lbs
Max. počet osob na výložníku pracovní plošiny (n) - externí použití	2		2	
Hmotnost nástrojů a materiálů (me) (2) - venkovní použití	70	kg	154	lbs
Maximální výška za jízdy	Max		Max	
Maximální rozměry plošiny (5)	0,8 x 1,4	m	2' 7" x 4' 7"	ft
Maximální hydraulický tlak	250	barů	3626	psi
Rozměry pneumatik (4)	Ø 600 x 190	mm	Ø 23.6" x 7.5"	in
Typ pneumatik (4)	Cushion Soft		Cushion Soft	
Přepravní rozměry	---	m	---	ft
Přepravní rozměry s otočenou plošinou	---	m	---	ft
Přepravní rozměry se složeným ramenem Jib	---	m	---	ft
Přepravní rozměry se složeným ramenem Jib a s otočenou plošinou	---	m	---	ft
Hmotnost prázdného stroje (1)	---	Kg	---	lbs
Mezní hodnoty stability:				
Podélné naklonění	3	°	3	°
Příčné naklonění	3	°	3	°
Maximální manuální síla- interní použití	400	N	90	lbf
Maximální manuální silavnější použití	400	N	90	lbf
Maximální rychlost větru (3)	12,5	m/s	27.96	mph
Maximální zatížení jednoho kola	---	Kg	---	lbs
Výkony:				
Hnací kola	2		2	
Maximální rychlost za jízdy	6	km/h	3.7	mph
Bezpečná rychlost za jízdy	0,6	km/h	0.37	mph
Objem olejové nádrže	60	litrů	15.85	gal
Maximální překonatelné naklonění	25	%	25	%
Maximální provozní teplota	+50	°C	122	°F
Minimální provozní teplota	-15	°C	5	°F

Napájení z baterie				
Napětí a kapacita standardní baterie – Deep Cycle	48 / 320	V/Ah	48 / 320	V/Ah
Celkové množství elektrolytu ve standardní baterii	8 x 11,4	litrů	8 x 3	gal
Hmotnost standardní baterie	8 x 52	kg	8 x 115	lbs
Napětí a kapacita volitelné baterie 1 - Baterie jízdy	48 / 330	V/Ah	48 / 330	V/Ah
Celkové množství electrolite na volitelnou bateriích 1	24 x 4,4	litrů	24 x 1.1	gal
Váha baterie 1	410	kg	904	lbs
Napětí a kapacita volitelné baterie 2 - Baterie jízdy	48 / 385	V/Ah	48 / 385	V/Ah
Celkové množství electrolite na volitelnou bateriích 2	24 x 6,1	litrů	24 x 1.6	gal
Váha baterie 2	564	kg	1243	lbs
Jednofázová nabíječka baterie (HF)	48 / 45	V/A	48 / 45	V/A
Síťové napájecí napětí nabíječky - jednofázové	230 - 50	V - Hz	230 - 50	V - Hz
Maximální spotřeba proudu z nabíječky baterií	15	A	15	A
Maximální instalovaný výkon	15	kW	20	hp
Výkon elektrického čerpadla AC	9	kW	12	hp
Maximální spotřeba proudu	210	A	210	A
Výkon trakčního motoru AC	2 x 3	kW	2 x 4	hp
Maximální spotřeba proudu každého motoru	2 x 60	A	2 x 60	A
Motorgenerátor				
Typ dieselového motoru	HATZ 1B30/6		HATZ 1B30/6	
Max. výkon motoru	5	kW	6.7	hp
Regulovaný výkon	4,6	kW	6.1	hp
Výkon generátoru	2,4	kW	3.2	hp
Dodávané napětí	48	VDC	48	VDC
Dodávaný proud	50	A	50	A
Třífázové elektrické čerpadlo 380 V (volitelné)				
Výkon motoru	není k dispozici	kW	není k dispozici	hp
Maximální odebíraný proud	není k dispozici	A	není k dispozici	A
Maximální rychlost za jízdy	není k dispozici	km/h	není k dispozici	mph
Jednofázové elektrické čerpadlo 230V (volitelné)				
Výkon motoru	není k dispozici	kW	není k dispozici	hp
Maximální odebíraný proud	není k dispozici	A	není k dispozici	A
Maximální rychlost za jízdy	není k dispozici	km/h	není k dispozici	mph

(1) V některých případech mohou být stanoveny různé mezní hodnoty. Doporučujeme dodržovat to, co je uvedeno na štítku umístěném na stroji.

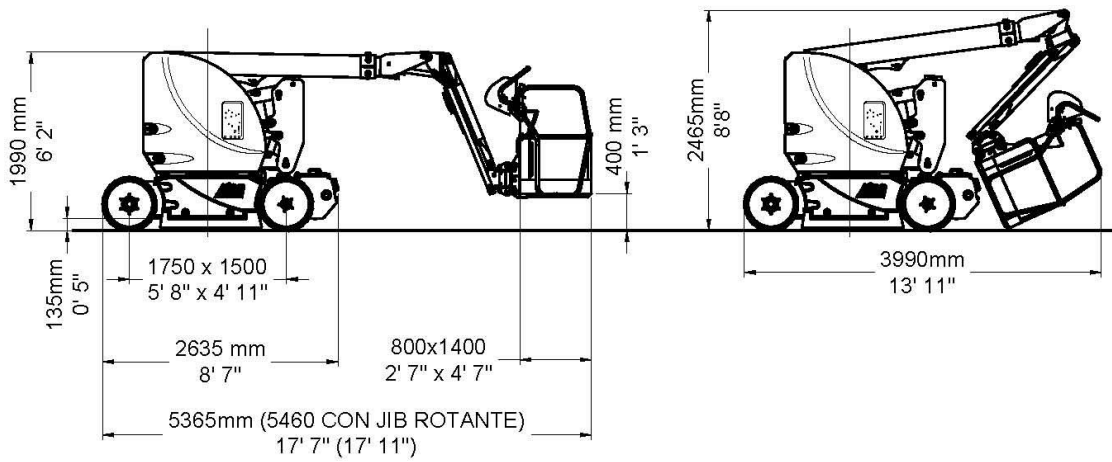
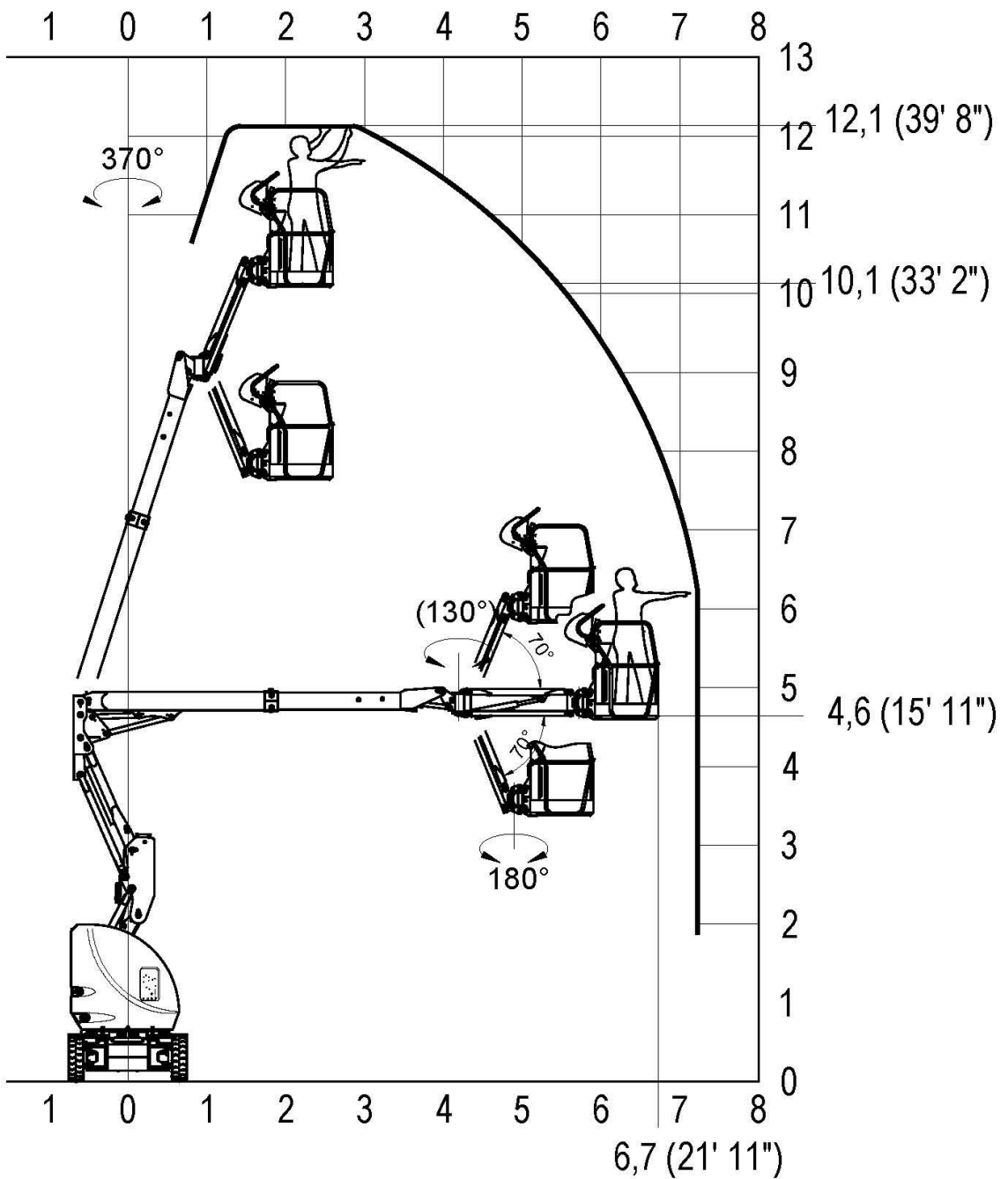
(2) $me = m - (n \times 80)$.

(3) Rychlosti větru vyšší nebo rovnající se 12,5 m/s určují stroje s možností práce i ve venkovním prostředí; Rychlost větru rovnající se 0 m/s určují stroje POUZE K POUŽITÍ VE VNITŘNÍM PROSTŘEDÍ.

(4) Standardní kola Cushion Soft nezanechávají stopu.

(5) Standardní ocelová plošina 800x1400 mm; Volitelná ocelová plošina 800 x 1150 mm.

A12 JED



2.5. Model A15 JED

		A15 JED			
Rozměry:					
Maximální pracovní výška	15,0	m	49' 2"	ft	
Maximální výška podlahové plochy	13,0	m	42' 8"	ft	
Světlá výška od země - se zdviženými lištami pot-hole	135	mm	5.3"	in	
Světlá výška od země - se sníženými lištami pot-hole	25	mm	1"	in	
Maximální pracovní vyjetí od středu otočné plošiny	8,95	m	29' 4"	ft	
Maximální základní rozměry zadní části	0	mm	0	in	
Otáčení věže (není kontinuální)	370	°	370	°	
Otáčení plošiny	180	°	180	°	
Otáčení ramene Jib (volitelné)	130	°	130	°	
Výška podlahové plochy pro zařazení bezpečné rychlosti	< 3,5	m	< 11' 5"	ft	
Vnitřní poloměr zatáčení kol	0,9	m	2' 11"	ft	
Vnější poloměr zatáčení kol	3,0	m	9' 10"	ft	
Maximální nosnost (m)	230	kg	507	lbs	
Max. počet osob na pracovní plošině (n) - vnitřní použití	2		2		
Hmotnost nástrojů a materiálů (me) (2) - vnitřní použití	70	kg	154	lbs	
Max. počet osob na výložníku pracovní plošiny (n) - externí použití	2		2		
Hmotnost nástrojů a materiálů (me) (2) - venkovní použití	70	kg	154	lbs	
Maximální výška za jízdy	Max		Max		
Maximální rozměry plošiny (5)	0,8 x 1,4	m	2' 7" x 4' 7"	ft	
Maximální hydraulický tlak	250	barů	3626	psi	
Rozměry pneumatik (4)	Ø 600 x 190	mm	Ø 23.6" x 7.5"	in	
Typ pneumatik (4)	Cushion Soft		Cushion Soft		
Přepravní rozměry	---	m	---	ft	
Přepravní rozměry s otočenou plošinou	---	m	---	ft	
Přepravní rozměry se složeným ramenem Jib	---	m	---	ft	
Přepravní rozměry se složeným ramenem Jib a s otočenou plošinou	---	m	---	ft	
Hmotnost prázdného stroje (1)	---	Kg	---	lbs	
Mezní hodnoty stability:					
Podélné naklonění	3	°	3	°	
Příčné naklonění	3	°	3	°	
Maximální manuální síla- interní použití	400	N	90	lbf	
Maximální manuální silavnější použití	200	N	45	lbf	
Maximální rychlost větru (3)	12,5	m/s	27.96	mph	
Maximální zatížení jednoho kola	---	Kg	---	lbs	
Výkony:					
Hnací kola	2		2		
Maximální rychlost za jízdy	6	km/h	3.7	mph	
Bezpečná rychlost za jízdy	0,6	km/h	0.37	mph	
Objem olejové nádrže	60	litrů	15.85	gal	
Maximální překonatelné naklonění	25	%	25	%	
Maximální provozní teplota	+50	°C	122	°F	
Minimální provozní teplota	-15	°C	5	°F	

Napájení z baterie					
	Napětí a kapacita standardní baterie – Deep Cycle	48 / 320	V/Ah	48 / 320	V/Ah
	Celkové množství elektrolytu ve standardní baterii	8 x 11,4	litrů	8 x 3	gal
	Hmotnost standardní baterie	8 x 52	kg	8 x 115	lbs
	Napětí a kapacita volitelné baterie 1 - Baterie jízdy	48 / 330	V/Ah	48 / 330	V/Ah
	Celkové množství electrolite na volitelnou bateriích 1	24 x 4,4	litrů	24 x 1.1	gal
	Váha baterie 1	410	kg	904	lbs
	Napětí a kapacita volitelné baterie 2 - Baterie jízdy	48 / 385	V/Ah	48 / 385	V/Ah
	Celkové množství electrolite na volitelnou bateriích 2	24 x 6,1	litrů	24 x 1.6	gal
	Váha baterie 2	564	kg	1243	lbs
	Jednofázová nabíječka baterie (HF)	48 / 45	V/A	48 / 45	V/A
	Síťové napájecí napětí nabíječky - jednofázové	230 - 50	V - Hz	230 - 50	V - Hz
	Maximální spotřeba proudu z nabíječky baterií	15	A	15	A
	Maximální instalovaný výkon	15	kW	20	hp
	Výkon elektrického čerpadla AC	9	kW	12	hp
	Maximální spotřeba proudu	210	A	210	A
	Výkon trakčního motoru AC	2 x 3	kW	2 x 4	hp
	Maximální spotřeba proudu každého motoru	2 x 60	A	2 x 60	A
Motorgenerátor					
	Typ dieselového motoru	HATZ 1B30/6		HATZ 1B30/6	
	Max. výkon motoru	5	kW	6.7	hp
	Regulovaný výkon	4,6	kW	6.1	hp
	Výkon generátoru	2,4	kW	3,2	hp
	Dodávané napětí	48	VDC	48	VDC
	Dodávaný proud	50	A	50	A
Třífázové elektrické čerpadlo 380 V (volitelné)					
	Výkon motoru	není k dispozici	kW	není k dispozici	hp
	Maximální odebíraný proud	není k dispozici	A	není k dispozici	A
	Maximální rychlost za jízdy	není k dispozici	km/h	není k dispozici	mph
Jednofázové elektrické čerpadlo 230V (volitelné)					
	Výkon motoru	není k dispozici	kW	není k dispozici	hp
	Maximální odebíraný proud	není k dispozici	A	není k dispozici	A
	Maximální rychlost za jízdy	není k dispozici	km/h	není k dispozici	mph

(1) V některých případech mohou být stanoveny různé mezní hodnoty. Doporučujeme dodržovat to, co je uvedeno na štítku umístěném na stroji.

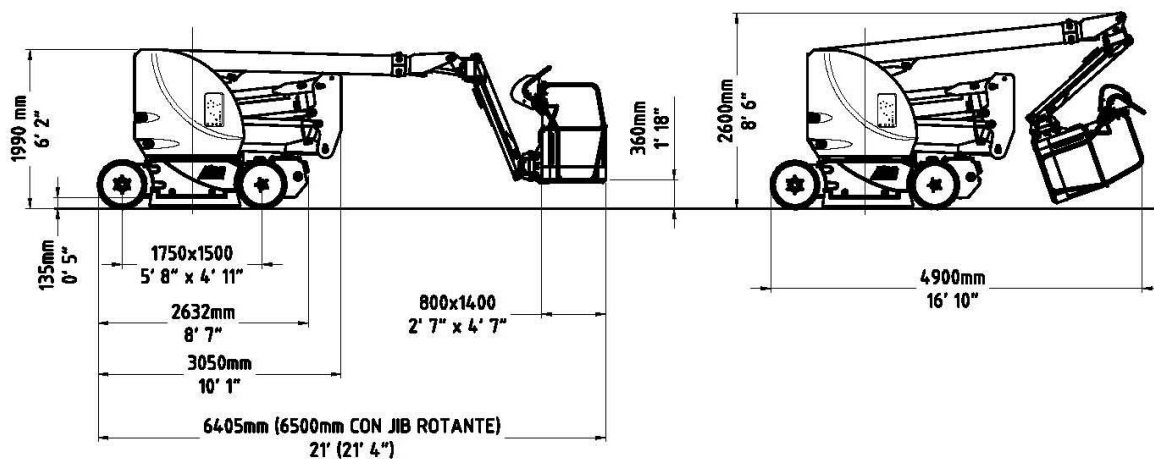
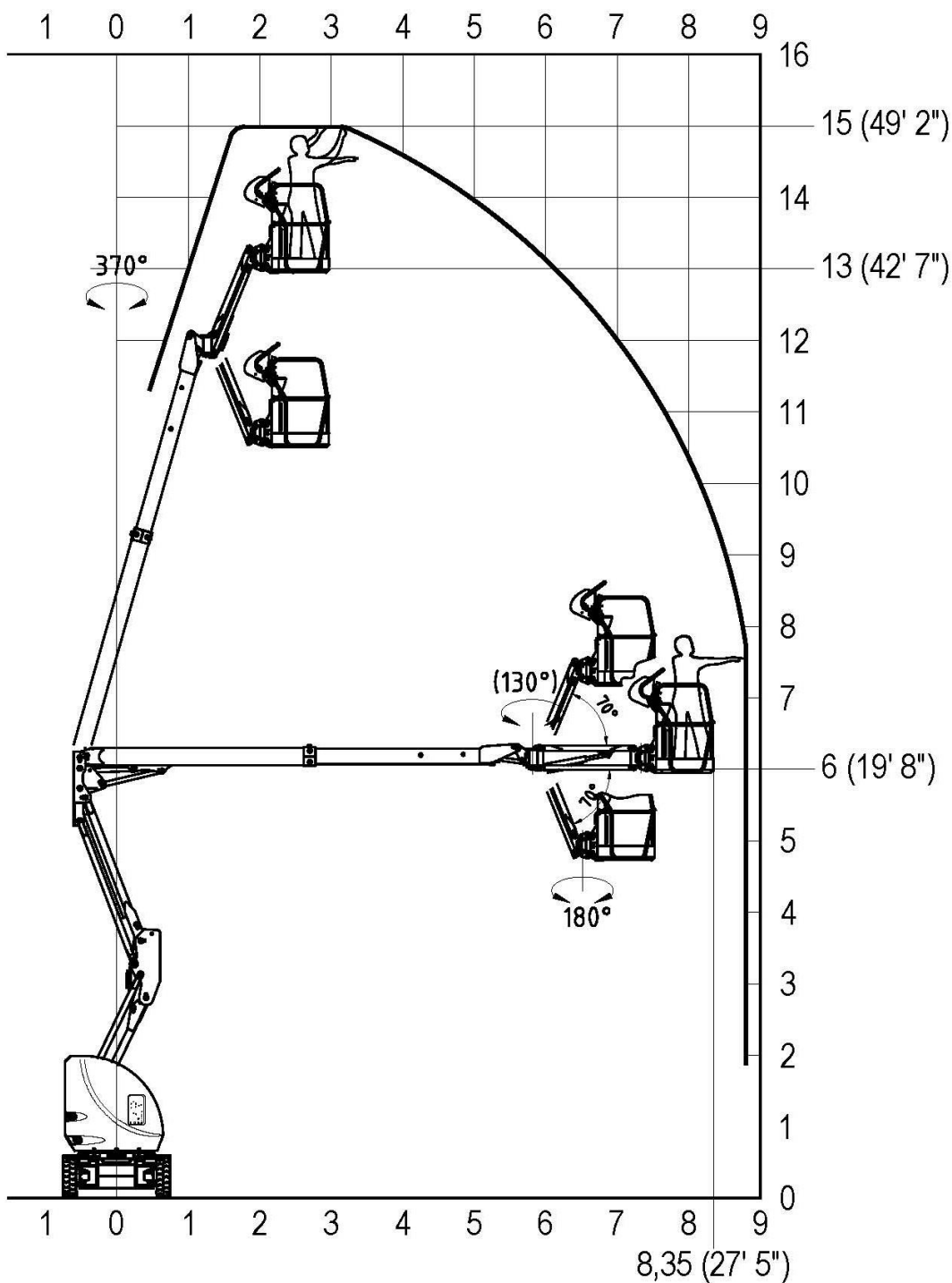
(2) $m_e = m - (n \times 80)$.

(3) Rychlosti větru vyšší nebo rovnající se 12,5 m/s určují stroje s možností práce i ve venkovním prostředí; Rychlost větru rovnající se 0 m/s určují stroje **POUZE K POUŽITÍ VE VNITŘNÍM PROSTŘEDÍ.**

(4) Standardní kola Cushion Soft nezanechávají stopu.

(5) Standardní ocelová plošina 800x1400 mm; Volitelná ocelová plošina 800 x 1150 mm.

A15 JED



2.6. Vibrace a hluk

Byly provedeny zkoušky týkající se hluku vytvářeného za podmínek, jež jsou považovány za nejnepříznivější, abychom vyhodnotili jeho vliv na obsluhu. Vážená ekvivalentní hladina kontinuálního akustického tlaku (A) na pracovištích nepřesahuje 70 dB (A) u každého z elektrických modelů.

U modelů vybavených naftovým motorgenerátorem nepřesahuje vážená ekvivalentní hladina kontinuálního akustického tlaku (A) na pracovištích 106 dB(A), hladina akustického tlaku na místě obsluhy na zemi nepřesahuje 85 dB(A), hladina akustického tlaku na místě obsluhy na plošině nepřesahuje 78 dB(A)

V případě vibrací jsme měli za to, že za normálních provozních podmínek:

- Kvadratická vážená průměrná hodnota frekvence zrychlení, které jsou vystaveny horní končetiny, je menší než **2,5 m/s²** u každého z modelů uvedených v tomto návodu k použití a údržbě.
- Kvadratická průměrná myšlená hodnota ve frekvenci akcelerace kterým je dolní díl podněcován, není vyšší než **0,5 m/sec²** pro každý model, ke kterému se instrukce váží.

3. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

3.1. Osobní ochranné prostředky (OOP)

Vždy používejte osobní ochranné prostředky v souladu s ustanoveními platných zdravotních a bezpečnostních předpisů na pracovišti (zejména je **POVINNÉ** používat přilbu a ochrannou obuv).

Za výběr nejvhodnějšího OOP v souvislosti s činností, která má být prováděna, odpovídá obsluha nebo osoba odpovědná za bezpečnost. Informace o jejich správném používání a údržbě najdete v příručkách k těmto prostředkům.

Použití bezpečnostního postroje se nepovažuje za povinné, s výjimkou zemí, kde to stanoví zvláštní předpisy. V Itálii konsolidované znění o bezpečnosti, **legislativní výnos 81/08**, stanovilo použití bezpečnostního postroje jako povinné.

Postroj musí být připevněn na jednom z ukotvení označených štítky, jak je to znázorněno na následujícím obrázku



Obr.3

3.2. Obecné bezpečnostní předpisy

- Používání stroje je vyhrazeno dospělým (které dovršily 18 let) a proškoleným osobám, které si tuto příručku pečlivě přečetly. Za proškolení odpovídá zaměstnavatel.
- Plošina je určena k přepravě osob, proto je nezbytné dodržovat předpisy platné v zemi použití pro tuto kategorii strojů (viz kapitola 1).
- Uživatelé stroje musí být vždy nejméně dva, z nichž jeden na zemi, který je schopen provádět nouzové operace popsané dále v této brožuře.
- Stroj používejte v minimální vzdálenosti od vedení vysokého napětí, jak je to uvedeno v následujících kapitolách.
- Stroj používejte v souladu s hodnotami nosnosti uvedenými v odstavci týkajícím se technických vlastností. Na identifikačním štítku je uveden maximální povolený počet osob na plošině, maximální nosnost a hmotnost nástrojů a materiálů: Nepřekračujte žádnou z těchto hodnot.
- Při svařování na plošině **NEPOUŽÍVEJTE** k uzemnění hever ani jeho prvky.
- Je naprosto zakázáno nakládat anebo vykládat osoby anebo materiály, když je plošina mimo přístupovou polohu.
- Vlastník stroje anebo osoba odpovědná za bezpečnost jsou odpovědní za kontrolu, že údržbu anebo opravy provádí kvalifikovaný personál.



3.3. Pravidla používání

3.3.1. Základní údaje

Elektrické obvody a hydraulické okruhy jsou vybaveny ochrannými systémy nastavenými a zapečetěnými výrobcem:



NIKDY NEPOŠKOZUJTE A NEUPRAVUJTE NASTAVENÍ ŽÁDNÉ SOUČÁSTI ELEKTRICKÝCH A HYDRAULICKÝCH ROZVODŮ.



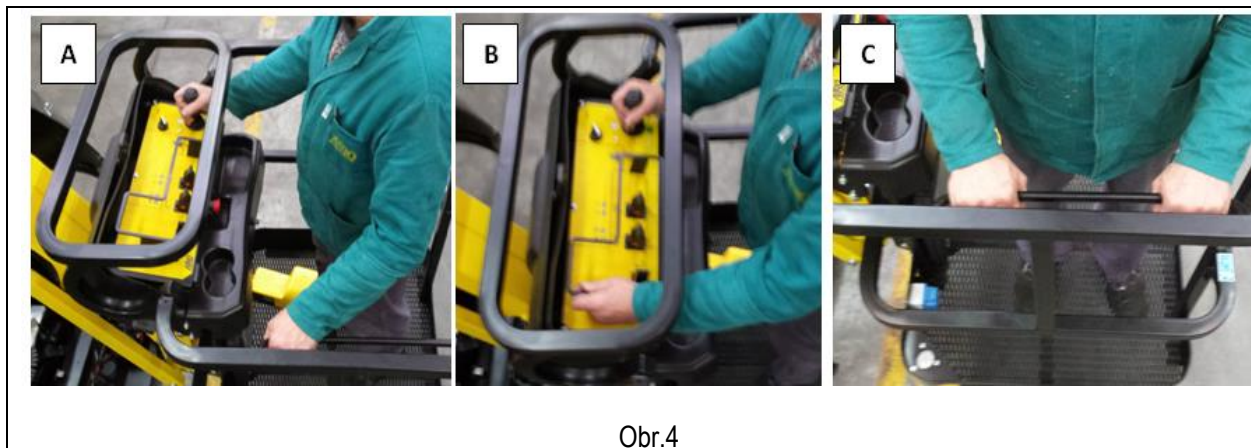
- Stroj se smí používat pouze v dobře osvětlených prostorách, kdy je potřeba zkontrolovat, zda je terén vodorovný a dostatečně pevný. Stroj nelze používat, pokud nejsou světelné podmínky dostatečné. Stroj není vybaven vlastním osvětlením.
- Před použitím zkontrolujte neporušenost a dobrý stav stroje.
- Během fází údržby nevyhazujte žádný odpad do okolního prostředí, ale dodržujte ustanovení platných předpisů.
- Neprovádějte opravy ani údržbu, pokud je stroj připojen k síťovému napájení. Doporučujeme dodržovat pokyny obsažené v následujících odstavcích.
- Nepřibližujte se k součástem hydraulického a elektrického rozvodu se zdroji tepla nebo s plameny.
- Nezvyšujte maximální povolenou výšku tím, že byste instalovali lešení, schody nebo něco jiného.
- Se zdviženým strojem nepřipevňujte plošinu k žádné konstrukci (trámy, sloupy, nebo zeď).
- Nepoužívejte stroj jako jeřáb, nákladní zdviž nebo výtah.
- Při práci v nepříznivých prostředích (lakování, odstraňování nátěrů, pískování, mytí atd.) chraňte stroj (zejména ovládací skříňku plošiny speciálním krytem – pokud tam je – nebo nepromokavou plachtou).
- Je zakázáno používat stroj za nepříznivých povětrnostních podmínek; zejména vítr nesmí překročit mezní hodnoty uvedené v technických vlastnostech (k vyhodnocení jeho rychlosti si vyhledejte následující kapitoly).
- Stroje, u nichž se mezní hodnota rychlosti větru rovná 0 m/s, se používají pouze uvnitř budov.
- Za deštivých podmínek nebo při parkování stroje zajistěte ochranu ovládací skříňky plošiny pomocí připraveného krytu pomocí určeného krytu – pokud tam je – nebo nepromokavé.
- Nepoužívejte stroj v prostorách, kde hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.
- K mytí stroje je zakázáno používat natlakovaný proud vody (tlakové myčky).
- Je zakázáno pracovní plošinu přetěžovat.
- Vyhněte se nárazům anebo kontaktům s jinými prostředky a pevnými konstrukcemi.
- Je zakázáno opouštět pracovní plošinu nebo na ni vstupovat, pokud není v předem stanovené poloze pro přístup nebo opuštění (viz kapitola „Přístup na plošinu“).

3.3.2. Manipulace



- Před každým přesunem stroje je nutné se ujistit, zda jsou případné připojovací zástrčky odpojeny od napájecího bodu. Pokud je stroj napájen elektrickým čerpadlem 230 V, vždy během přesunu zkontrolujte polohu kabelu.
- Nepoužívejte stroj na nesoudržném a nepevném podkladu, abyste předešli možné nestabilitě. Abyste předešli převrácení stroje, je nutné dodržovat maximální přípustný sklon uvedený v odstavci týkající se technických vlastností pod položkou „Mezní hodnoty stability“. V každém případě musí být přesuny na nakloněných rovinách prováděny s maximální opatrností.
- Jakmile se plošina zvedá (od modelu k modelu tam je určitá proměnlivá tolerance), je automaticky zařazena bezpečnostní jízdní rychlost (všechny modely popsané v této příručce prošly testy stability provedenými v souladu s EN280).
- Jízdní manévry se zvednutou plošinou provádějte pouze na rovném a vodorovném podkladu a zkontrolujte, zda na zemi nejsou otvory nebo schůdky, a věnujte pozornost základním rozměrům stroje.
- Během jízdního manévru se zvednutou plošinou není pracovníkům dovoleno používat na plošině vodorovná zatížení (obsluha na stroji nesmí tahat lana nebo kabely apod.).
- Stroj nesmí být používán přímo v silniční dopravě. Nepoužívejte ho k přepravě materiálu (viz odstavec „Určené použití“).
- Odstranit všechny překážky a nástrahy z pracovišti.
- Při zvedání věnujte zvláštní pozornost oblastí nad strojem, aby nedošlo k přimáčknutí a srážkám. Během manipulace mějte ruce v bezpečné pozici.

- V případě řidiče je umístěte tak, jak je znázorněno na obrázku A nebo B, zatímco v případě přepravované obsluhy nechte ruce tak, jak je znázorněno na obrázku C.



Obr.4

3.3.3. Pracovní fáze

- Stroj je vybaven systémem, který kontroluje naklonění podvozku, jež blokuje zdvihání v případě nestabilního umístění. Je možné pokračovat v práci až po umístění stroje do stabilní polohy. Pokud se rozsvítí červená kontrolka a spustí akustický signál (tento signál se spustí pouze se zvednutou plošinou) na ovládací skříňce plošiny, stroj není správně umístěn (viz odstavce týkající se „Způsobu použití“) a je nutné plošinu vrátit do klidového stavu, aby bylo možné pokračovat v pracovním postupu. Je-li alarm naklonění aktivován se zvednutou plošinou, jedinými možnými manévry jsou ty, které umožní vrácení plošiny.
- Stroj je vybaven systémem, který kontroluje zatížení plošiny, jež zablokuje zvedání a spouštění plošiny dolů, pokud došlo k přetížení. Pokud je již zvednutá plošina přetížená, je rovněž zabráněno jízdě manévru. Pohyb plošiny je možné obnovit až po odstranění nadměrného zatížení z plošiny. Pokud se spustí akustický signál a rozsvítí červené světlo na ovládací skříňce plošiny, znamená to, že je plošina přetížená (viz kapitola „Červená kontrolka přetížení“), a pokud chcete pokračovat v práci, je nutné odstranit nadměrné zatížení.
- Elektricky poháněné stroje jsou vybaveny zařízením ke kontrole stavu nabití baterie (zařízení „chránič baterie“): když nabití baterie dosáhne 20%, je tento stav signalizován obsluze na plošině rozsvícením blikajícího červeného světla. V tomto stavu je zabráněno operaci zvedání, je proto nutné baterii okamžitě dobít.
- Nenaklánejte se přes obvodové zábradlí plošiny.
- větraných prostorách. Zkontrolujte, zda v dosahu stroje nejsou jiné osoby než obsluha. Přesunům plošiny věnujte zvláštní pozornost, aby nedošlo k možnému kontaktu s pracovníky na zemi.
- Při práci ve veřejně přístupných zónách je třeba ohradit pracovní prostor závorami nebo jiným podobným signalizačním zařízením a zajistit, aby do prostoru nepronikla nepovolaná osoba. Vyvarovat se špatným povětrnostním podmínkám a zvláště pak silnému větru.
- Činit pozdvih platformy jen za podmínky, že je terén rovný (viz.Následující kapitoly).
- Je zakázáno jezdit s vyvýšenou plošinou, pokud stroj není na takové úrovni a dostatečně pevném podkladu.
- Jízdní manévry provádějte se zvednutou plošinou pouze, pokud je terén, na kterém stojí, pevný a vodorovný.
- Při ukončení práce vyjměte klíče z ovládacích panelů a uložte je na bezpečné místo, abyste zabránili neoprávněným osobám používat stroj.
- Nářadí a pracovní nástroje vždy umístějte do stabilní polohy, aby nedošlo k jejich pádu a následnému riziku pro obsluhu na zemi.



Při volbě bodu, kde bude umístěn podvozek, abyste se vyhnuli možnému neočekávanému kontaktu s překážkami, doporučujeme pečlivě sledovat obrysy, které vám umožní určit dosah plošiny (kap. 2).

3.3.4. Rychlost větru podle Beaufortovy Stupnice

Pro jednoduché zhodnocení síly větru lze použít následující tabulku. Připomínáme, že max. limit pro jednotlivé modely zařízení je uvedený v tabulce TECHNICKÉ VLASTNOSTI STANDARDNÍCH STROJŮ.



Stroje, u nichž se maximální mezní hodnota větru rovná 0 m/s, se používají výhradně v uzavřených prostorách. Používání těchto strojů ve venkovních prostorách není dovoleno ani, když nefouká vítr.

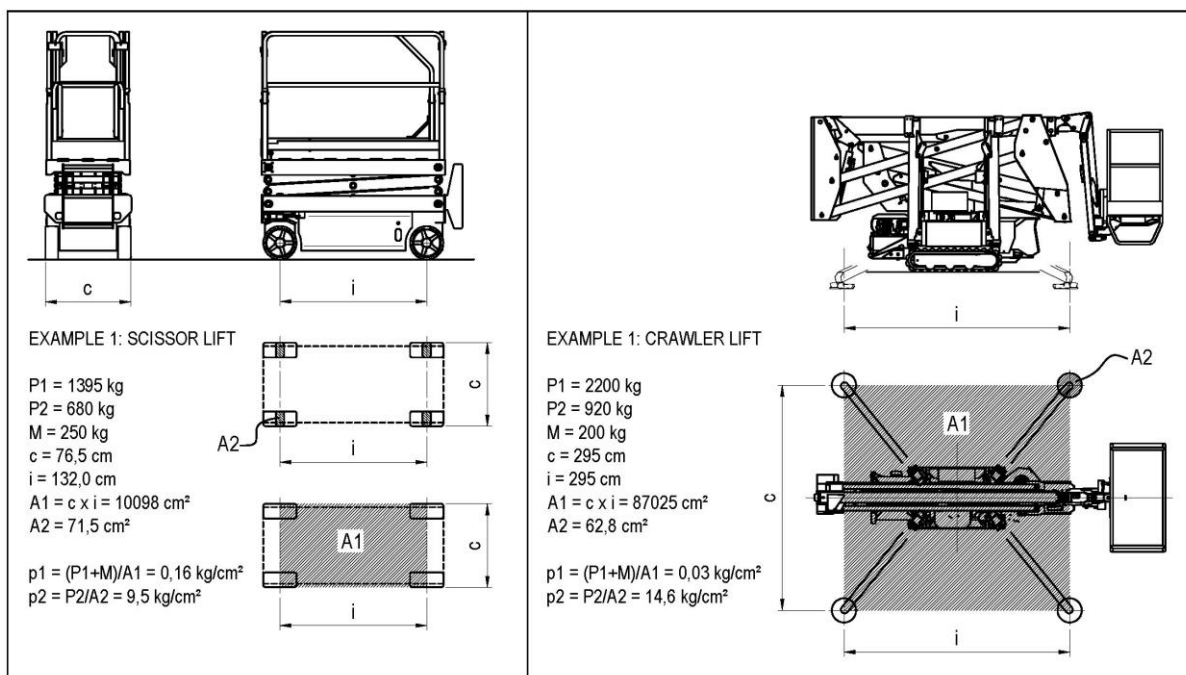
Stupeň dle Beauforta	Rychlost větru (km/h)	Rychlost větru (m/s)	Popis	Hladina moře	Na souši
0	0	<0,28	Bezvětrí	Zrcadlová hladina.	Bezvětrí. Kouř stoupá kolmo vzhůru.
1	1-6	0,28–1,7	Vánek	Malé zčeřené vlnky bez pěnových vrcholů.	Směr větru lze poznat podle pohybu kouře.
2	7-11	1,7–3	Větrík	Malé vlnky. Krátké, ale výraznější sklované hřebeny, které se nelámou.	Vítr je cítit ve tváři. Listí stromů šelestí.
3	12-19	3–5,3	Slabý vítr	Větší vlnky. Hřebeny vln se začínají lámat; ojedinělý výskyt malých pěnových vrcholů.	Listy a menší větvičky stromů jsou v neustálém pohybu.
4	20-29	5,3–8	Mírný vítr	Malé vlny.	Vítr zvedá prach a papíry. Začínají se pohybovat slabší větve.
5	30-39	8,3-10,8	Čerstvý vítr	Mírné (1,2 m) delší vlny. Pěnové vrcholky a menší vodní tříšť.	Malé stromky se ohýbají.
6	40-50	10,8-13,9	Silný vítr	Velké vlny a větší plocha bílé pěny, trocha vodní tříšť.	Pohybují se silnější větve. Sviští telegrafní dráty. Není snadné používat deštník.
7	51-62	13,9-17,2	Mírný víchř	Moře se bouří. Bílá pěna vytváří brázdy po větru.	Pohybují se celé stromy. Chůze proti větru je obtížná.
8	63-75	17,2-20,9	Čerstvý víchř	Dostí vysoké vlny s hřebeny výrazné délky, od jejich okrajů se odtrhává vodní tříšť. Pásy pěny po větru.	Lámou se větvičky stromů. Jedoucí vozy se stácejí na silnici.
9	76-87	20,9-24,2	Silný víchř	Vysoké vlny (6-7 m) s hustou pěnou. Hřebeny vln se začínají valit. Značná vodní tříšť.	Od stromů se odlamují větší větve. Menší/dočasné škody na stavbách, vítr strhává značky a zábrany, poškozuje cirkusové stany a přístřešky.
10	88-102	24,2-28,4	Plný víchř	Velmi vysoké vlny. Bílá hladina moře a těžké, nárazovité valení moře. Snížená viditelnost.	Vítr láme nebo vyvrací stromy, mladé stromky se ohýbají nebo deformují. Špatně upevněné nebo poškozené tašky a břidlice se odtrhávají od střech.
11	103-117	28,4-32,5	Vichřice	Mimořádně vysoké vlnové hory.	Plošná poškození vegetace, menší škody většiny střešních tašek/břidlic. Z plochých střech může vítr vytrhávat kamennou dř.
12	>117	>32,5	Orkán	Obrovské vlnové hory. Vzduch je plný pěny a vodní tříšť. Moře zcela bílé. Viditelnost velmi snížena.	Značné a plošné poškození vegetace, rozbitá okna, škody na konstrukcích obytných přívěsů, špatně postavených chatách, stodolách či garážích.

3.3.5. Tlak stroje na zem a zatížitelnost terénu

Před použitím stroje musí obsluha zkontrolovat, zda je podlaha s určitou bezpečnostní rezervou schopna vydržet specifické zatížení a tlaky na zem.

Následující tabulka uvádí příslušné parametry a dva příklady výpočtu průměrného tlaku na zem pod strojem a maximálního tlaku pod koly nebo stabilizátory (p1 a p2).

SYMBOL	Měrná jednotka	POPIS	VYSVĚTLENÍ	VZOREC
P1	kg	Hmotnost stroje	Představuje hmotnost stroje bez jmenovitého zatížení. Poznámka: vždy se řiďte údaji uvedenými na štítcích připevněných ke stroji.	-
M	kg	Jmenovité zatížení	Maximální povolená nosnost pracovní plošiny.	-
A1	cm ²	Zabraná plocha na zemi	Opěrná plocha stroje na zemi určená součinem ROZCHOD x ROZTEČ KOL.	$A1 = c \times i$
c	cm	Rozchod kol	Příčná šířka stroje měřená na vnější straně kol. Anebo: Příčná šířka stroje měřená mezi středy stabilizátorů.	-
i	cm	Rozteč	Podélná délka stroje měřená mezi středy kol. Anebo: Podélná délka stroje měřená mezi středy stabilizátorů.	-
A2	cm ²	Plocha kola nebo stabilizátoru	Opěrná plocha kola nebo stabilizátoru na zemi. Opěrná plocha jednoho kola na zemi musí být obsluhou empiricky ověřena; opěrná plocha stabilizátoru na zemi závisí na tvaru opěrné nožky.	-
P2	kg	Maximální zatížení kola nebo stabilizátoru.	Představuje maximální zatížení, které může být vyloženo z jednoho kola nebo z jednoho stabilizátoru na zem, když je stroj v nejhorší poloze a podmínkách zatížení. Poznámka: vždy se řiďte údaji uvedenými na štítcích připevněných ke stroji.	-
p1	Kg/cm ²	Tlak na zem	Průměrný tlak, který stroj vyvíjí na zem v klidových podmínkách, když nese jmenovité zatížení.	$p1 = (P1 + M) / A1$
p2	Kg/cm ²	Maximální specifický tlak	Maximální tlak, který jedno kolo nebo jeden stabilizátor vyvíjí na terén, když je stroj v nejhorší poloze a podmínkách zatížení.	$p2 = P2 / A2$



Níže uvádíme orientační tabulku nosnosti půdy rozdělené podle typu terénu.

Chcete-li získat údaje týkající se maximálního tlaku na zem vyvolaného jedním kolem, podívejte se na údaje obsažené v konkrétních tabulkách každého modelu (kapitola 2, STANDARDNÍ TECHNICKÉ VLASTNOSTI STROJŮ).



Je zakázáno používat stroj, je-li maximální tlak každého kola na zem vyšší než hodnota nosnosti povolené konkrétním typem terénu, na kterém hodláte pracovat.

TYPY TERÉNU	HODNOTA NOSNOSTI V kg/cm ²
Nekompaktní zasypaná zem	0 – 1
Bahno, rašelina atd.	0
Písek	1,5
Štěrk	2
Drolivá zem	0
Měkká zem	0,4
Nepoddajná zem	1
Polotuhá zem	2
Tuhá zem	4
Skála	15 – 30

Tyto hodnoty jsou orientační, proto je třeba v případě pochybností nosnost zjistit pomocí příslušných zkoušek. **U vyrobených povrchů (betonové podlahy, mosty atd.) musí být nosnost vyžádána u výrobce povrchu.**

3.3.6. Vedení vysokého napětí

Stroj není elektricky izolován a nezajišťuje ochranu před dotykem nebo blízkostí elektrického vedení.

Je nutné dodržovat minimální vzdálenost od elektrického vedení podle platných předpisů a podle následující tabulky:

Typ elektrického vedení	Napětí (KV)	Minimální vzdálenost (m)
Světelné sloupy	<1	3
	1 -10	3,5
	10 - 15	3,5
	15 - 132	5
	132 - 220	7
	220 - 380	7
Stožáry vysokého napětí	>380	15

3.4. Nebezpečné situace anebo nehody

- Pokud během předběžných kontrol použití nebo během používání stroje obsluha zjistí závadu, která může způsobit nebezpečné situace, musí být stroj uveden do **bezpečného stavu** (izolovat ho, použít ceduli) a anomálie musí být nahlášena zaměstnavateli.
- Dojde-li během používání k nehodě, aniž by došlo ke zranění obsluhy, způsobené chybami v manipulaci (např. srážky) nebo když dojde ke konstrukčnímu zborcení, musí být stroj uveden do **bezpečného stavu** (izolovat ho, použít ceduli) a anomálie musí být nahlášena zaměstnavateli.
- V případě nehody se zraněním jednoho nebo více pracovníků obsluhy musí pracovník obsluhy na zemi (nebo na plošině, který nebyl nehodou dotčen):
 - **Okamžitě zavolat pomoc.**
 - Provést manévry, aby dostal plošinu na zem, **pouze pokud si je jistý, že situaci nezhorší.**
 - Uvést stroj do **bezpečného stavu** a ohlásit anomálii zaměstnavateli.

4. INSTALACE A PŘEDBĚŽNÉ KONTROLY

Stroj je dodáván kompletně smontovaný, takže může bezpečně provádět všechny funkce předpokládané výrobcem. Není nutná žádná předběžná operace. Při vykládání stroje postupujte podle pokynů v kapitole „Manipulace a přeprava“.

Umístěte stroj na dostatečně pevný povrch (viz odstavec 3.3.5) a se sklonem menším než je maximální povolený sklon (viz technické vlastnosti „Mezní hodnoty stability“).

4.1. Seznámení se se strojem

Každý, kdo má v úmyslu používat stroj s charakteristikami hmotnosti, výšky, šířky, délky nebo složitosti, které se výrazně liší od toho, co bylo uvedeno během absolvovaného školení, se bude muset postarat o to, aby se seznámil s rozdíly.

Zaměstnavatel je povinen zajistit, aby všichni pracovníci, kteří používají pracovní vybavení, byli řádně zaškoleni a proškoleni, aby plnili platné právní předpisy v oblasti zdraví a bezpečnosti.

4.2. Kontroly před používáním

Před zahájením práce se strojem je nutné si přečíst pokyny k použití obsažené v této brožůře a v souhrnné podobě na informační tabuli na plošině.

Zkontrolujte naprostou neporušenost stroje (vizuální kontrolou) a přečtěte si štítky, které uvádějí mezní hodnoty použití stroje.

Před použitím stroje musí obsluha vždy ověřit, zda:

- Je baterie plně nabitá a palivová nádrž plná.
- Je hladina oleje mezi minimální a maximální hodnotou (se spuštěnou plošinou).
- Je terén, na kterém hodláte pracovat, dostatečně vodorovný a.
- Stroj provádí všechny manévry bezpečně.
- Jsou kola a pohonné motory správně upevněny.
- Jsou kola v dobrém stavu.
- Je zábradlí připevněno k plošině, a zda je branka / jsou branky.
- Konstrukce nemá zjevné vady (vizuálně zkontrolujte i sváry zvedací konstrukce, rámu a věže) a nedochází k žádným deformacím (např. zábradlí plošiny, kluzné lišty proti převrácení pot-hole).
- Jsou štítky s pokyny dokonale čitelné.
- Jsou ovládací prvky dokonale účinné jak z ovládacího stanoviště na plošině, tak z nouzového ovládacího stanoviště na podvozku, včetně systému, který se při uvolnění vypne.
- Zda místa zakotvení postrojů jsou v perfektním stavu konzervace.

Nepoužívejte stroj k jiným účelům, než pro který byl vyroben.

5. ZPŮSOB POUŽITÍ

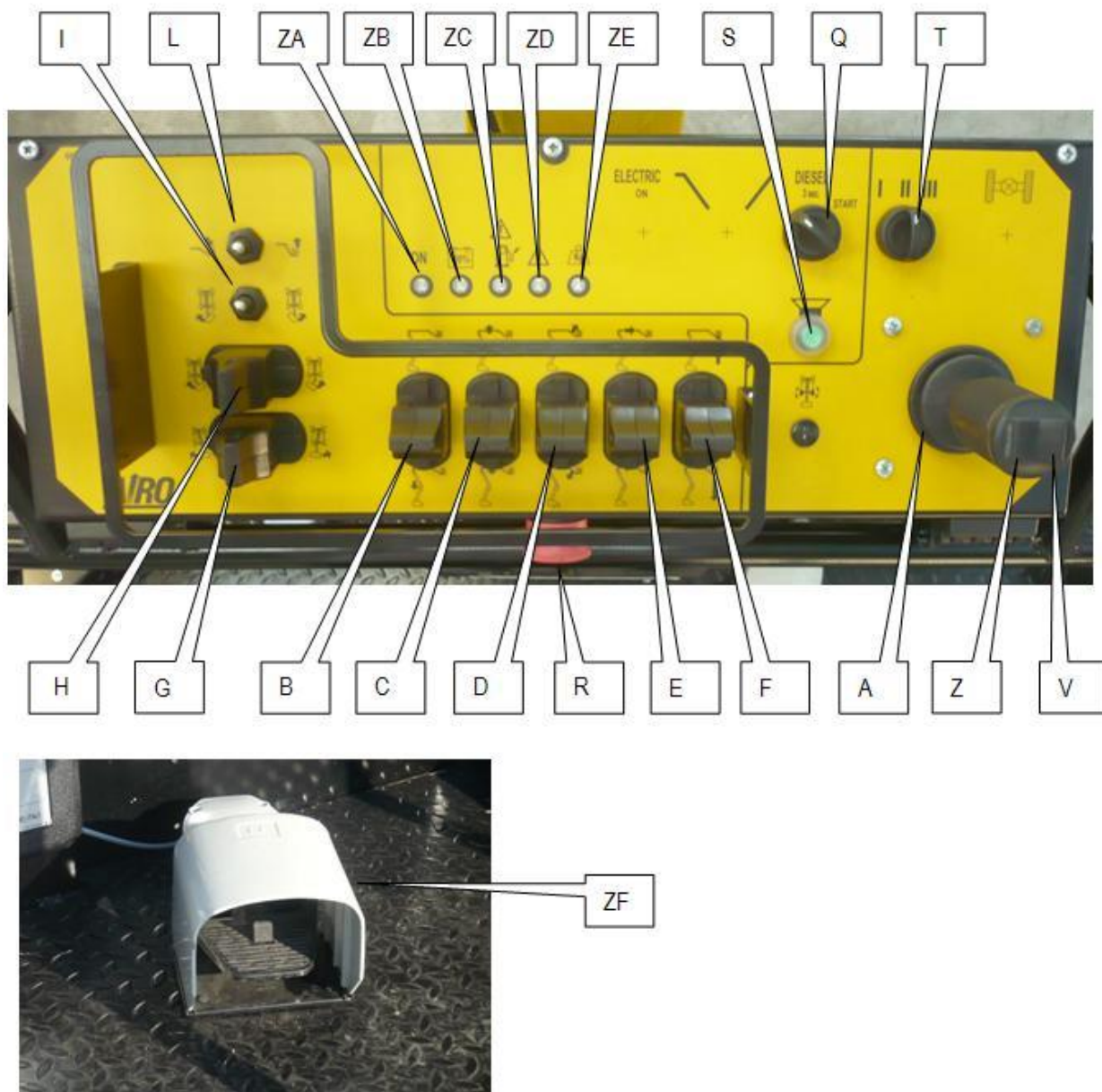
Doporučuje se pročíst si důkladně následující kapitoly.



POZOR!

Řiďte se výhradně tím, co je uvedeno v následujících odstavcích, a dodržujte bezpečnostní pravidla uvedená v následujících i předchozích odstavcích. Přečtěte si pozorně následující odstavce, abyste pochopili jak režimy spuštění a vypnutí, tak všechny funkce a správný způsob používání.

5.1. Ovládací panel na plošině



Obr. 5

- A) Proporcionální mechanický ovladač jízdy.
- B) Proporcionální páka k ovládání pohybu pantografu nahoru/dolů.
- C) Proporcionální páka k ovládání pohybu ramene nahoru/dolů.
- D) Proporcionální páka k ovládání pohybu ramene JIB nahoru/dolů.
- E) Proporcionální páka k ovládání vysunutí/zasunutí teleskopického ramene.
- F) Proporcionální ovládací páka RYCHLE NAHORU / RYCHLE DOLŮ (VOLITELNÉ).
- G) Proporcionální páka k ovládání otáčení věže.
- H) Proporcionální páka k ovládání otáčení ramene JIB (VOLITELNÉ).
- I) Spínač ovládání otáčení plošiny.
- L) Spínač návratu plošiny na základní úroveň.
- Q) Vypínač zapnutí/vypnutí motorgenerátoru (modely A12 JED - A15 JED).
- R) Tlačítko nouzového ZASTAVENÍ.
- S) Ruční houkačka.
- T) Přepínač jízdní rychlosti.
- V) Spínač řízení doprava.
- Z) Spínač řízení doleva.
- ZA) Kontrolka signalizující povolené stanoviště.
- ZB) kontrolka vybité baterie.
- ZC) Světelná kontrolka anomálie řídicí jednotky jízdy / provozu naftového motorgenerátoru / rezervy paliva (VOLITELNÉ).
- ZD) Kontrolka nebezpečí.
- ZE) Kontrolka přetížení.
- ZF) Pedál, který se při uvolnění vypne.
- ZG) Volič automatického/ručního provozního režimu motorgenerátoru (modely A12 JED - A15 JED).

Všechny pohyby (kromě otáčení plošiny a korekce úrovně plošiny) jsou ovládány mechanickými rameny / proporcionálními pákami; je proto možné vyladit rychlost provádění pohybu posunem těchto ovladačů. Abyste během pohybů předešli náhlým silným zacloumáním, doporučujeme manipulovat s proporcionálními ovladači pozvolna.

Z bezpečnostních důvodů, abyste mohli strojem manipulovat, je nutné před zapnutím ovládacích prvků na plošině stisknout tlačítko **ZF** Pokud se tlačítko mrtvého muže během manévru uvolní, pohyb se okamžitě zastaví.

POZOR!



Podržíte-li pedál, který se při uvolnění vypne, sešlápnutý déle než 10 sekund, aniž byste provedli jakoukoliv manipulaci, je ovládací stanoviště vyřazeno.

Stav vyřazeného ovládacího stanoviště je signalizován blikající zelenou LED diodou (ZA). Chcete-li pokračovat v práci se strojem, je potřeba uvolnit pedál „mrtvého muže“ a znovu jej stisknout; v tomto okamžiku se zelená LED dioda (ZA) trvale rozsvítí a na dalších 10 sekund jsou povoleny všechny ovládací prvky.

5.1.1. Jízda a zatáčení



Před prováděním jakéhokoliv posuvného pohybu zkontrolujte, zda v blízkosti stroje nejsou nějaké osoby, a v každém případě postupujte s maximální opatrností.



JE ZAKÁZÁNO provádět jízdní manévry se zvednutou plošinou, pokud se podvozek nenachází na rovném, dostatečně pevném povrchu bez otvorů nebo schodů.

K dosažení jízdního pohybu je nutné postupně provést následující operace:

- sešlápněte pedál „mrtvého muže“ **ZF** umístěný na plošině; jeho aktivace je signalizována trvalým rozsvícením zelené LED diody **ZA**.
- Do 10 sekund od trvalého rozsvícení zelené LED diody použijte proporcionální ovladač jízdy **A** a posuňte ho dopředu kvůli jízdě dopředu nebo dozadu kvůli couvání.



POZOR!!

K ovládání jízdy a zatáčení může dojít současně, ale je to vzájemně blokováno ovládacími prvky pohybu plošiny (zdvihy/ spuštění dolů /otáčení). Za stavu, kdy je plošina spuštěna dolů (ramena spuštěna dolů, teleskopické rameno zasunuté na své místo, rameno Jib ve výšce mezi +10 ° a -70 °), se předpokládá současná manipulace jízdy-řízení-otočení věže tak, aby se usnadnilo umístění stroje ve stísněných prostorech.

S plošinou spuštěnou dolů (ramena spuštěna dolů, teleskopické rameno zasunuté na své místo a rameno Jib ve výšce mezi +10 ° a -70 °) lze pomocí voliče rychlosti **T** zvolit různé rychlosti jízdy.

POZNÁMKA: Chcete-li dosáhnout maximální jízdní rychlosti, dejte přepínač rychlosti (**T**) do polohy (III) a úplně stlačte proporcionální mechanický (ovladač **A**).

Chcete-li překonat velké sklony při pohybu nahoru (například při nakládání stroje na korbu kamionu), dejte přepínač rychlosti (**T**) do polohy (II) nebo (III).

Chcete-li překonat velké sklony při pohybu dolů (například při vykládání stroje z korby kamionu) a dosáhnout minimální rychlosti s plošinou spuštěnou dolů, dejte volič rychlosti (**T**) do polohy (I).



Se zdviženou plošinou je automaticky zařazena bezpečnostní jízdní rychlost. Jízdu se zvednutou plošinou lze ovládat pouze tehdy, jsou-li obě kluzné lišty proti převrácení („pot-hole“) ve zcela spuštěné poloze. V opačném případě je jízda se zvednutou plošinou zablokována a tento stav je obsluze signalizován rozsvícením červené LED diody **ZD (bez aktivace akustického alarmu).**

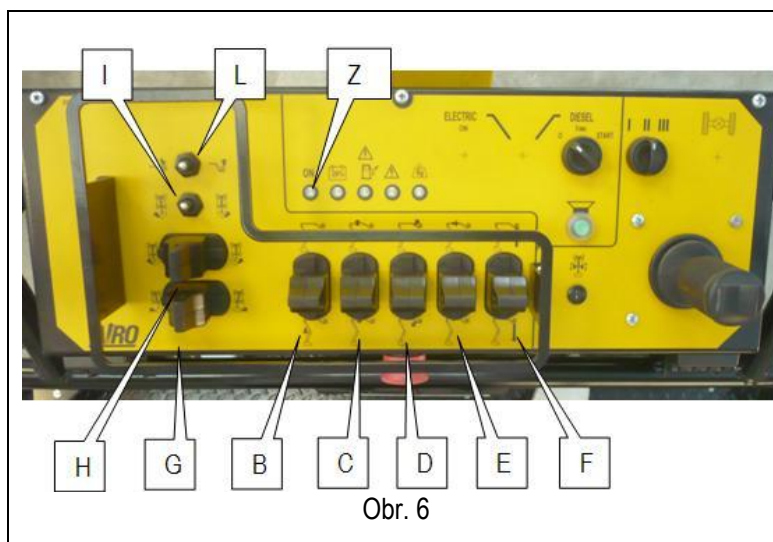
Chcete-li zatáčet stiskněte tlačítka **V / Z** umístěná na proporcionálním mechanickém ovladači jízdy (stisknutím pravého tlačítka se kola otočí doprava a naopak). Ovládání řízení je také povoleno pedálem „mrtvého muže“ a je proto možné pouze tehdy, když zelená LED dioda **ZA** trvale svítí.

5.1.2. Pohyby k umístění plošiny

K provádění všech pohybů kromě jízdy se používají proporcionální páky **B, C, D, E, F, G, H** a spínače **I** a **L**.

K dosažení jízdního pohybu je nutné postupně provést následující operace:

- Sešlápněte pedál „mrtvého muže“ umístěný na plošině; jeho aktivace je signalizována trvalým rozsvícením zelené LED diody **Z**.
- Do 10 sekund od trvalého rozsvícení zelené LED diody spusťte proporcionální mechanický ovladač nebo požadovaný přepínač tak že ho posunete ve směru označeném na síťotisku na ovládací skříňce.



POZNÁMKA: před spuštěním proporcionálního mechanického ovladače nebo požadovaného přepínače je nutné, aby byl sešlápnut pedál „mrtvého muže“.

Dojde uvolněním pedálu, který se při uvolnění vypne, k okamžitému zastavení manévru.



Ovládání k umístění plošiny lze provádět současně (pokud není uvedeno jinak); kromě toho lze otáčení věže provádět současně s ovládáním jízdy a řízením při spuštění plošiny (ramena spuštěná, teleskopické rameno zajeté zpět na své místo, rameno Jib ve výšce mezi +10 ° a -70 °).

5.1.2.1. Pohyb pantografu nahoru/dolů (spodní rameno)

Pokud chcete provést zdvih/pokles pantografu (první rameno), použijte proporcionální páku **B**.

Pokud chcete provést pohyb nahoru, dejte proporcionální páku **B** dopředu, a pokud chcete provést pohyb dolů, dejte ji dozadu.

5.1.2.2. Pohyb horního ramene nahoru/dolů

Pokud chcete provést zdvih/pokles druhého ramene, použijte proporcionální páku **C**.

Pokud chcete provést pohyb nahoru, dejte proporcionální páku **C** dopředu, a pokud chcete provést pohyb dolů, dejte ji dozadu.

5.1.2.3. Pohyb ramene Jib nahoru/dolů

Pokud chcete provést pohyb ramene JIB nahoru/dolů, použijte proporcionální páku **D**.

Pokud chcete provést pohyb nahoru, dejte proporcionální páku **D** dopředu, a pokud chcete provést pohyb dolů, dejte ji dozadu.

5.1.2.4. Vysunutí/zasunutí teleskopického ramene

Pokud chcete provést vysunutí/zasunutí teleskopického ramene, použijte proporcionální páku **E**.

Pokud chcete provést vysunutí, dejte proporcionální páku **E** dopředu, a pokud chcete provést zasunutí, dejte ji dozadu.

5.1.2.5. RYCHLE NAHORU / RYCHLE DOLŮ (volitelné)

Tato páka ovládá rychlý pohyb plošiny nahoru/dolů, kdy současně ovládá:

- Pohyb pantografu nahoru/dolů.
- Pohyb horního ramene nahoru/dolů.
- Pohyb ramene Jib nahoru/dolů.
- Vysunutí/zasunutí teleskopického ramene.

Pokud chcete provést manipulaci RYCHLE NAHORU / RYCHLE DOLŮ, použijte proporcionální páku **F**.

Pokud chcete provést rychlé zvednutí, dejte proporcionální páku **F** dopředu, a pokud chcete provést spuštění dolů, dejte ji dozadu.

5.1.2.6. Otáčení věží

Pokud chcete provést otočení věže, použijte proporcionální páku **G**.

Pokud chcete provést otočení doprava, dejte proporcionální páku **G** doprava, nebo pokud chcete provést otočení doleva, dejte ji doleva.



Před provedením manipulace se ujistěte, že je deaktivováno zařízení k mechanickému zajištění věže, pokud je k dispozici (viz kapitola 6 „Manipulace a přeprava“).

Za stavu, kdy je plošina spuštěna dolů (ramena spuštěna dolů, teleskopické rameno zasunuté na své místo, rameno Jib ve výšce mezi +10 ° a -70 °), se předpokládá současná manipulace jízdy-řízení-otočení věže tak, aby se usnadnilo umístění stroje ve stísněných prostorech.

5.1.2.7. Otáčení ramene JIB (volitelné)

Pokud chcete provést otáčení ramene JIB, použijte proporcionální páku **H**.

Pokud chcete provést otočení doprava, dejte proporcionální páku **H** doprava, nebo pokud chcete provést otočení doleva, dejte ji doleva.

5.1.2.8. Otáčení plošiny

Pokud chcete provést otočení plošiny, použijte přepínač **I**.

Pokud chcete provést otočení doprava, dejte přepínač **I** doprava, nebo pokud chcete provést otočení doleva, dejte ho doleva.

5.1.2.9. Vyrovnání plošiny

K vyrovnání plošiny dochází automaticky; pokud je třeba zkontrolovat správnou úroveň, použijte **L**.

Pokud chcete provést vyrovnání dozadu, dejte přepínač **L** doleva, nebo pokud chcete provést vyrovnání dopředu, dejte ho doprava.



Pozor!! Tato manipulace je možná pouze se spuštěnými rameny, proto provedení výše uvedených operací s plošinou ve výšce nemá žádný efekt.

Tato manipulace nefunguje současně s jinými manipulacemi.

5.1.3. Další funkce ovládacího panelu na plošině

5.1.3.1. Ruční houkačka

Houkačka signalizaci pohybu stroje; k ruční aktivaci houkačky dojde stisknutím tlačítka **S**.

5.1.3.2. Nouzové zastavení

Stisknutím červeného ZASTAVOVACÍHO tlačítka **R** přerušíte všechny ovládací funkce stroje. K normálním funkcím se vrátíte otočením tohoto tlačítka o čtvrt otáčky ve směru hodinových ručiček.

5.1.3.3. Volič provozního režimu motorgenerátoru

U hybridních modelů je možné zvolit provozní režim motorgenerátoru pomocí voliče **ZG**. V poloze **AUTO** se motorgenerátor zapne a vypne samostatně podle úrovně vybití a nabití baterie. V **RUČNÍ** poloze je zapnutí a vypnutí motorgenerátoru ovládáno obsluhou pomocí vypínače **Q**.

5.1.3.4. Signalizační kontrolky



5.1.3.4.1. Zelená kontrolka signalizující povolené stanoviště (ZA)

Bliká při zapnutém stroji. Bylo-li zvoleno řídicí místo na plošině a bliká-li tato kontrolka, nejsou řízení způsobilá, neboť pedál mrtvého muže nebylo zmáčknuto nebo bylo drženo déle jak 10 sekund, aniž byl prováděn nějaký pohyb.

Svítil, je-li stroj zapnutý a během 10 sekund bylo stisknuté pedál mrtvého muže. U ovládacích prvků na plošině jsou povoleny všechny ovládací prvky (pokud tam není jiná signalizace - viz dále).

5.1.3.4.2. Červená kontrolka signalizující vybitou baterii (ZB)

Bliká, když je baterie nabitá pouze na 20 %. V tomto stavu je zvedání a vysunutí teleskopického ramene deaktivováno. Je nutné baterie okamžitě dobít.

5.1.3.4.3. Červená kontrolka signalizující anomálii řídicí jednotky jízdy / provozu naftového motorgenerátoru / rezervy paliva – VOLITELNÉ (ZC)

Tato kontrolka signalizuje závadu řídicí jednotky jízdy (elektrické modely), naftového motorgenerátoru nebo dosažení rezervy paliva.

Trvale svítí v důsledku anomálie řídicích jednotek jízdy (stroje s elektrickým pohonem jízdy) a je doprovázena alarmem „CTR“ na displeji ovládání na zemi.

VOLBA: Trvale svítí, když je stroj zapnutý; ovládání na plošině; zvolené diesellové napájení. Naftový motorgenerátor vypnutý, připraven ke spuštění. Signalizace nedostatečného tlaku motorového oleje.

VOLBA: Pomalu bliká v případě přehřátí hlavy motoru (volitelné). Způsobí zastavení naftového motorgenerátoru, pokud je zapnutý; zabraňuje nastartování naftového motorgenerátoru, pokud je vypnutý.

VOLBA: Rychle bliká v případě rezervy paliva (volitelné). Tato signalizace je aktivní pouze při běžícím motoru.

5.1.3.4.4. Červená kontrolka signalizující nebezpečí (ZD)

Rychle bliká po dobu 4 sekund s aktivací akustického alarmu, když při zapnutí stroje dojde k anomálii během bezpečnostních testů na ovládacích prvcích (pedál, joystick, vypínače atd.)

Trvale svítí bez aktivace akustického alarmu, když je podvozek nakloněn víc, než je dovoleno, a plošina je spuštěna dolů. Je blokováno veškeré zvedání a vysouvání teleskopického ramene (s výjimkou zdvihu ramene JIB). Je-li plošina zvednutá, aktivuje se rovněž akustické signalizační zařízení a je zakázána i jízda. Ramena je potřeba spustit dolů a plošinu přemístit na rovnou plochu.

Trvale svítí bez aktivace akustického alarmu se zvednutými rameny a jednou nebo oběma kluznými lištami proti převrácení („pot-hole“), které nejsou úplně snížené. Všechny ovládací prvky k přemístění plošiny jsou nadále možné, ale je automaticky zablokována jízda se zvednutou plošinou.



POZOR! Zapnutí tohoto ukazatele společně s akustickým signalizačním zařízením je synonymem nebezpečí, protože stroj nebo plošina dosáhly úrovně sklonu, která je nebezpečná z hlediska stability stroje.

Ve stavu, kdy je podvozek nakloněn víc, než je povoleno, abyste předešli riziku převrácení, obsluze na stroji doporučujeme, aby jako první manipulaci provedl zasunutí teleskopického ramene a jako poslední manipulaci pohyb teleskopického ramene dolů.

5.1.3.4.5. Červená kontrolka přetížení (ZE)

Bliká s aktivací akustického alarmu při přetížení plošiny větším než 20 % jmenovitého zatížení. Je-li plošina zvednutá, stroj je zcela zablokovaný. Pokud je plošina spuštěna, jsou ještě možné manévry jízdy/řízení, ale je zakázáno zvedání/otáčení. Aby bylo možné pokračovat v používání stroje, je nutné přebytečnou zátěž vyložit.

Rychle bliká z důvodu selhání systému kontrolujícího zatížení plošiny. Se zvednutou plošinou je stroj zcela zablokován. Vyškolený personál může po přečtení pokynů v příručce provést nouzovou manipulaci k vrácení plošiny.



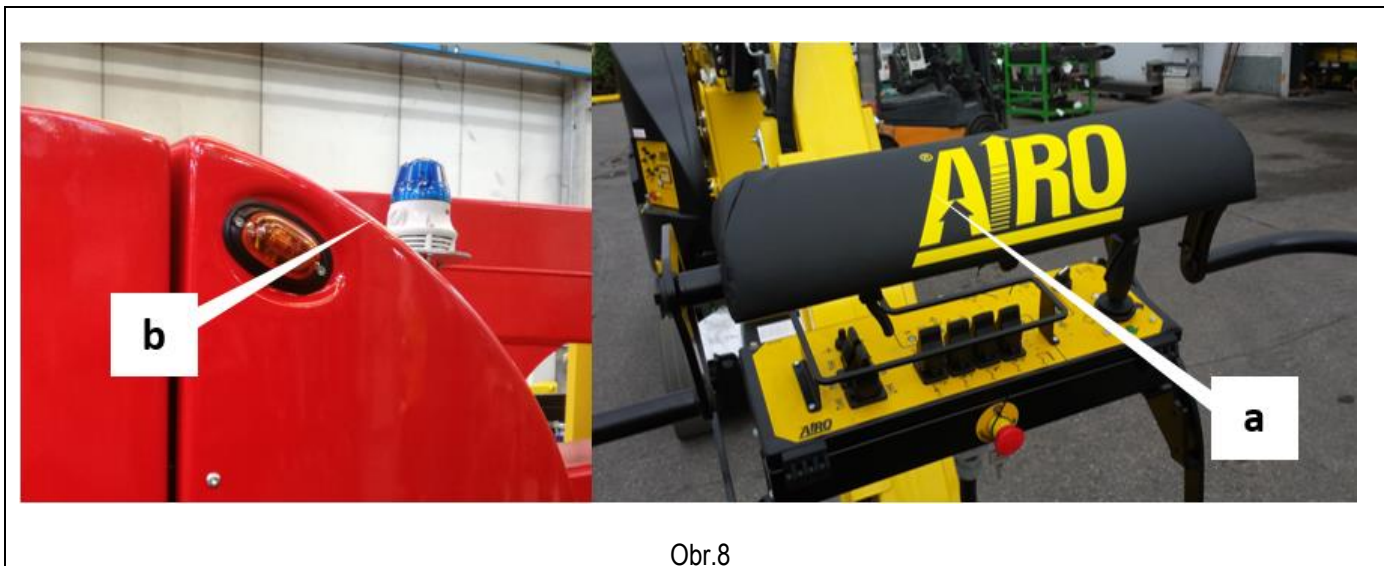
POZOR! Rozsvícení tohoto ukazatele je synonymem nebezpečí, protože zatížení na plošině je nadměrné nebo v okamžiku signalizace není aktivní žádná kontrola zatížení. Ohledně regulace nebo spuštění v případě nouze si přečtete kapitulu ÚDRŽBA.

5.1.4. Systém proti uvěznění „AIRO SENTINEL“ – VOLITELNÝ

Sekundární ochranný systém AIRO SENTINEL (VOLITELNÝ) slouží ke snížení nebezpečí plynoucího z přímáček obsluhy při jejich činnostech prováděných z ovládacího stanoviště na plošině proti překážkám a konstrukcím mimo plošinu.

Systém je tvořen:

- a. Nárazník.
- b. Modrým blikajícím světlem s vestavěným akustickým signalizačním zařízením.



Obr.8

Systém se všemi funkcemi je aktivní pouze z ovládacího stanoviště na plošině.

Pokud dojde k náhodnému přímáčku obsluhy mezi NÁRAZNÍK (a) a vnější překážku, automaticky se spustí bezpečnostní postup, který trvá nejméně 3 , sekundy:

- Akustické signalizační zařízení vestavěné do standardního ovládacího systému a akustické signalizační zařízení plošiny se automaticky aktivují na 3 sekundy nebo po celou dobu kdy je obsluha uvězněna anebo pedál „mrtvého muže“ zůstane sešlápnutý.
- Rozsvítí se červená kontrolka signalizující nebezpečí na ovládacím stanovišti na plošině, která zůstane rozsvícená po dobu 3 sekund nebo po celou dobu, kdy je obsluha uvězněna anebo pedál „mrtvého muže“ zůstane sešlápnutý.
- Při řízení stroje z plošiny se manipulace (nebo současně prováděné manipulace), která způsobila přímáčku obsluhy, okamžitě zastaví anebo se automaticky provede v opačném směru podle toho, co je popsáno níže v odstavci „Logika pohybů SENTINEL“.
- Displej na zemi zobrazí nápis „BMP“, který tam zůstane po dobu 3 sekund nebo po celou dobu, kdy je obsluha uvězněna anebo pedál „mrtvého muže“ zůstane sešlápnutý.
- Pokud je řidič uvězněn déle než 3 sekundy, aktivuje se navíc modré blikající světlo a vestavěné akustické signalizační zařízení (b), jež zůstanou aktivní, dokud není obsluha uvolněna.

5.1.4.1. Logika pohybů SENTINEL

Když je obsluha přimáčknuta proti NÁRAZNÍKU (a), tak kromě toho, co je popsáno v předchozím odstavci, manipulace probíhající v okamžiku, když dojde k přimáčknutí, reagují automaticky následovně:

- **Jízda se zvednutou plošinou (bezpečná rychlost):** probíhající manipulace se okamžitě zastaví a provede se v opačném směru.
- **Jízda se spuštěnou plošinou (při všech rychlostech):** probíhající manipulace se plynule zastaví.
- **Všechny manipulace roztažitelné konstrukce (zvedání, spouštění, otáčení) jsou ovládány jednotlivě nebo současně, s výjimkou spuštění pantografu a zasunutí teleskopického ramene:** probíhající manipulace se okamžitě zastaví a provede se v opačném směru.
- **Spuštění pantografu dolů, zasunutí teleskopického ramene a korekce vyrovnaní koše:** probíhající manipulace se okamžitě zastaví.

Po uplynutí 3 sekund od okamžiku, kdy je obsluha přimáčknuta k nárazníku (a), se povolující pedál automaticky deaktivuje bez ohledu na polohu joysticku; zelená povolující kontrolka ovládacího stanoviště na plošině bliká a je nutné povolující pedál uvolnit a znovu aktivovat, aby byly umožněny další manipulace z ovládacího stanoviště na plošině.

Ovládací stanoviště na zemi zůstává vždy k dispozici k nouzovému vyproštění případně uvězněné obsluhy v jakémkoliv stavu systému SENTINEL.

5.2. Ovládací stanoviště na zemi a elektrická řídicí jednotka

Ovládací stanoviště na zemi obsahuje nějaké elektronické desky potřebné k provozu stroje a ke kontrole jeho bezpečnosti.

Elektrická řídicí jednotka (nebo elektronická řídicí deska) je uvnitř kapoty (poblíž elektrického čerpadla).

Ovládací stanoviště na zemi je umístěno na otočné věži (viz odstavec „Umístění hlavních součástí“) a slouží k:

- Zapnutí/vypnutí stroje.
- Volbě ovládacího stanoviště (zem nebo plošina).
- Přesunu plošiny v případě nouze.
- Zobrazení některých provozních parametrů (počet provozních hodin; různé anomálie, provoz nabíječky baterií atd.).



JE ZAKÁZÁNO:

Používat ovládací stanoviště na zemi jako pracoviště, když jsou pracovníci na plošině.



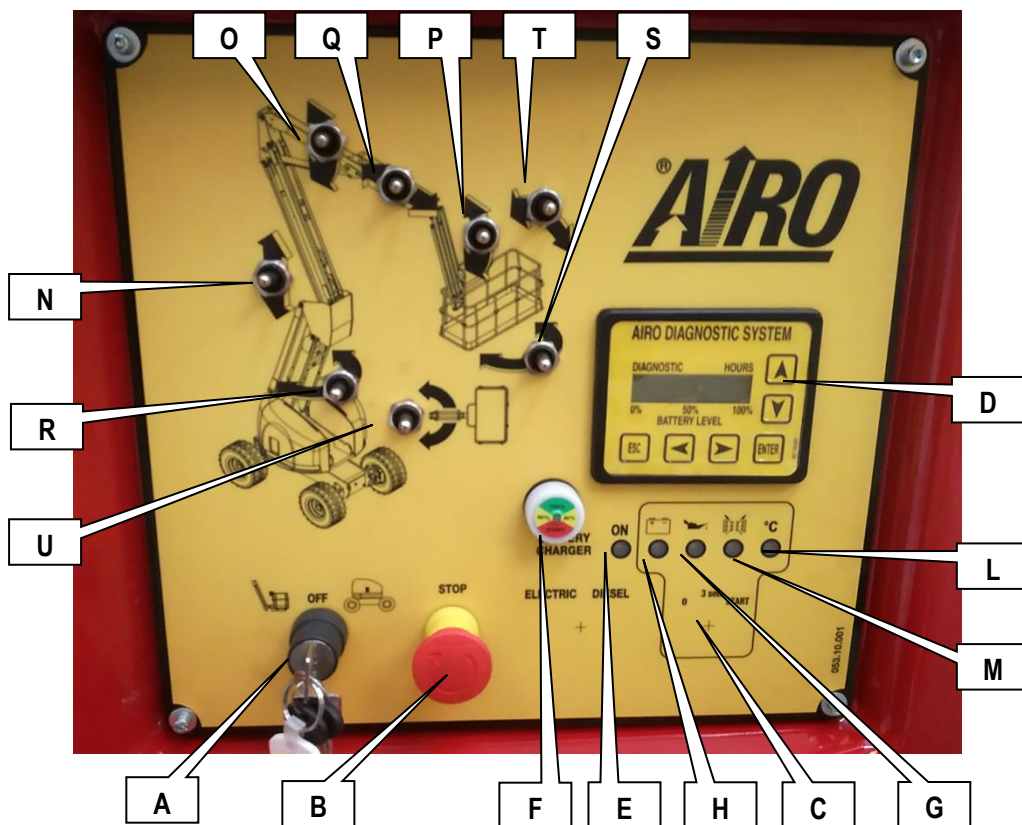
Používejte ovládací prvky na zemi pouze k zapnutí a vypnutí stroje, k volbě ovládacího stanoviště nebo k vrácení plošiny v nouzových situacích.



Klíč předejte oprávněným osobám a kopii uschovejte na bezpečném místě.
Při ukončení práce hlavní klíč vždy vyjměte.



Přístup k elektrické řídicí jednotce je vyhrazen pracovníkům, kteří se specializují na údržbu anebo opravy. K elektrické řídicí jednotce se přibližujte až po odpojení stroje od případných napájení 230 V nebo 380 V.



Obr.9

- A) Hlavní klíč k zapnutí stroje a přepínač ovládacího stanoviště na zemi / na plošině.
- B) Tlačítko nouzového ZASTAVENÍ.
- C) Vypínač zapnutí naftového motorgenerátoru (modely A12 JED - A15 JED).
- D) Displej uživatelského rozhraní.
- E) Kontrolní žárovka signalizující zapnutý stroj.
- F) Ukazatel dobíjení baterie.
- G) Kontrolní žárovka oleje.
- H) Kontrolní žárovka alternátoru.
- L) Kontrolní žárovka teploty hlavy motoru.
- M) Kontrolní žárovka vzduchového filtru.
- N) Páka ZDVIHÁNÍ/SPOUŠTĚNÍ PANTOGRAFU DOLŮ.
- O) Páka ZDVIHÁNÍ/SPOUŠTĚNÍ RAMENE DOLŮ.
- P) Páka ZDVIHÁNÍ/SPOUŠTĚNÍ RAMENE JIB DOLŮ.
- Q) Páka VYSUNUTÍ/ZASUNUTÍ TELESKOPICKÉHO RAMENE.
- R) Páka OTÁČENÍ VĚŽE.
- S) Páka OTÁČENÍ PLOŠINY.
- T) Páka opravení ÚROVNĚ PLOŠINY.
- U) Páka OTÁČENÍ RAMENE JIB (VOLITELNÉ).

5.2.1. Hlavní klíč k zapnutí stroje a přepínač ovládacího stanoviště (A)

Hlavní klíč na ovládacím stanovišti na zemi slouží k:

- Zapnutí stroje volbou jednoho ze dvou ovládacích stanovišť:
 - Ovládací prvky na plošině povoleny s klíčovým vypínačem otočeným na symbol „plošina“. Stabilní pozice klíče s možností vyjmutí klíče.
 - Ovládací prvky na zemi povoleny (k nouzové manipulaci) s vypínačem s klíčem otočeným na symbol „věže“. Pozice, která se při uvolnění vypne. Uvolněním klíče se stroj vypne.
- Chceme-li vypnout, nastavíme do polohy OFF.

5.2.2. Tlačítko nouzového zastavení (B)

Otočením o čtvrt otáčky (ve směru hodinových ručiček) můžete stroj zapnout pomocí hlavního klíče.

5.2.3. Vypínač zapnutí naftového motorgenerátoru (C) (modely A12 JED - A15 JED)

Když ponecháte hlavní klíč v poloze „ovládací prvky na zemi“, můžete pomocí určeného vypínače spustit naftový motorgenerátor.

- V pozici „0“ je naftový motorgenerátor vypnutý.
- V pozici „3 s“ dojde k fázi předehřevu zapalovacích svíček (pouze u motorů se zapalovacími svíčkami).
- V pozici „Start“ dojde ke spuštění motoru.

5.2.4. Displej uživatelského rozhraní (D)

Multifunkční displej rozhraní stroj/uživatel slouží k zobrazení:

- Provozních parametrů stroje během normálního provozu nebo v případě chyby.
- Hodiny provozu pracovního elektrického čerpadla a elektrických trakčních motorů (pracovní doba se zobrazuje ve formátu HODINY: MINUTY a na konci písmeno E).
- Provozní hodiny naftového generátoru (provozní doba se zobrazují ve formátu HODINY: MINUTY a na konci písmeno D).
- Hodiny provozu volitelného nouzového elektrického čerpadla na stejnosměrný proud (se zvoleným elektrickým napájením na 12 V se pracovní doba zobrazuje ve formátu HODINY: MINUTY a na konci písmeno M).
- Zobrazení úrovně nabití napájecí baterie (pouze u elektrických modelů E).



Displej uživatelského rozhraní slouží kromě jiného při případném zákroku personálu specializovaného na seřizování/regulaci provozních parametrů stroje. Tato funkce není uživateli k dispozici.

5.2.5. Kontrolní žárovka signalizující zapnutí stroj (E)

Rozsvícená zelená kontrolní žárovka znamená, že je stroj zapnutý (jak s ovládacími prvky na plošině, tak s ovládacími prvky na zemi).

5.2.6. Ukazatel dobíjení baterie (F)

Umožňuje kontrolovat správnou funkčnost nabíječky a stav dobíjení této baterie.

Po zasunutí zástrčky napájení ze sítě začne na několik sekund blikat ukazatel červeně, což je fáze kontroly baterie. Poté se spustí fáze nabíjení baterie postupně zobrazené trvalým rozsvícením světelné indikace nejprve červeným, poté žlutým a nakonec zeleným světlem, což znamená konec dobíjení.

Absence světelné indikace nebo dlouhotrvající blikání během napájení nabíječky znamená poruchu.

5.2.7. Kontrolky naftového motorgenerátoru (G, H, L, M) – VOLITELNÉ

Tyto kontrolky signalizují anomálie provozu naftového motorgenerátoru. K rozsvícení jedné z těchto kontrolky dojde při vypnutí motorgenerátoru. Poruchové hlášení je zasláno obsluze na plošině (viz odstavec „Ovládací panel plošiny“).

Jakmile dojde k vypnutí naftového motorgenerátoru z důvodu rozsvícení jedné z těchto kontrolky, není možné motor znovu spustit, dokud nebude signalizovaný problém vyřešen.

5.2.8. Páky k manipulaci s plošinou (N, O, P, Q, R, S, T, U)

Různé páky umístěné na obrázku stroje umožňují manipulovat s plošinou. Když se budete řídit signalizacemi, můžete vykonat různé pohyby. Tyto ovládací prvky fungují pouze, pokud je hlavní klíč ponechán v poloze „ON“ směrem dolů (zvolené ovládací stanoviště na zemi). Připomínáme, že ovládací prvky na zemi se používají pouze k nouzovému pohybu plošiny, a nesmějí být používány k jiným účelům.

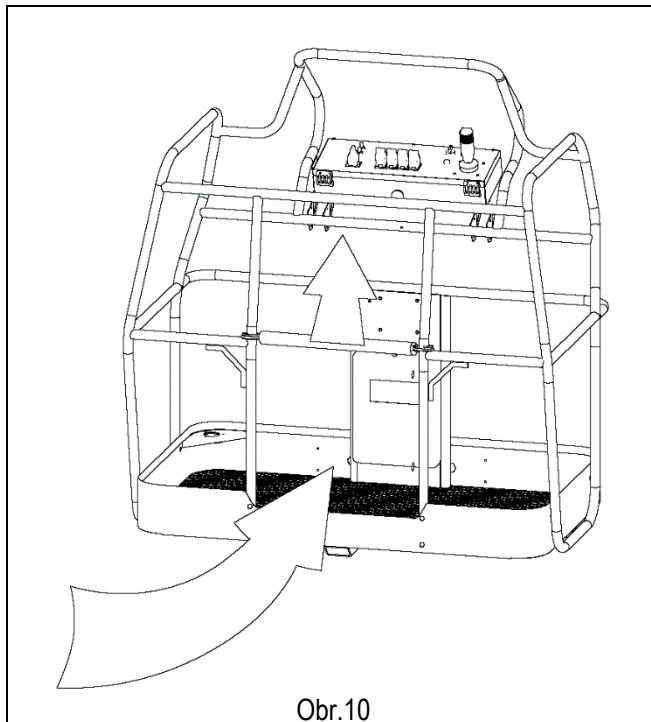
5.3. Přístup na plošinu

„Přístupová poloha“ je jediná poloha, v níž je povoleno nakládání osob a materiálů na plošinu a jejich vykládání z plošiny. „Přístupová poloha“ na pracovní plošinu je **zcela snížená** konfigurace.

Pokud chcete vstoupit na plošinu:

- Vylezte na plošinu, kdy se budete přidržovat sloupků vstupního zábradlí.
- Zvedněte tyč a najděte si místo na plošině.

Zkontrolujte, zda poté, co jste vstoupili na plošinu, tyč spadla a uzavřela tak přístup. Jakmile se dostanete na plošinu, připevněte bezpečnostní postroj k určeným háčkům.



Obr.10



Pro vstup na plošinu používejte výhradně přístupové prostředky, jimiž je plošina vybavena. Vystupujte a sestupujte s tváří vždy otočenou ke stroji a přidržujte se vstupních sloupků.



JE ZAKÁZÁNO:
Blokovat uzavírací tyč, aby byl přístup k plošině otevřený.



JE ZAKÁZÁNO:
Opuštět pracovní plošinu nebo na ni vstupovat, pokud není v poloze předem stanovené pro přístup nebo opuštění.

Při obsluze ovládacích prvků na zemi (viz odstavec „Ovládací stanoviště na zemi...“) je možné manipulovat ramenem, snížit výšku plošiny, abyste na ni usnadnili přístup.

5.4. Spuštění stroje

Pokud chce obsluha spustit stroj, musí:

- Uvolnit zastavovací tlačítko na ovládacím stanovišti na zemi tak, že jím otočí ve směru hodinových ručiček o čtvrt otáčky.
- Otočit hlavním klíčem ovládacího stanoviště na zemi do polohy „plošina“.
- Vyjmout klíč ze spouštění a předat jej odpovědné osobě poučené o používání nouzových ovladačů, která je na zemi.
- Najít si místo na plošině.
- V ovládací skříňce umístěné na plošině (viz předchozí odstavec) uvolněte zastavovací tlačítko tak že ho otočíte ve směru hodinových ručiček o čtvrt otáčky.

Jelikož se jedná o stroj s elektrickým pohonem (modely "E"), je v tomto okamžiku již možné začít provádět různé funkce, kdy musíte pečlivě dodržovat pokyny uvedené v předchozích odstavcích. Aby bylo možné stroj zapnout, musí být nabíječka baterií odpojena od elektrické sítě. Se zapnutou nabíječkou baterií je stroj vypnutý a nelze jej zapnout.

Před použitím spalovacího pohonu (naftový motorgenerátor) doporučujeme zkontrolovat hladinu paliva v nádrži pomocí vizuálního ukazatele hladiny na nádrži

Udržujte palivovou nádrž a motor čistý.

5.4.1. Spuštění naftového motorgenerátoru

Můžete si vybrat mezi dvěma provozními režimy:

- Automatický.
- Ruční.

V „Automatickém“ režimu se motorgenerátor spustí a vypne samostatně podle úrovně vybití baterií. Během provozu motorgenerátoru dochází ve srovnání s normální rychlostí k některým pohybům při snížené rychlosti.

V „Ručním“ režimu může být motorgenerátor zapnut a vypnut podle níže uvedených pokynů.



Při práci v uzavřených anebo nedostatečně větraných prostorech neaktivujte „Automatický“ režim.

Otočením startovacího spínače na ovládacím panelu plošiny dosáhnete toho, že:

- V pozici „0“ je naftový motorgenerátor vypnutý.
- V pozici „3 s“ dojde k fázi předehřevu zapalovacích svíček (pouze u motorů se zapalovacími svíčkami).
- V pozici „Start“ dojde ke spuštění motorgenerátoru.



Nedržte startovací pozici déle než 3 sekundy. V případě selhání nastartování si poté, co jste pomocí příslušné kontrolky zkontrolovali hladinu paliva, vyhledejte návod k používání a údržbě motoru.

Nestartujte s již spuštěným motorem; tento manévru může způsobit zlomení pastorku motoru startéru (řídící systém však tomuto manévru za normálních podmínek brání).

V případě provozní poruchy zkontrolujte kontrolky motoru a vyhledejte si návod k používání a údržbě motoru.

UPOZORNĚNÍ: Startování naftového motorgenerátoru je možné pouze v případě, že pedál mrtvého muže není sešlápnutý nebo v každém případě není povolen. To znamená, že motor lze nastartovat pouze tehdy, když zelená kontrolka ON na plošině bliká.

5.5. Zastavení stroje

5.5.1. Normální zastavení

Během běžného provozu stroje:

- Dosáhnete uvolněním ovládacích prvků zastavení manévru. K zastavení dojde v době nastavené v továrně, což umožní měkké zabrzdění.
- Uvolněním pedálu na plošině, který se při uvolnění vypne, dojde k okamžitému zastavení manévru. Jelikož se jedná o okamžité zastavení, je takto dosažené brzdění prudké.

5.5.2. Nouzové zastavení

Pokud to okolnosti vyžadují, může obsluha ovládat okamžité zastavení všech funkcí stroje jak z plošiny, tak z ovládacího panelu na zemi.

Z ovládacího stanoviště na plošině:

- Dosáhnete stisknutím tlačítka ve tvaru houby na ovládací skříňce vypnutí stroje.
- Dojde uvolněním pedálu, který se při uvolnění vypne, k okamžitému zastavení manévru. Jelikož se jedná o okamžité zastavení, je takto dosažené brzdění prudké.

Z ovládacího stanoviště na zemi:

- Stisknutím zastavovacího tlačítka na ovládacím stanovišti na zemi (pokud tam je) dosáhnete vypnutí stroje.
- Stisknutím tlačítka k zastavení napájení se přeruší napájení stroje (přerušeni silového obvodu).

Pokud chcete v práci pokračovat, je nutné:

Z ovládacího stanoviště na plošině:

- Otočte zastavovacím tlačítkem ve směru hodinových ručiček o čtvrt otáčky.

Z ovládacího stanoviště na zemi:

- Otočte zastavovacím tlačítkem ve směru hodinových ručiček o čtvrt otáčky.
- Táhněte zastavovací červené tlačítko silového obvodu směrem ven – dokud nedojde k zaháknutí –, abyste obnovili napájení stroje.

5.5.3. Zastavení naftového motorgenerátoru

Chcete-li naftový motorgenerátor vypnout:

Z ovládacího stanoviště na plošině:

- Otočte vypínačem zapalování do polohy „0“.
- Nebo stiskněte tlačítko ve tvaru houby.

Z ovládacího stanoviště na zemi:

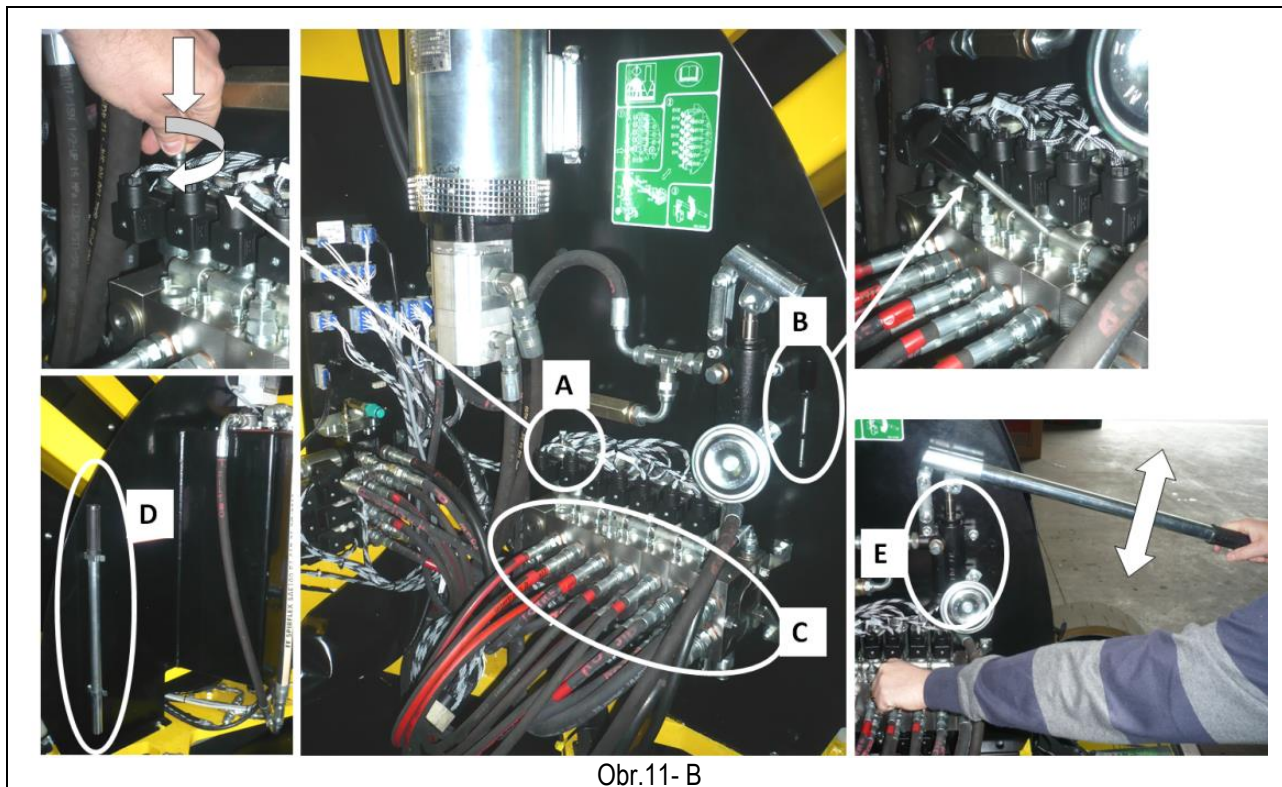
- Otočte vypínačem zapalování do polohy „0“.
- Nebo stiskněte tlačítko ve tvaru houby.

5.6. Ruční nouzové ovládací prvky



Tato funkce musí být provedena pouze v případě nouze, když tam není hnací síla.

5.6.1. Hydraulická jednotka typu A



Obr.11- B

V případě poruchy elektrického nebo hydraulického rozvodu pokud chcete provést ruční nouzové manévry, postupujte dle následujících pokynů.

- 1) Zatláče a otočte ovladač na elektromagnetickém ventilu EV11B (A).
- 2) Vyjměte páku (B) z jejího umístění tak, že odstraníte zaplombování, a našroubujte ji na rozdělovač, který chcete spustit (C).
- 3) Odstraňte spouštěcí páku ručního čerpadla (D) a vložte ji na tohoto čerpadla.
- 4) Nouzové čerpadlo (E) spustíte tak, že současně přesunete páku rozdělovače, kterou jste předtím zasunuli, do požadovaného směru s ohledem na manipulaci, kterou chcete provést.
- 5) Kontrolujte, zda dochází k hladkému průběhu manévru.

Seznam elektromagnetických ventilů a jaké manipulace provádějí:

- EV4 = Pohyb pantografu nahoru.
- EV5 = Pohyb pantografu dolů.
- EV6 = Vysunutí teleskopického ramene.
- EV7 = Zasunutí teleskopického ramene.
- EV12 = Otáčení věže doprava.
- EV13 = Otáčení věže doleva.
- EV14 = Pohyb ramene nahoru.
- EV15 = Pohyb ramene dolů.
- EV18 = Pohyb ramene Jib nahoru.
- EV19 = Pohyb ramene Jib dolů.
- EV32 = Otáčení ramene Jib doprava.
- EV33 = Otáčení ramene Jib doleva.

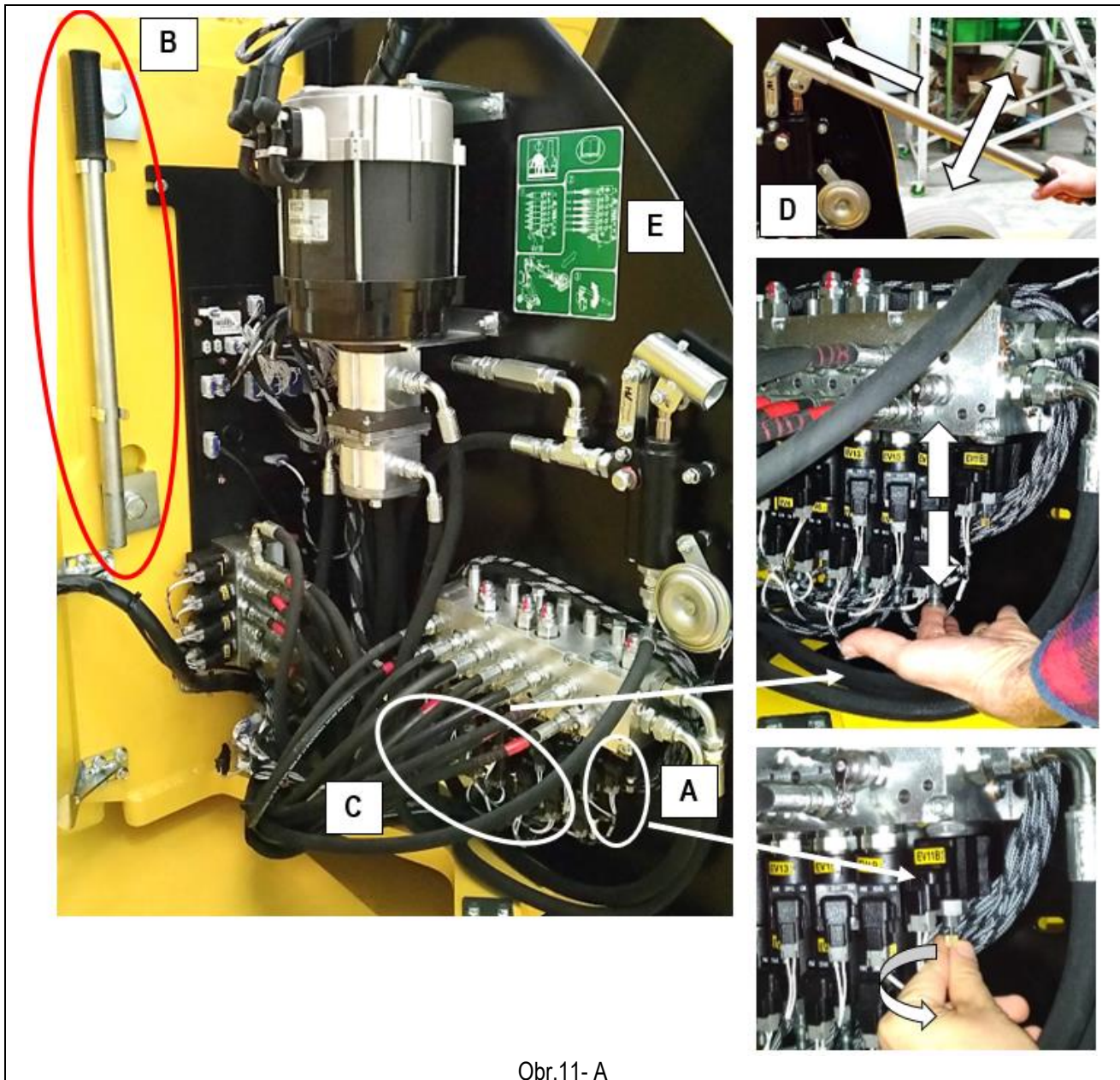


POZOR: Nouzové ovládání může být kdykoliv přerušeno uvolněním páky nebo vypnutím čerpadla.



Po dokončení ručního nouzového manévru je nutné vše uvést do původního stavu a nechat páku zaplombovat autorizovaným servisním střediskem.

5.6.2. Hydraulická jednotka typu B



V případě poruchy elektrického nebo hydraulického rozvodu pokud chcete provést ruční nouzové manévry, postupujte dle následujících pokynů.

- 1) Zcela zašroubujte pohon na elektromagnetickém ventilu EV11B (A).
- 2) Odstraňte spouštěcí páku ručního čerpadla (B) a vložte ji na tohoto.
- 3) Přidržením stisknutého ručního ovladače regulačního ventilu manévru, kterého chcete dosáhnout (C), nebo jeho přitážením (níže si najdete typ spuštění), spusťte nouzové čerpadlo (D).
- 4) Kontrolujte, zda dochází k hladkému průběhu manévru. Na stěně prostoru je připevněn lepicí štítek, který znázorňuje funkčnost elektromagnetických ventilů (E).

Seznam elektromagnetických ventilů, jaké pohyby vykonávají a jak je potřeba ruční ovladač spustit.

Název elektromagnetického ventilu	Pohyb	Spuštění ručního ovladače
EV4	Zdvih pantografu	Přitáhnout
EV5	Pokles pantografu	Zatlačit
EV6	Vysunutí teleskopického ramene	Přitáhnout
EV7	Zasunutí teleskopického ramene	Zatlačit
EV12	Otáčení věže proti směru hodinových ručiček	Přitáhnout
EV13	Otáčení věže ve směru hodinových ručiček	Zatlačit
EV14	Zvednutí horního ramene	Přitáhnout
EV15	Pokles horního ramene	Zatlačit
EV18	Zvednutí ramene Jib	Přitáhnout
EV19	Pokles ramene Jib	Zatlačit
EV32	Otáčení ramene Jib proti směru hodinových ručiček (volitelné)	Přitáhnout
EV33	Otáčení ramene Jib ve směru hodinových ručiček (volitelné)	Zatlačit



POZOR: Nouzové ovládání může být kdykoliv přerušeno uvolněním ručního ovladače na elektromagnetickém ventilu nebo vypnutím čerpadla.



Po dokončení ruční nouzové manipulace je nutné vše uvést do původního stavu.

5.7. Zásuvka k připojení pracovních nástrojů (Volitelné)

Aby obsluha mohla používat pracovní nástroje nezbytné k provádění požadovaných operací z pracovní plošiny, může tam být zásuvka, která umožní jejich připojení k vedení 230VAC.

Chcete-li aktivovat elektrické vedení (viz obrázek vedle), vložte do zásuvky kabel připojený k síti 230 VAC 50 Hz, která je vybavena všemi ochranami podle příslušných platných předpisů. Pokud je tam k dispozici jistič (volitelné), je k aktivaci elektrického vedení nutné ho přepnout do polohy ON. Doporučujeme jistič zkontrolovat pomocí příslušného tlačítka TEST.

Zásuvky a zástrčky používané na standardních strojích vyhovují normám EHS, a proto jsou použitelné v rámci EU. Na vyžádání je možné dodat zásuvky a zástrčky, které vyhovují různým národním normám nebo zvláštním požadavkům.



Obr.12



Připojte se k elektrické síti, která má následující vlastnosti:

- Napájecí napětí 230V \pm 10 %.
- Frekvence 50÷60 Hz.
- Uzemňovací vedení připojeno.
- Musí tam být funkční ochranná zařízení.
- Na připojení k elektrické síti nepoužívejte prodlužovací kabely delší než 5 metrů.
- Používejte elektrický kabel o vhodném průřezu (min. 3x2,5 mm²).
- Nepoužívejte stočené kabely.

5.8. Hladina a doplňování paliva (modely A12 JED – A15 JED)

Před použitím spalovacího pohonu (naftový motorgenerátor) doporučujeme zkontrolovat hladinu paliva v nádrži.

Tato operace musí být provedena tak, že hladinu paliva zkontrolujete pomocí ukazatele na nádrži viditelného na boku ovládacího stanoviště na zemi.

- Před zahájením práce vizuálně zkontrolujte hladinu paliva.
- Udržujte palivovou nádrž a motor čistý.

5.9. Konec práce

Po zastavení stroje postupujte podle pokynů uvedených v předchozích odstavcích:

- Vždy uveďte stroj do klidové polohy (plošina zcela spuštěná).
- Stiskněte zastavovací tlačítko na ovládacím stanovišti na zemi.
- Vytáhneme klíč z řídicí desky, aby nepovolané osoby neměly možnost strojem manipulovat.
- Dobijte baterii podle odstavce týkajícího se údržby.
- Zajistěte doplnění paliva (je-li to použitelné).

6. MANIPULACE A DOPRAVA

6.1. Manipulace

Před uvedením stroje do provozu se ujistěte, že je deaktivováno mechanické blokovací zařízení věže (viz obrázek vedle).

Při manipulaci se strojem při běžném používání postupujte podle pokynů uvedených v kapitole „REŽIM POUŽITÍ“ v odstavci „Jízda a zatáčení“.

Se spuštěnou plošinou (spuštěná ramena, teleskopické rameno zcela zasunuté a rameno Jib ve výšce mezi +10 ° a -70 ° vzhledem k vodorovné rovině) je možné stroj přemísťovat různými rychlostmi, které lze zvolit dle přání uživatele.

Když se plošina zvedá a překročí určitou výšku, mohou stroje, u kterých je to povoleno (viz kapitola „Technické vlastnosti“), pojezdět (automaticky) sníženou rychlostí až do výšky uvedené v kapitole „Technické vlastnosti“.



Obr.13



POZOR!

Jízdní manévry se zvednutou plošinou může podléhat různým omezením podle země, ve které působíte. Informujte se o legislativních omezeních týkajících se tohoto manévru u orgánů, které chrání zdraví pracovníků na pracovišti.

Je naprosto zakázáno provádět jízdní manévry se zvednutou plošinou na terénech, které nejsou vodorovné, pevné a rovné.

Před prováděním jakéhokoliv posuvného pohybu zkontrolujte, zda v blízkosti stroje nejsou nějaké osoby, a v každém případě postupujte s maximální opatrností.

Před každým přesunem stroje je nutné se ujistit, zda jsou případné přípojovací zástrčky odpojeny od napájecího bodu.

Zkontrolujte, zda na podlaze nejsou otvory nebo schody, a věnujte pozornost základním rozměrům stroje.

Pokud během jízdního manévru se zvednutou plošinou (vodící lišty proti převrácení spuštěné dolů a zapnutá bezpečnostní rychlost) se setkáte s vyvýšeninou nebo výmolem, stroj se položí na jednu nebo obě vodící lišty, aniž by to pro obsluhu představovalo jakékoliv nebezpečí.

Je-li plošina zcela spuštěna, může se stát – jsou-li obě kola určena k pojezdu zdvižena – že se stroj zablokuje a nemůže se pohnout z místa. V tom případě je nutné stroj odtáhnout. (viz. – nouzový odtah)

Nepoužívejte stroj k tažení jiných prostředků.

Abyste dosáhli správného směru pohybu, před řízením a jízdou se přesvědčte o skutečné poloze otočné věže pomocí příslušných štítků na podvozku.

Během přesunu stroje se zvednutou plošinou není dovoleno používat na plošině vodorovná zatížení (obsluha na stroji nesmí tahat lana nebo kabely apod.).

6.2. Přeprava

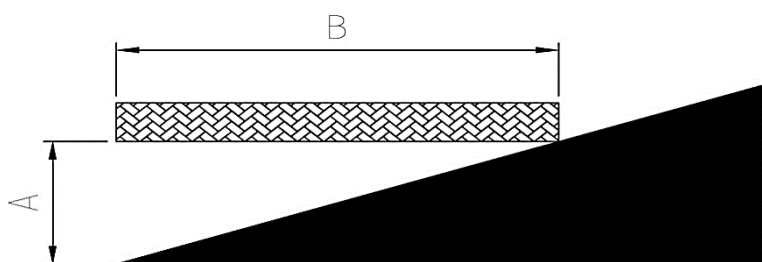
Chcete-li stroj přesunout na jiná pracoviště, postupujte podle níže uvedených pokynů. Vzhledem k rozměrům některých modelů doporučujeme se před prováděním přepravy informovat o mezních hodnotách základních rozměrů během silniční přepravy ve vaší zemi.



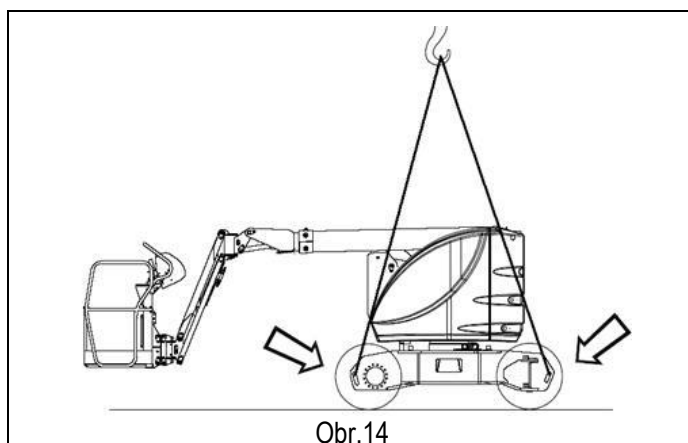
Před přepravou vypněte stroj a vytáhněte klíče z ovládacích panelů. Žádná osoba nesmí být v blízkosti stroje nebo na stroji, abyste zabránili rizikům spojeným s náhlými pohyby. Z bezpečnostních důvodů nikdy stroj nezvedejte pomocí plošiny nebo výložníku. Nakládku provádějte na rovném povrchu s dostatečnou nosností a poté, co plošinu uvedete do klidové polohy.

Pokud chcete provést přepravu stroje, může ho obsluha při dodržení možných alternativ naložit na dopravní prostředek:

- **Pomocí nakládacích ramp a ovládacích prvků pojezdu** umístěných na plošině lze stroj při dodržení pokynů uvedených v kapitole „ZPŮSOB POUŽITÍ“ v odstavci „Jízda a zatáčení“, abyste správně zkombinovali ovládací prvky jízdy, dopravit přímo na dopravní prostředek (pokud sklon ramp spadá do maximálního překonatelného sklonu popsaného v listu „TECHNICKÉ VLASTNOSTI“ a nosnost ramp odpovídá hmotnosti). Během operace nakládání podle tohoto systému doporučujeme zvednout rameno Jib (nejvýše o $+10^\circ$ vzhledem k vodorovné rovině, abyste zabránili zařazení bezpečnostní rychlosti), abyste zabránili nárazu plošiny do terénu. Během této operace nezvedejte další ramena, abyste zabránili aktivaci bezpečnostních mikrospínačů, které v případě nakloněného stroje blokují všechny manipulace kromě pohybů dolů. Je-li sklon, který má být překonán, větší než překonatelný sklon, je možné táhnout stroj pomocí navijáku pouze tehdy, když obsluha na plošině současně zapne ovladač jízdy, aby se uvolnily parkovací brzdy. Určení sklonu lze provést pomocí elektronické vodováhy nebo empirickým způsobem popsaným níže:
 - Na sklon, který chcete změřit, položte dřevěnou desku o známé délce.
 - Na dřevěnou desku položte tesařskou vodováhu a zvedejte konec pod ní, dokud nedosáhnete jejího vyrovnaní.
 - Nyní změřte vzdálenost, kterou zjistíte mezi osou a zemí (**A**), vydělte ji délkou osy (**B**) a vynásobte 100. Následující obrázek tuto metodu shrnuje.



- **Pomocí háků a ocelových lan** (s bezpečnostním koeficientem rovnajícím se 5 - v technických vlastnostech si najdete hmotnost stroje) zaháknutých do příslušných otvorů označených na štítcích tak, jak je to uvedeno na obrázku vedle.



Obr.14

- **Pomocí vysokozdvížného vozíku** o vhodné nosnosti (viz hmotnost stroje v tabulce „technické vlastnosti“ na začátku této příručky) a pomocí vidlic o délce, která se rovná alespoň šířce stroje. Vložte vidlice tak, jak je to vyznačeno na příslušných nálepkách umístěných na stroji. V případě, že tam tyto nálepky nejsou, je PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO zvedat stroj pomocí vysokozdvížného vozíku. Zvedání stroje pomocí vysokozdvížného vozíku je nebezpečná operace, kterou musí provádět kvalifikovaný pracovník.



Jakmile je stroj umístěn na dopravním prostředku, zajistěte jej pomocí stejných otvorů, které byly použity ke zvedání. Aby nedošlo k rozbití zařízení kontrolující přetížení plošiny a k následnému zastavení stroje, je přísně **ZAKÁZÁNO** zajišťovat stroj na ploše dopravního prostředku tak, že byste přivázali plošinu (všechny modely) nebo poslední zdvihací rameno.



Zajistěte věž pomocí mechanického bezpečnostního blokovacího zařízení tak, jak je to uvedeno v předchozích kapitolách.



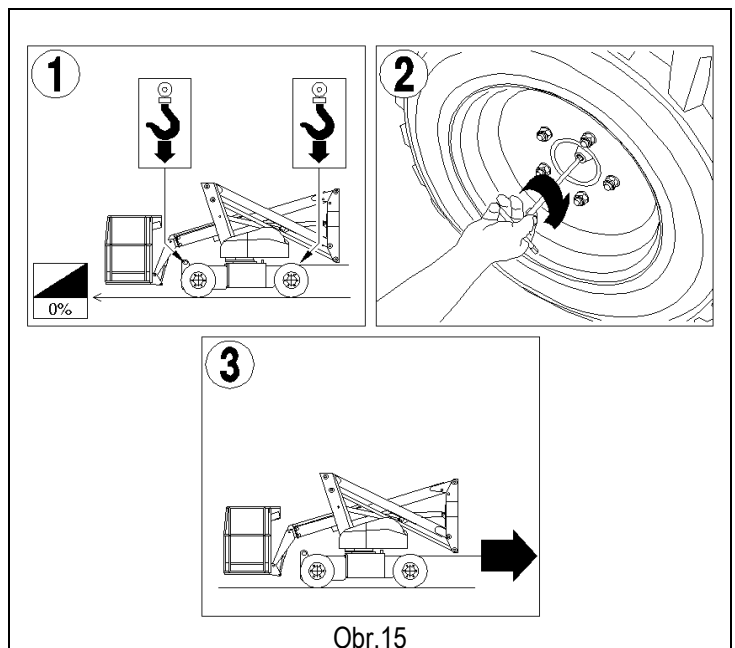
Před přepravou se ujistěte o stupni stability stroje. Plošina musí být zcela spuštěna a vysunutí plošiny do pozice musí být vráceno zpět tak aby byla zaručena dostatečná stabilita během celého manévru.

6.3. Nouzové odtažení stroje

Pokud chcete v případě závady stroj odtáhnout, proveďte následující operace:

1. Připojte stroj pomocí připravených otvorů.
2. Zcela zašroubujte závitové spojovací kolíky umístěné ve středu dvou redukčních převodovek pomocí šestihránného klíče 8 mm.
3. Provádějte odtažení obzvláště nízkou rychlostí (pamatujte, že za těchto podmínek je tažený stroj zcela bez brzd).

Chcete-li pokračovat v normální práci, vraťte stroj do původního stavu.



Obr.15



Provádějte odtažení obzvláště nízkou rychlostí (pamatujte, že za těchto podmínek je tažený stroj zcela bez brzd).

Tažení provádějte pouze na rovném povrchu.

Nenechávejte stroj stát bez brzd.

Pokud by byly brzdy zcela mimo provoz, použijte klíny pod kola, abyste zabránili náhodným pohybům.

7. ÚDRŽBA

- Údržbu provádějte se zastaveným strojem a poté, co jste vytáhli klíč z ovládacího panelu, s plošinou v klidové poloze.
- Níže popsané úkony údržby platí pro stroj za normálních podmínek používání. V případě náročných podmínek používání (extrémní teploty, korozivní prostředí atd.) nebo po dlouhé době nečinnosti stroje je nutné se obrátit na asistenční službu AIRO a změnit frekvenci zákroků.
- Opravy a údržbu smí provádět pouze vyškolený personál. Veškeré údržbářské práce musí být prováděny v souladu s platnými ustanoveními o bezpečnosti pracovníků (pracovní prostředí, vhodné osobní ochranné prostředky atd.)
- Provádějte pouze údržbu a seřízení popsaná v této brožuře. V případě potřeby (např. porucha, výměna kol) kontaktujte výhradně naši technickou servisní službu.
- Během zákroků se ujistěte, že je stroj zcela zablokovaný. Před zahájením údržbářských prací uvnitř zvedací konstrukce je třeba ji znehybnit, aby nedošlo k neúmyslnému spuštění ramen dolů.
- Odpojte kabely baterie a během případných svařovacích prací tyto baterie vhodně chraňte.
- Údržbu spalovacího motoru provádějte pouze s vypnutým a dostatečně studeným motorem (s výjimkou operací, které vyžadují horký motor, jako je výměna oleje). Nebezpečí popálení při kontaktu s horkými částmi.
- K čištění spalovacího motoru nepoužívejte benzin ani jiné hořlavé látky.
- Při údržbě spalovacího motoru si vždy vyhledejte návod k použití výrobce motoru dodaný při zakoupení stroje.
- Při výměně součástí používejte pouze originální náhradní díly nebo díly schválené výrobcem.
- Odpojte všechny případně připojené zásuvky 230 VAC nebo 380 VAC.
- S mazivy, hydraulickými oleji, elektrolyty a všemi čisticími prostředky je třeba zacházet opatrně a je potřeba je bezpečně vypouštět v souladu s platnými předpisy. Dlouhodobý kontakt s pokožkou může způsobit podráždění a dermatózu; omyjte se mýdlem a vodou a důkladně se opláchněte. Nebezpečný je také kontakt s očima, zejména v případě elektrolytů; důkladně je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.



POZOR!
**JE NAPROSTO ZAKÁZÁNO UPRAVOVAT NEBO POŠKOZOVAT ÚSTROJÍ STROJE OVLIVŇUJÍCÍ
BEZPEČNOST, ABYSTE ZMĚNILI VÝKON.**

7.1. Čištění stroje

K mytí stroje můžete použít beztlakové vodní trysky, kdy dbejte na dostatečnou ochranu:

- Ovládacích stanovišť (jak na zemi, tak na plošině).
- Řídící jednotky na zemi a všech elektrických skříněk obecně.
- Elektrických motorů.



K mytí stroje je naprosto zakázáno používat natlakovaný proud vody (tlakové myčky).

Po umytí stroje je důležité se postarat o:

- Osušení stroje.
- Kontrolu neporušenosti štítků a nálepek.
- Namazání spojovacích bodů vybavených mazničkou.

7.2. Hlavní údržba

Níže popisujeme hlavní plánované činnosti údržby, kdy je v následující tabulce uvedena požadovaná frekvence s tím, že připomínáme, že je stroj vybaven počítadlem hodin.

Operace	Harmonogram
Utažení šroubů uvedených v odstavci „Různá seřízení“	po prvních 10 pracovních hodinách
Kontrola hladiny oleje v hydraulické nádrži	po prvních 10 pracovních hodinách
Kontrola stavu baterie (nabití a úroveň kapaliny)	každý den
Kontrola deformace hadic a kabelů	každý týden
Kontrola stavu nálepek a štítků	každý měsíc
Mazání spojovacích bodů a kluznic	každý měsíc
Přípevnění naftového motorgenerátoru k pružným úchytům	každý měsíc
Kontrola funkčnosti nouzových systémů	každý rok
Kontrola stavu elektrických připojení	každý rok
Kontrola hladiny oleje v hydraulické nádrži	každý rok
Kontrola stavu hydraulických připojení	každý rok
Pravidelná funkční a vizuální kontrola konstrukcí	každý rok
Utažení šroubů uvedených v odstavci „Různá seřízení“	každý rok
Kontrola funkčnosti redukčního ventilu okruhu pohybů	každý rok
Kontrola funkčnosti brzdového systému	každý rok
Kontrola funkčnosti sklonoměru na věži	každý rok
Kontrola funkčnosti zařízení ke kontrole přetížení na plošině	každý rok
Kontrola funkce mikrospínačů M1	každý rok
Kontrola činnosti přibližovacích čidel PS1A-PS1B	každý rok
Výměna oleje ozubeného převodu k pojezdu	každý rok
Kontrola funkčnosti bezpečnostního systému pedálu a tlačítka, které se při uvolnění vypnou	každý rok
Regulace vůle kluznic teleskopického ramene	každý rok
Výměna hydraulických filtrů	každé 2 roky
Celková výměna oleje v hydraulické nádrži	každé 2 roky
Kontrola konstrukce lišt pot-hole v případě, že jedno nebo obě kola zapadnou do výmolu	Okamžitě v případě zapadnutí do výmolu.



ELEKTRICKO-DIESELOVÉ MODEL Y (E/D): Veškeré úkony údržby najdete v návodu k obsluze výrobce motoru.



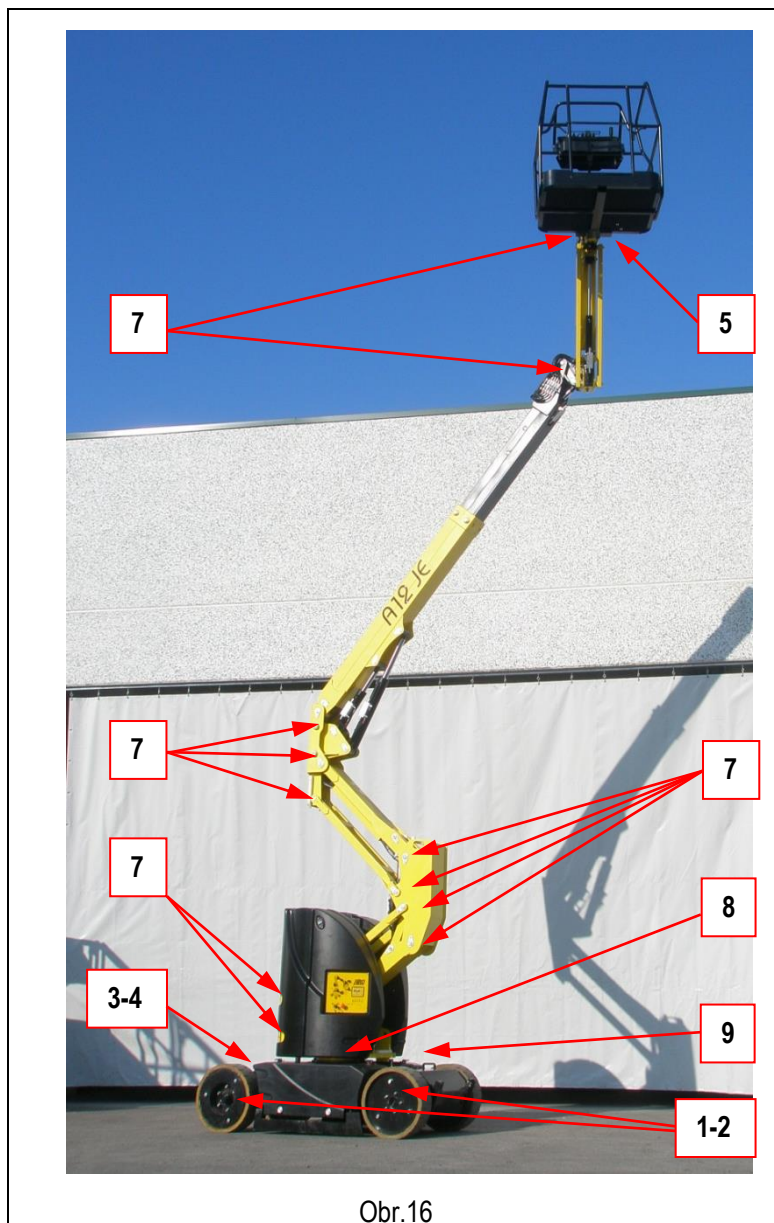
PODROBIT STROJ KOMPLETNÍ KONTROLE/REVIZI VÝROBNÍ FIRMOU PŘED DOSAŽENÍM 10 PROVOZNÍCH LET.

7.2.1. Různá seřízení

Zkontrolujte stav následujících součástí a v případě potřeby je utáhněte po prvních 10 provozních hodinách a následně alespoň jednou ročně:

- 1) Šrouby kol.
- 2) Šrouby k upevnění motoru k jízďě.
- 3) Upevňovací šrouby válců řízení.
- 4) Zajišťovací šrouby čepů řízených nábojů.
- 5) Upevňovací šrouby koše.
- 6) Hydraulická šroubení.
- 7) Šrouby a stavěcí šrouby čepů ramen.
- 8) Upevňovací šrouby otočné plošiny.
- 9) Pružné úchyty naftového motorgenerátoru.

Utahovací momenty jsou uvedeny v následující tabulce.



Obr.16

UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ (metrický závit, normální stoupání)						
Třída	8.8 (8G)		10.9 (10K)		12.9 (12K)	
Průměr	kgm	Nm	kgm	Nm	kgm	Nm
M4	0.28	2.8	0.39	3.9	0.49	4.9
M5	0.55	5.5	0.78	7.8	0.93	9.3
M6	0.96	9.6	1.30	13.0	1.60	16.0
M8	2.30	23.0	3.30	33.0	3.90	39.0
M10	4.60	46.0	6.50	65.0	7.80	78.0
M12	8.0	80.0	11.0	110	14.0	140
M14	13.0	130	18.0	180	22.0	220
M16	19.0	190	27.0	270	33.0	330
M18	27.0	270	38.0	380	45.0	450
M20	38.0	380	53.0	530	64.0	640
M22	51.0	510	72.0	720	86.0	860
M24	65.0	650	92.0	920	110	1100

7.2.2. Mazání

Mazání všech spojovacích bodů vybavených maznicí (nebo přípojkou na maznici) musí být prováděno nejméně jednou měsíčně.

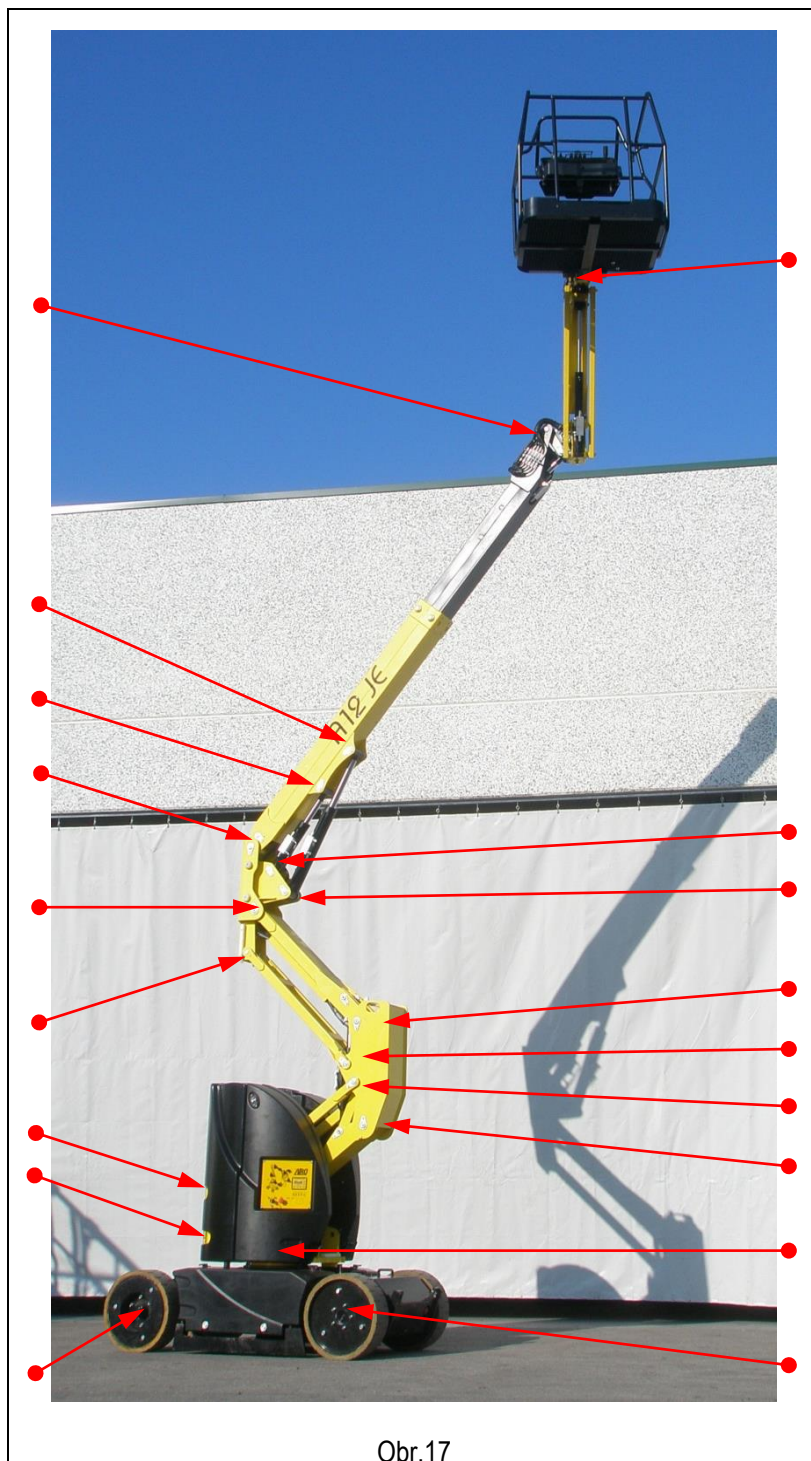
Nejméně jednou měsíčně doporučujeme špachtlí nebo štětcem namazat vysouvání teleskopického ramene.

Nezapomeňte také vždy namazat kloubové body:

- Po mytí stroje.
- Před použitím stroje po dlouhé době nečinnosti.
- Po použití ve zvláště náročném prostředí (bohatém na vlhkost; velmi prašném; v pobřežních oblastech atd.).

Namažte všechny body uvedené na obrázku vedle (a v každém případě všechny kloubové body vybavené maznicí) vazelínou **ESSO BEACON-EP2** nebo obdobného.

(VOLITELNÁ SADA BIOLOGICKY ROZLOŽITELNÝCH OLEJŮ) PANOLIN BIOGREASE 2.



Obr.17

7.2.3. Kontrola a výměna oleje v hydraulickém okruhu

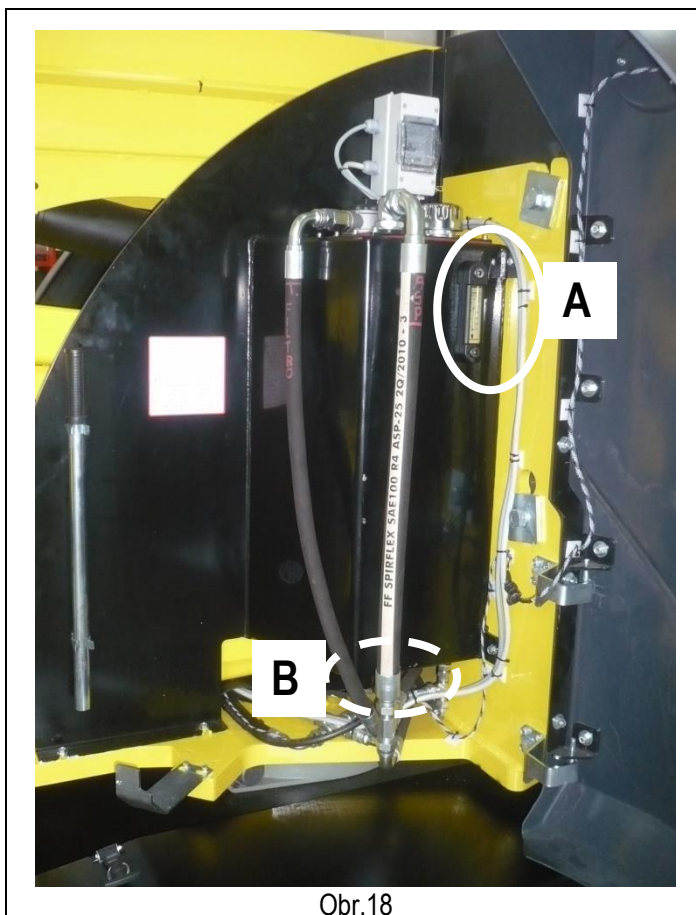
Po prvních 10 pracovních hodinách a následně každý měsíc kontrolujte hladinu oleje v nádrži pomocí příslušné zobrazovací jednotky (detail **A** na obrázku vedle) tak, že zkontrolujete, zda je stále mezi max. a min. hodnotami. V případě potřeby doplňte na maximální stanovenou hladinu. Kontrola hladiny oleje musí být prováděna se zcela spuštěnou plošinou a se zasunutým teleskopickým ramenem.

Úplně hydraulický olej vyměňte nejméně každé dva roky.

Pokud chcete vyprázdnit nádrž:

- Úplně sklopte plošinu a zasuňte teleskopický nástavec.
- Stroj vypněte stisknutím tlačítka ve tvaru houby na ovládacím stanovišti na.
- Umístěte nádobu pod uzávěr (**B**) umístěný pod nádrží a odšroubujte ho.

Používejte výhradně druhy oleje a množství uvedená v následující souhrnné tabulce.



Obr.18

OLEJ PRO HYDRAULICKÝ ROZVOD			
ZNAČKA	TYP		POTŘEBNÉ MNOŽSTVÍ
	-20°C	+79°C	
SYNTETICKÉ OLEJE			60 litrů
ESSO	Invarol EP46	Invarol EP22	
AGIP	Arnica 46	Arnica 22	
ELF	Hydrelf DS46	Hydrelf DS22	
SHELL	Tellus SX46	Tellus SX22	
BP	Energol SHF46	Energol SHF22	
TEXACO	Rando NDZ46	Rando NDZ22	
Q8	LI HVI 46	LI HVI 22	
PETRONAS	HIDROBAK 46 HV	HIDROBAK 22 HV	
BIOLOGICKY ROZLOŽITELNÉ OLEJE - VOLITELNÉ			
PANOLIN	HLP SINTH E46	HLP SINTH E22	



Po použití nevypouštějte olej do životního prostředí, ale dodržujte předpisy platné v zemi použití.

S mazivy, hydraulickými oleji, elektrolyty a všemi čistícími prostředky je třeba zacházet opatrně a je potřeba je bezpečně vypouštět v souladu s platnými předpisy. Dlouhodobý kontakt s pokožkou může způsobit podráždění a dermatózu; omyjte se mýdlem a vodou a důkladně se opláchněte. Nebezpečný je také kontakt s očima, zejména v případě elektrolytů; důkladně je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

7.2.3.1 Biologicky rozložitelný hydraulický olej (Volitelné)

Na přání zákazníka mohou být stroje vybaveny biologicky rozložitelným hydraulickým olejem kompatibilním s životním prostředím. Biologicky rozložitelný olej je zcela syntetická, neznečišťující a vysoce účinná hydraulická kapalina bez zinku na bázi nasycených esterů v kombinaci se speciálními přísadami. Stroje vybavené biologicky rozložitelným olejem používají stejné součásti jako standardní stroje, je však vhodné zvážit použití tohoto typu oleje již ve fázi výroby.

V případě potřeby změny z hydraulického oleje na bázi minerálních olejů na „bio“ olej je třeba dodržet následující postup.

7.2.3.2 Vypuštění

Z celého rozvodu (olejová nádrž, válce, velkoobjemové hadice) vypustíte hydraulický olej, který je horký z provozu.

7.2.3.3 Filtry

Vyměňte vložky filtrů. Používejte standardní filtry, jak je to stanoveno výrobcem.

7.2.3.4 Propláchnutí

Po úplném vypuštění stroje ho naplňte jmenovitým množstvím hydraulického „bio“ oleje.

Spusťte stroj a provádějte všechny pracovní pohyby při nízkých otáčkách po dobu nejméně 30 minut.

Vypustíte kapalinu z vnitřku rozvodu podle bodu 7.2.3.2.

Pozor: během celého postupu proplachování je nutné zabránit tomu, že by hydraulický rozvod nasál vzduch.

7.2.3.5 Naplnění

Po propláchnutí hydraulický okruh naplňte, provedte odvdoušnění a zkontrolujte hladinu.

Mějte na paměti, že kontakt kapaliny s hydraulickými hadicemi může způsobit jejich nabobtnání.

Také mějte na paměti, že kontakt tekutiny s pokožkou může způsobit zarudnutí nebo podráždění.

Během těchto operací rovněž doporučujeme používat vhodné OOP (např. ochranné brýle a rukavice).

7.2.3.6 Uvedení do provozu / kontrola

"Bio" olej se chová normálně, nicméně musí být kontrolován tak, že budete odebírat vzorky v předem stanovených intervalech tak, jak je to uvedeno níže:

INTERVAL KONTROLY	BĚŽNÉ POUŽITÍ	INTENZIVNÍ POUŽITÍ
1. KONTROLA PO	50 PROVOZNÍCH HODINÁCH	50 PROVOZNÍCH HODINÁCH
2. KONTROLA PO	500 PROVOZNÍCH HODINÁCH	250 PROVOZNÍCH HODINÁCH
3. KONTROLA PO	1000 PROVOZNÍCH HODINÁCH	500 PROVOZNÍCH HODINÁCH
NÁSLEDNÉ KONTROLY PO	1000 PROVOZNÍCH HODINÁCH NEBO PO 1 ROCE PROVOZU	500 PROVOZNÍCH HODINÁCH NEBO PO 1 ROCE PROVOZU

Tímto způsobem je stav tekutiny neustále sledován, což umožňuje jeho použití do té doby, dokud se jeho vlastnosti nezhorší. Zpravidla v případě, že tam nejsou kontaminující látky, není nikdy potřeba vyměňovat všechn olej, stačí ho pouze doplňovat.

Vzorky oleje (nejméně 500 ml) musí být odebírány, když má rozvod provozní teplotu.

Doporučujeme používat čisté a nové nádoby.

Vzorky musí být zaslány dodavateli „bio“ oleje.

Další informace o tom, kam je poslat, získáte od distributora ve vaší oblasti.

Kopie zpráv o analýze musí být povinně uloženy v záznamu kontrol.

7.2.3.7 Míchání

Míchání s jinými biologicky rozložitelnými oleji není povoleno.

Zbytkový podíl minerálního oleje nesmí překročit 5 % celkového množství náplně, avšak pod podmínkou, že je minerální olej vhodný ke stejnému použití.

7.2.3.8 Mikro filtrace

Při změně oleje u použitých strojů je třeba vzít v úvahu vysokou schopnost rozpouštění nečistot, kterou má biologicky rozložitelný olej.

Po změně oleje je možné, že můžete zjistit rozpuštění usazenin v hydraulickém systému, což může způsobit poruchy. V extrémních případech může opláchnutí uložení těsnění způsobit větší netěsnosti.

Aby nedocházelo k poruchám a aby byl vyloučen negativní vliv na kvalitu oleje, je vhodné po změně oleje filtrovat hydraulický systém mikro filtračním systémem.

7.2.3.9 Likvidace

Biologicky rozložitelný olej, protože je to nasycený ester, je vhodný jak k opětovnému použití, jak tepelnému, tak materiálovému.

Nabízí tedy stejné možnosti likvidace / opětovného použití jako použitý olej na minerální bázi.

Takovýto olej může být spálen, pokud to místní legislativa dovoluje.

Recyklace oleje je vhodná v místě likvidace na skládce nebo v místě spalování.

7.2.3.10 Doplnění

Doplnění oleje musíte provádět **VŽDY A POUZE** stejným produktem.

Poznámka: Maximální hodnota kontaminace vodou je 0,1 %.

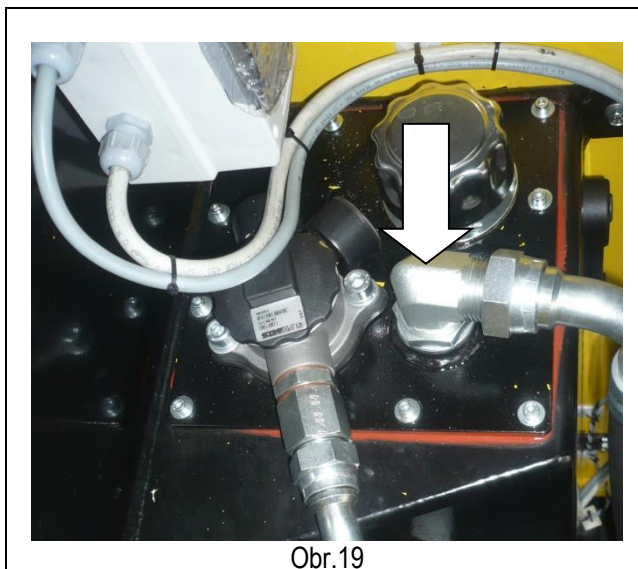
7.2.4. Výměna hydraulických filtrů

7.2.4.1. Filtry na vstupu

Všechny modely jsou vybaveny filtrem na vstupu namontovanými uvnitř nádrže ve spodní části sacího potrubí, který je třeba vyměňovat nejméně každé dva roky.

Pokud chcete vyměnit filtr na vstupu namontovaný uvnitř nádrže, je potřeba (viz obrázek):

- Vypněte stroj stisknutím tlačítka ve tvaru houby na řídicí jednotce na zemi.
- Odšroubujte víčko nádrže, na němž jsou kovové sací hadice.
- Sejměte víčko z nádrže.
- Odšroubujte filtr z pevného sacího potrubí a vyměňte filtr.
- Chcete-li obnovit původní stav, proveďte výše uvedené operace v opačném pořadí.



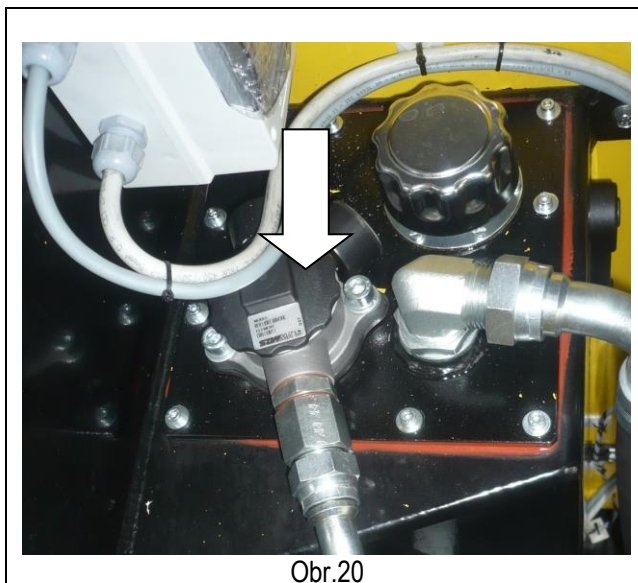
Během těchto operací je možné, že část oleje vyteče. V takovém případě odstraňte olej pomocí hadříků do vhodné nádoby.

7.2.4.2 Filtr na zpětném toku

Filtr na zpětném toku je přírubou připevněn k nádrži a je vybaven ukazatelem ucpání. Během normálního provozu je ručička ukazatele v zelené zóně. V případě, že je ručička v červené zóně, je nutné filtrační vložku vyměnit. V každém případě musí být filtrační vložka vyměněna nejméně každé dva roky.

Pokud chcete filtrační vložku vyměnit:

- Vypněte stroj stisknutím tlačítka ve tvaru houby na řídicí jednotce na zemi.
- Odstraňte kryt filtru.
- Vytáhněte vložku.
- Vložte novou vložku, kdy dbejte na správné umístění opěrné pružiny, a nasadte víčko.



Během těchto operací je možné, že část oleje vyteče. V takovém případě odstraňte olej pomocí hadříků do vhodné nádoby.



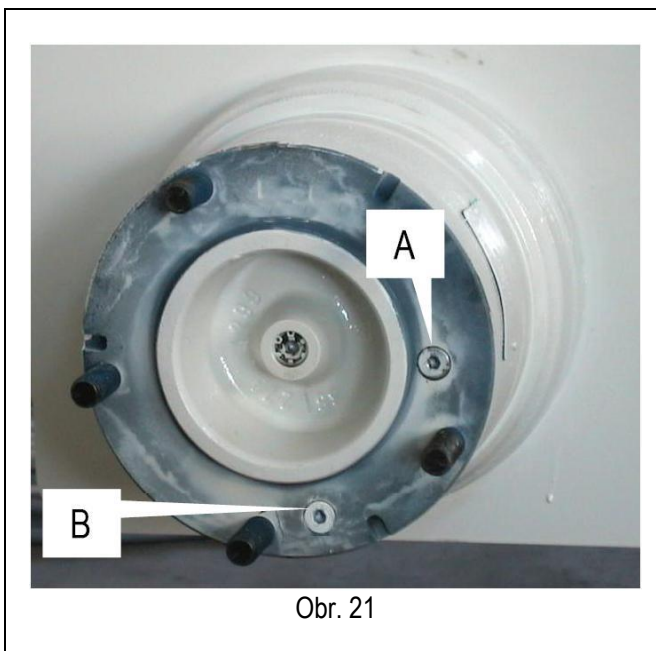
JE ZAKÁZÁNO spouštět stroj s nesprávně utaženým filtrem nebo dokonce bez něj.

K výměně filtrů používejte pouze originální příslušenství, kdy kontaktujte pouze naši technickou servisní službu. Znovu nepoužívejte odstraněný olej a nevypouštějte jej do životního prostředí, ale zajistěte jeho likvidaci v souladu s platnými předpisy.

Po výměně filtrů zkontrolujte hladinu hydraulického oleje v nádrži.

7.2.5. Kontrola a výměna oleje redukčních převodovek jízdy

Doporučujeme zkontrolovat hladinu oleje alespoň jednou za rok. Umístěte stroj tak, aby byla obě víčka (**A** a **B**) v poloze vyobrazené na obrázku vedle (v některých případech je nutné demontovat hnací kola, abyste se dostali k výše uvedeným víčkům). Vizualně zkontrolujte hladinu pomocí víčka (**A**). Kontrola hladiny musí být prováděna s horkým olejem. Hladina je správná, když je těleso redukční převodovky plné oleje až k okrajům uzávěru (**A**). Pokud byste si všimli, že musí být doplněno více než 10 % objemu maziva, doporučujeme pečlivě zkontrolovat, zda v soustrojí nedochází k případným únikům oleje. Musíte zabránit míchání různých typů olejů, jak stejné značky, tak odlišných značek. V každém případě zabraňte míchání minerálních olejů se syntetickými oleji. Výměna oleje musí být poprvé provedena po 50–100 hodinách provozu a následně každé dva roky. Podle skutečných provozních podmínek se tato období mohou měnit případ od případu.



Obr. 21

Při výměně doporučujeme omýt vnitřek krytu vhodnou kapalinou doporučenou výrobcem maziva. Aby se zabránilo usazování olejové usazeniny, musí být olej měněn, když je redukční převodovka horká. Chcete-li olej vyměnit, je potřeba odšroubovat uzávěr **B** a umístit pod něj nádobu schopnou pojmout nejméně 2 litry oleje. Úplně vyprázdněte těleso redukční převodovky, očistěte jej tak, jak to bylo popsáno výše, a stejným otvorem naplňte až po uzávěr **A** (max. obsah si vyhledejte v následující tabulce).

OLEJ PRO HYDRAULICKÝ ROZVOD		
ZNAČKA	TYP	POTŘEBNÉ MNOŽSTVÍ
		Trakce
SYNTECKÉ OLEJE		0,8 litrů
ESSO	Compressor oil LG 150	
AGIP	Blasia S 220	
CASTROL	Alpha SN 6	
IP	Telesia oil 150	
BIOLOGICKY ROZLOŽITELNÉ OLEJE - VOLITELNÉ		
PANOLIN	Biogear 80W90	

7.2.5.1 Kontroly při používání syntetického biologicky rozložitelného oleje v redukčních převodovkách jízdy (Volitelné)

Čtvrtletně nebo každých 500 hodin zkontrolujte hladinu oleje. V případě potřeby doplňte. Pokud zjistíte, že v převodovce chybí více než 10 % oleje, je vhodné zkontrolovat, zda nedochází k úniku oleje.

Vyměňte olej v otáčející se redukční převodovce po prvních 100 hodinách provozu a následně každých 6 000 hodin nebo každé 3 roky. Podle skutečných provozních podmínek může docházet ke změnám těchto období.

Při výměně oleje doporučujeme provést proplachovací cyklus uvnitř krytu.

Výměna oleje musí být prováděna s horkou redukční převodovkou. Nejsou povoleny směsi různých olejů (jak biologicky rozložitelných, tak minerálních), i když jsou od stejné značky.



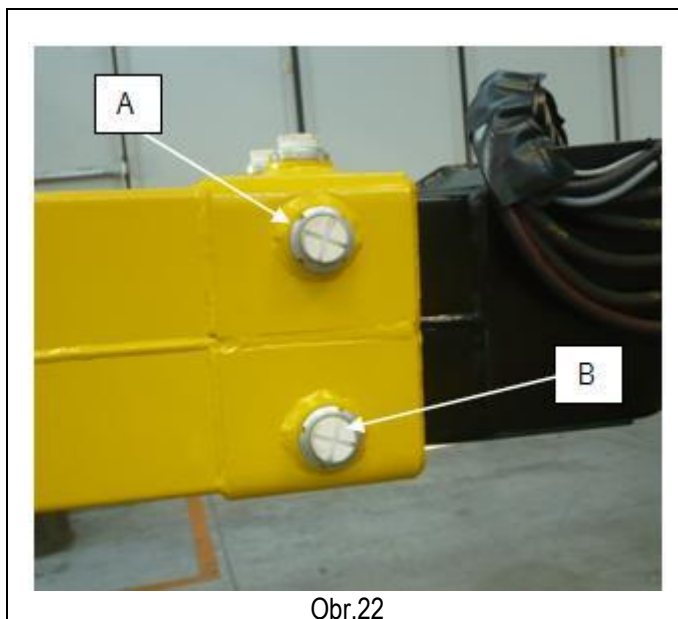
Během výměny nebo doplňování nevypouštějte hydraulický olej do okolního prostředí.

7.2.6. Regulace vůle kluznic teleskopického ramene

Každoročně zkontrolujte opotřebení kluznic teleskopického ramene.

Správná vůle mezi kluznicemi a ramenem je 0,5–1 mm; v případě vyšší vůle dotáhněte kluznice následujícím způsobem:

- Odšroubujte zajišťovací objímku **A**.
- Utáhněte kluznici **B**, dokud nedosáhnete výše uvedené vůle.
- Zašroubujte zajišťovací objímku **A**.



POZOR!
VZHLEDEM K DŮLEŽITOSTI OPERACE DOPORUČUJEME, ABY JI PROVÁDĚL POUZE SPECIALIZOVANÝ TECHNICKÝ PERSONÁL.

7.2.7. Kontrola funkčnosti redukčního ventilu tlaku okruhu pohybů

7.2.7.1. Redukční ventil okruhu proporcionálních pohybů

Popsaný redukční ventil tlaku kontroluje maximální tlak v okruhu proporcionálních pohybů (pantograf, horní rameno, teleskopické rameno, rameno Jib, otáčení věže, otáčení ramene Jib). Tento ventil obvykle nevyžaduje regulaci, protože je před dodáním stroje nastaven v dílně.

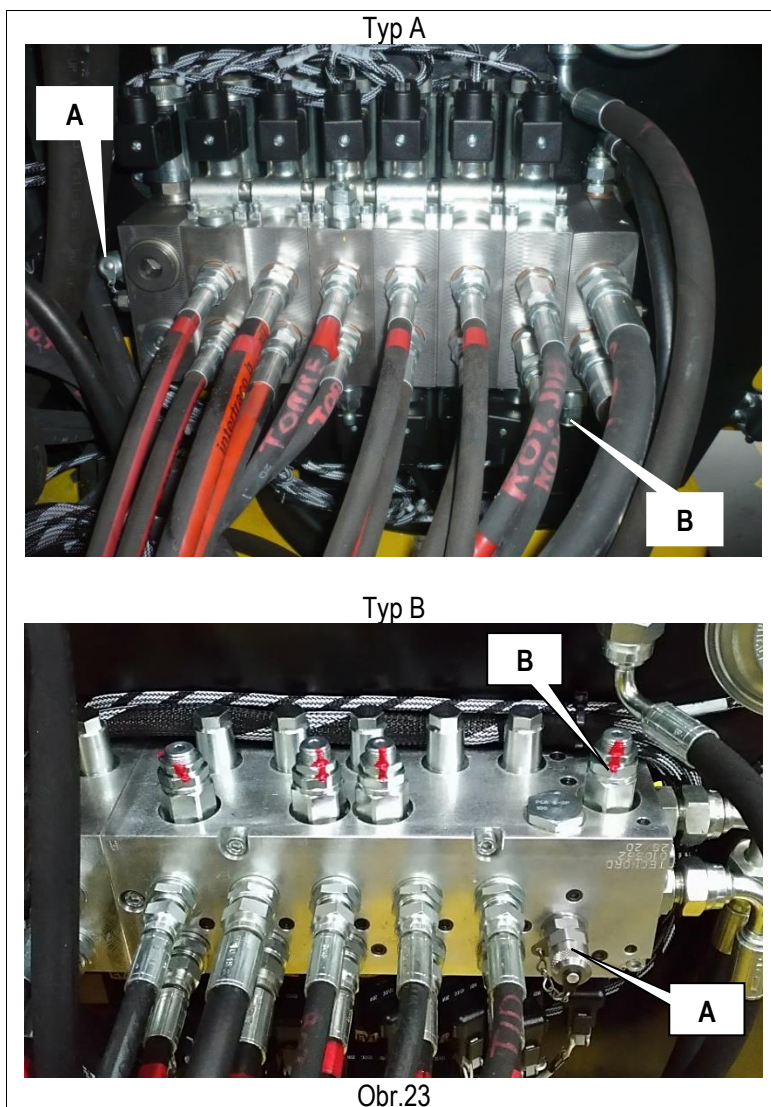
Seřízení je nutné:

- V případě výměny hydraulického bloku.
- V případě výměny samotného redukčního ventilu.

Kontrolujte jejich funkčnost alespoň jednou ročně.

Pokud chcete zkontrolovat funkci hlavního redukčního ventilu tlaku :

- Do speciální rychlospojky (1/4 "BSP) **A** vložte manometr s měřicím rozsahem nejméně 250 barů.
- Pomocí ovládacího stanoviště na zemi proveďte zvedací manévr pantografu (spodní rameno) a pokračujte, dokud nedosáhnete dorazu.
- Zkontrolujte zjištěnou hodnotu tlaku. Správná hodnota je uvedena v kapitole „**Technické vlastnosti**“.



Chcete-li seředit redukční ventil:

- Do speciální rychlospojky (1/4 "BSP) **A** vložte manometr s měřicím rozsahem nejméně 250 barů.
- Lokalizujte redukční ventil tlaku zdvihacího okruhu **B**.
- Odšroubujte zajišťovací kontramatici regulačního šroubu.
- Pomocí ovládacího stanoviště na zemi proveďte zvedací manévr pantografu (spodní rameno) a pokračujte, dokud nedosáhnete dorazu.
- Proveďte regulaci redukčního ventilu pomocí regulačního šroubu tak abyste dostali hodnotu tlaku uvedenou v kapitole „**Technické vlastnosti**“.
- Jakmile je seřízení dokončeno, zablokujte regulační šroub pomocí zajišťovací kontramaticy.



POZOR!
VZHLEDEM K DŮLEŽITOSTI OPERACE DOPORUČUJEME, ABY JI PROVÁDĚL POUZE SPECIALIZOVANÝ TECHNICKÝ PERSONÁL.

7.2.7.2. Redukční ventil okruhu pohybů ZAPNUTO-VYPNUTO

Popsaný redukční ventil tlaku kontroluje maximální tlak v okruhu pohybů ZAPNUTO-VYPNUTO (řízení, otáčení koše, vyrovnaní koše). Tento ventil obvykle nevyžaduje regulaci, protože je před dodáním stroje nastaven v dílně.

Seřízení je nutné:

- V případě výměny hydraulického bloku.
- V případě výměny samotného redukčního ventilu.

Kontrolujte jejich funkčnost alespoň jednou ročně.

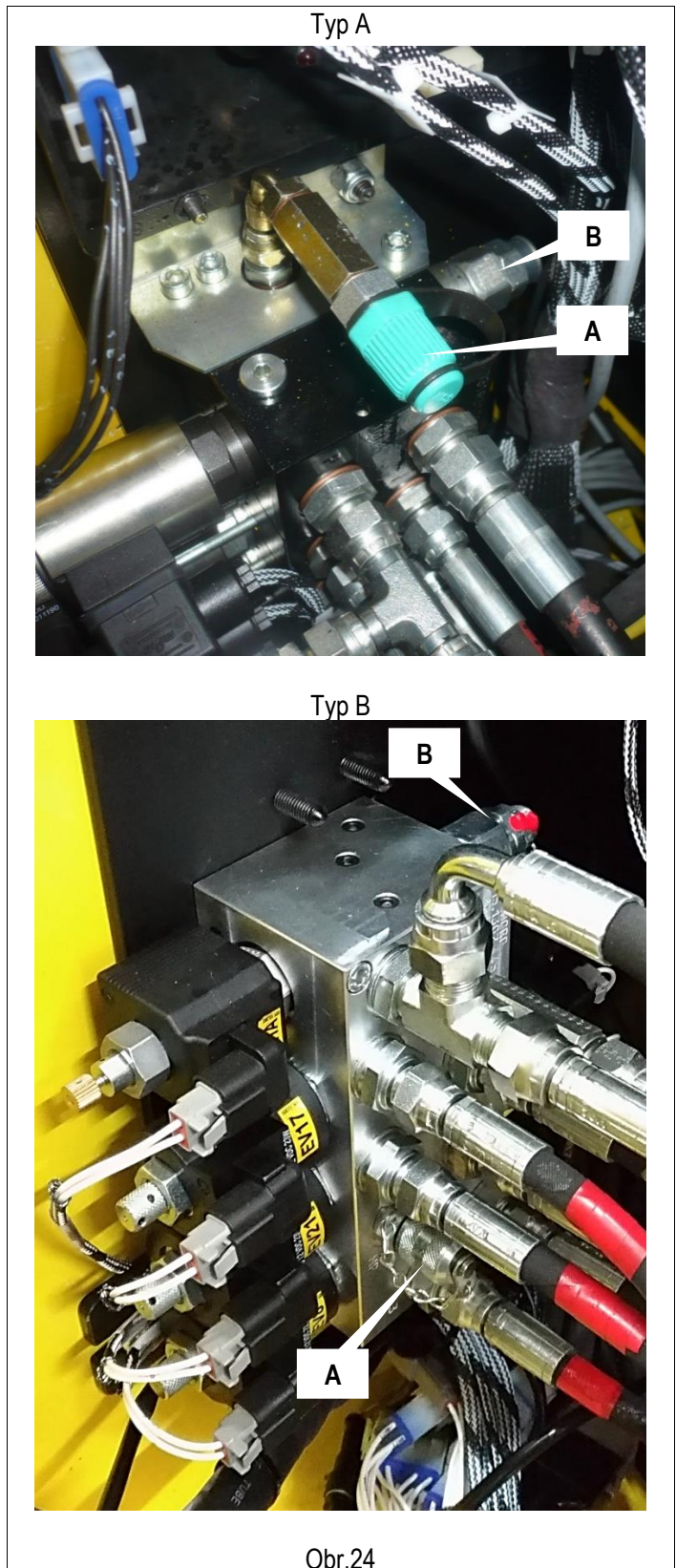
Pokud chcete zkontrolovat funkci hlavního redukčního ventilu tlaku :

- Do speciální rychlospojky (1/4 "BSP) **A** vložte manometr s měřicím rozsahem nejméně 250 barů.
- Pomocí ovládacího stanoviště na zemi proveďte manévr otáčení košem a pokračujte, dokud nedosáhnete dorazu.
- Zkontrolujte zjištěnou hodnotu tlaku. Správná hodnota je uvedena v kapitole „**Technické vlastnosti**“.

Chcete-li seřídit redukční ventil:

- Do speciální rychlospojky (1/4 "BSP) **A** vložte manometr s měřicím rozsahem nejméně 250 barů
- Lokalizujte redukční ventil tlaku zdvihacího okruhu **B**.
- Odšroubujte zajišťovací kontramatici regulačního šroubu.
- Pomocí ovládacího stanoviště na zemi proveďte manévr otáčení košem a pokračujte, dokud nedosáhnete dorazu.
- Proveďte regulaci redukčního ventilu pomocí regulačního šroubu tak abyste dostali hodnotu tlaku uvedenou v kapitole „**Technické vlastnosti**“.

Jakmile je seřízení dokončeno, zablokujte regulační šroub pomocí zajišťovací kontramatice.



POZOR!
VZHEDEM K DŮLEŽITOSTI OPERACE DOPORUČUJEME, ABY JI PROVÁDĚL POUZE
SPECIALIZOVANÝ TECHNICKÝ PERSONÁL.

7.2.8. Kontrola funkčnosti sklonoměru



POZOR!

Obecně sklonoměr nevyžaduje regulaci, s výjimkou případu výměny samotného zařízení. Vybavení potřebné k výměně a seřízení této součásti určuje, že tyto činnosti musí provádět specializovaný personál.

VZHLEDEM K DŮLEŽITOSTI OPERACE DOPORUČUJEME, ABY JI PROVÁDĚL POUZE SPECIALIZOVANÝ TECHNICKÝ PERSONÁL.

Sklonoměr zabudovaný do řídicí desky obvykle nevyžaduje regulaci, protože je před dodáním stroje nastaven v dílně.

Toto zařízení kontroluje sklon podvozku a je-li podvozek nakloněn přes povolený limit:

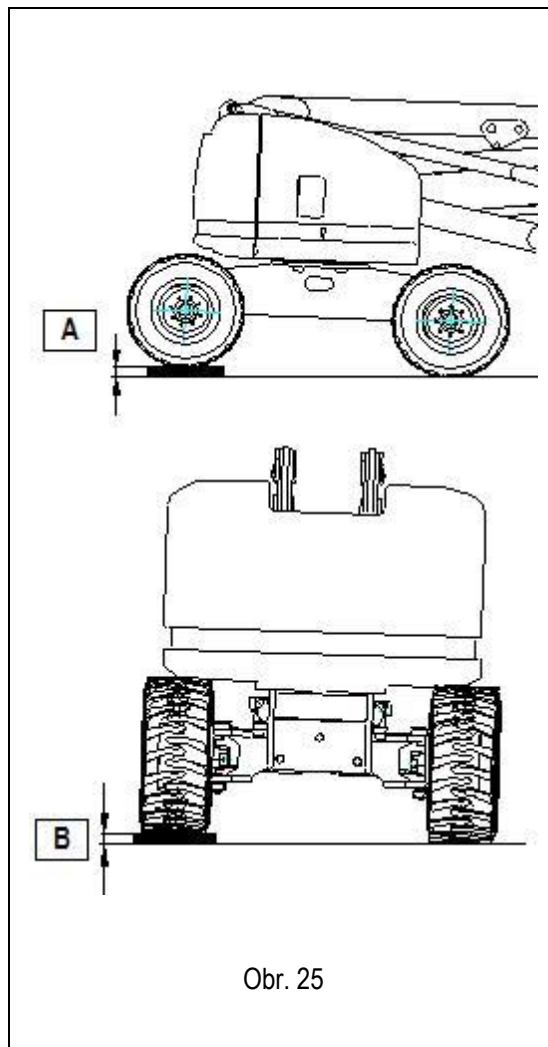
- Zabrání zvedání.
- Zabraňuje jízdě s plošinou od určité výšky (odlišné pro každý model).
- Signalizuje nestabilní stav akustickým signalizačním zařízením a světelnou kontrolkou na plošině (viz „Základní pravidla používání“).

Sklonoměr kontroluje sklon vzhledem ke dvěma osám (X; Y); u některých modelů, které mají stejné mezní hodnoty příčné a podélné stability, se kontrola provádí jen vzhledem k jedné ose (osa X).

Kontrolujte jejich funkčnost alespoň jednou ročně.

Chcete-li zkontrolovat funkčnost sklonoměru vzhledem k **podélné ose** (obvykle **osa X**):

- Pomocí ovládacích prvků na ovládací skříňce řiďte stroj tak abyste pod dvě zadní nebo přední kola umístili podložku o velikosti (**A+10 mm**) (viz tabulka níže).
- Počkejte 3 sekundy (zpoždění sepnutí nastavené z výroby), až se rozsvítí červená kontrolka signalizující nebezpečí a rozezní akustické signalizační zařízení na plošině. Se spuštěnou plošinou (ramena spuštěná, zasunuté teleskopické rameno a rameno Jib ve výšce mezi $+10^\circ$ a -70°) jsou stále možné všechny manévry. Zvednutím jednoho z ramen (kromě ramene Jib) anebo vytažením teleskopického ramene vzhledem k vodorovné ose řídicí systém stroje blokuje ovládací prvky zvedání a jízdy.
- Pokud se alarm neaktivuje **ZAVOLEJTE TECHNICKOU ASISTENČNÍ SLUŽBU**.



Chcete-li zkontrolovat funkčnost sklonoměru vzhledem k **příčné ose** (obvykle **osa Y**):

- Pomocí ovládacích prvků na ovládací skříňce řiďte stroj tak, abyste pod dvě boční pravá nebo levá kola umístili podložku o velikosti (**B+10 mm**) (viz tabulka níže).
- Počkejte 3 sekundy (zpoždění sepnutí nastavené z výroby), až se rozsvítí červená kontrolka signalizující nebezpečí a rozezní akustické signalizační zařízení na plošině. Se spuštěnou plošinou (ramena spuštěná, zasunuté teleskopické rameno a rameno Jib ve výšce mezi $+10^\circ$ a -70°) jsou stále možné všechny manévry. Zvednutím jednoho z ramen (kromě ramene Jib) anebo vytažením teleskopického ramene vzhledem k vodorovné ose řídicí systém stroje blokuje ovládací prvky zvedání a jízdy.
- Pokud se alarm neaktivuje, **ZAVOLEJTE TECHNICKOU ASISTENČNÍ SLUŽBU**.

PODLOŽKY	A12 JE	A12 JED – A15 JE – A15 JED	A17 JE
A [mm]	75	95	60
B [mm]	45	75	75



POZOR! Výšky podložek A a B se vztahují k maximálním hodnotám povoleného sklonu tak, jak je to uvedeno v tabulce „TECHNICKÉ VLASTNOSTI“. Používá se během seřízení sklonoměru.

7.2.9. Regulace zařízení ke kontrole přetížení (vážicí snímač)



POZOR!

Obvykle toto zařízení nevyžaduje regulaci s výjimkou případu výměny samotného zařízení. Vybavení potřebné k výměně a seřízení této součásti určuje, že tyto činnosti musí provádět specializovaný personál.

VZHLEDKEM K DŮLEŽITOSTI OPERACE DOPORUČUJEME, ABY JI PROVÁDĚL POUZE SPECIALIZOVANÝ TECHNICKÝ PERSONÁL.

Samohybné zvedací plošiny AIRO s kloubovým ramenem jsou vybaveny sofistikovaným systémem kontroly přetížení na plošině. Systém ke kontrole přetížení obvykle nevyžaduje seřizování, protože je před dodáním stroje nastaven v dílně. Toto zařízení kontroluje zatížení na plošině a:

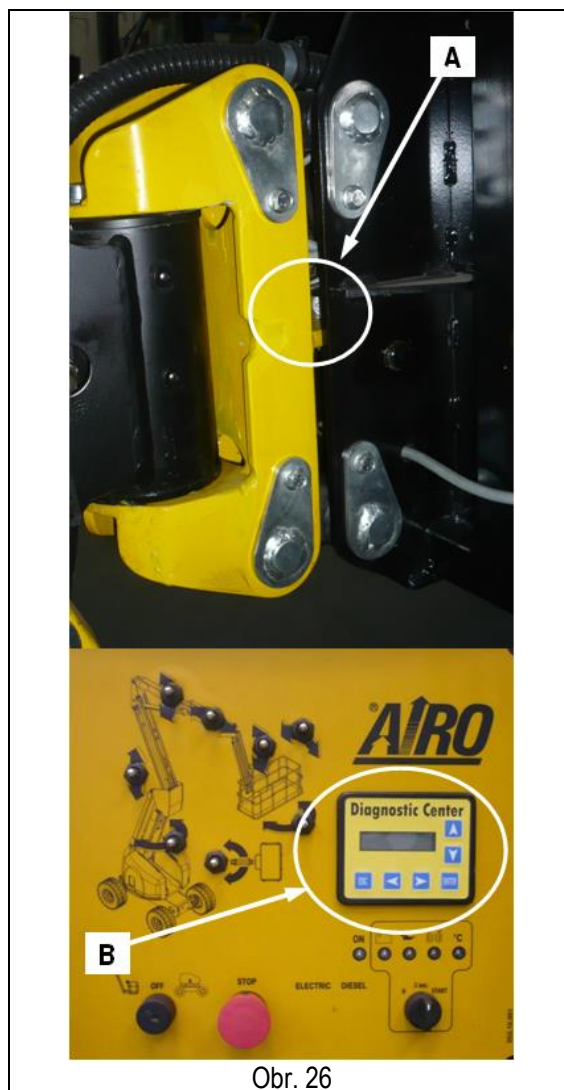
Toto zařízení kontroluje zatížení na plošině a:

- U plošiny v přepravní poloze a přetížené o 20 % vzhledem k jmenovitému zatížení blokuje pouze zvedání.
- U plošiny v přepravní poloze a přetížené o 20 % vzhledem k jmenovitému zatížení blokuje pouze zvedání.
- Signalizuje stav přetížení akustickým signalizačním zařízením a světelnou kontrolkou na plošině.
- Kontrolujte jejich funkčnost alespoň jednou ročně.

Kontrolujte jejich funkčnost alespoň jednou ročně.

Systém ke kontrole přetížení se skládá z:

- Deformační převodník (A).
- Displeje (B) k seřízení systému umístěného na ovládacím stanovišti na zemi.



Obr. 26

Kontrola funkčnosti zařízení ke kontrole maximálního zatížení:

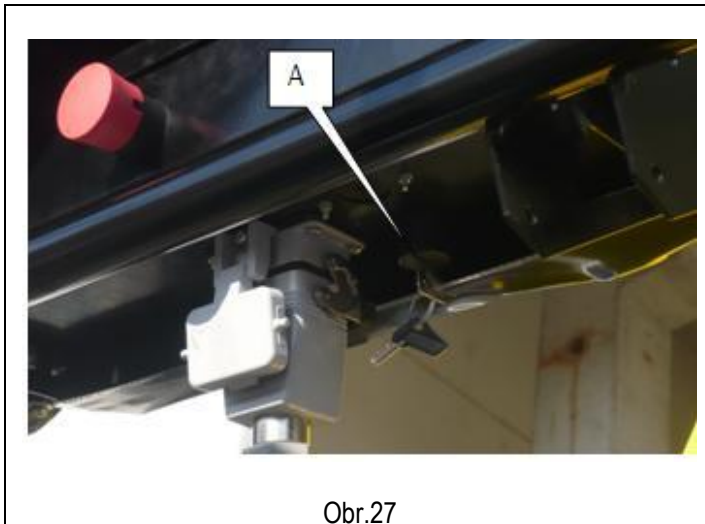
- Se zcela spuštěnou plošinou a s vysunutím zajetým zpět na své místo naložte na plošinu rovnoměrně rozložený náklad rovnající se jmenovitému zatížení nesenému plošinou (viz odstavec „Technické vlastnosti“). V tomto stavu musí být možné provádět všechny manévry stroje, jak z ovládacího stanoviště na plošině, tak z ovládacího stanoviště na zemi.
- Se zcela spuštěnou plošinou přidejte k jmenovitému zatížení přetížení rovnající se 25 % tohoto jmenovitého zatížení. V tomto stavu se rozsvítí červená kontrolka alarmu a spustí se akustické signalizační.
- Pokud se plošina nachází ve větší výšce nad zemí, než je uvedeno v kapitole „Technické vlastnosti“ (nezapomeňte, že rameno Jib aktivuje vlastní mikropřepínač, když přesáhne výšku 10 ° vzhledem k vodorovné ose), alarm stroj zcela zablokuje. Abyste mohli pokračovat v práci se strojem, je nutné toto nadměrné zatížení odstranit.

Seřízení systému je nutné:

- V případě výměny jedné ze součástí, z kterých se systém skládá.
- V případě, že po nadměrném přetížení nebo po nárazu, přestože bylo nadměrné zatížení odstraněno, je stále signalizován nebezpečný stav.

7.2.10. Přemostění systému kontrolujícího zatížení - POUZE PRO NOUZOVOU MANIPULACI

V případě poruchy a nemožnosti zařízení seřídít je možné provést přemostění systému pomocí vypínače s klíčem (A) pod ovládací skříňkou. Ponechte vypínač s klíčem spuštěný po dobu 5 sekund a pak jej uvolněte, abyste získali STAV PŘEMOSTĚNÍ.



POZOR!! ZA TOHOTO STAVU MŮŽE STROJ VYKONÁVAT VEŠKEROU MANIPULACI, ALE PŘERUŠOVANĚ SVÍTÍ ČERVENÁ LED DIODA A AKUSTICKÉ SIGNALIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ SIGNALIZUJÍ STAV NEBEZPEČÍ. VYPNUTÍ STROJE RESETUJE SYSTÉM A PŘI SPUŠTĚNÍ ZAČNE SYSTÉM KE ZJIŠŤOVÁNÍ ZATÍŽENÍ NORMÁLNĚ FUNGOVAT A SIGNALIZOVAT PŘEDCHOZÍ STAV PŘETÍŽENÍ.

TATO OPERACE JE POVOLENA POUZE PRO NOUZOVÝ POSUN. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEPOUŽÍVEJTE STROJ S NEFUNKČNÍM ZAŘÍZENÍM KE KONTROLE PŘETÍŽENÍ.



POZOR!
TATO OPERACE JE POVOLENA POUZE K NOUZOVÉMU POSUNU, V PŘÍPADĚ PORUCHY NEBO NEMOŽNOSTI SEŘÍDIT SYSTÉM.
V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEPOUŽÍVEJTE STROJ S NEFUNKČNÍM ZAŘÍZENÍM KE KONTROLE PŘETÍŽENÍ.

7.2.11. Kontrola funkce mikropsínače M1

Zvedací ramena jsou kontrolována mikropsínači:

- M1A na pantografu.
- M1B na rameni.
- M1C na rameni Jib.
- M1E na vysunutí teleskopického ramene.
- M1S na vysunutí teleskopického ramene (pouze A17 JE s otočným ramenem Jib).

Každoročně kontrolujte funkčnost mikropsínačů M1.

Funkce mikropsínačů M1A-M1B-M1E jsou následující:
s plošinou mimo klidovou polohu (je aktivován alespoň jeden z mikropsínačů M1A-M1B-M1E):

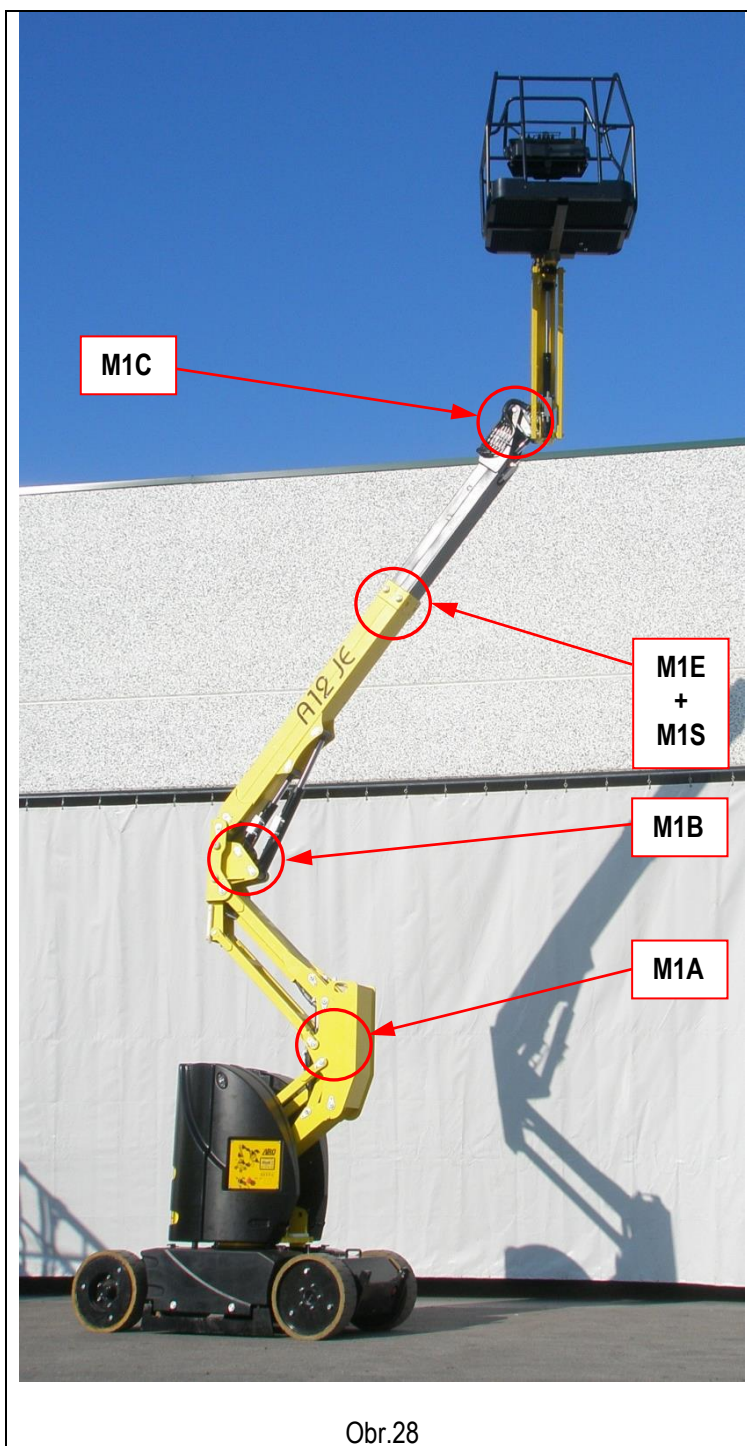
- Automaticky je zařazena bezpečnostní jízdní rychlost.
- Jsou aktivovány vodící lišty proti převrácení („pot-hole“).
- Pokud je podvozek nakloněn nad maximální povolený sklon, jsou zablokovány ovládací prvky zdvihání a jízdy.
- Je zablokován ovládací prvek ke korekci vyrovnání plošiny.
- S přetíženou plošinou je do vyložení přetížení zablokována VEŠKERÁ manipulace.

Funkce mikropsínače M1S (pouze u A17 JE s otočným ramenem Jib) je následující:

- Když vysunutí teleskopického ramene dosáhne posledních 250 mm prodloužení, je zablokováno ovládání jízdy.

Funkce mikropsínače M1C na rameni Jib byly vypracovány tak, aby se usnadnilo nakládání/vykládání z ramp dopravního prostředku, a jsou následující:

- S rameny v klidu (mikropsínače M1A-M1B-M1E neaktivní) a rameno Jib se sklonem větším než +10 ° vzhledem k vodorovné ose (M1C aktivován).
- Automaticky je zablokována třetí jízdní rychlost.
- Pokud je podvozek nakloněn nad maximální povolený sklon, zůstávají ovládací prvky zdvihání ramene Jib a jízdy povoleny.



Obr.28

7.2.12. Kontrola funkčnosti mikrospínačů MPT1-MPT2 pro A12 JE - A12 JED - A15 JE - A15 JED

Když se zdvihá/vysunuje jedno z následujících ramen:

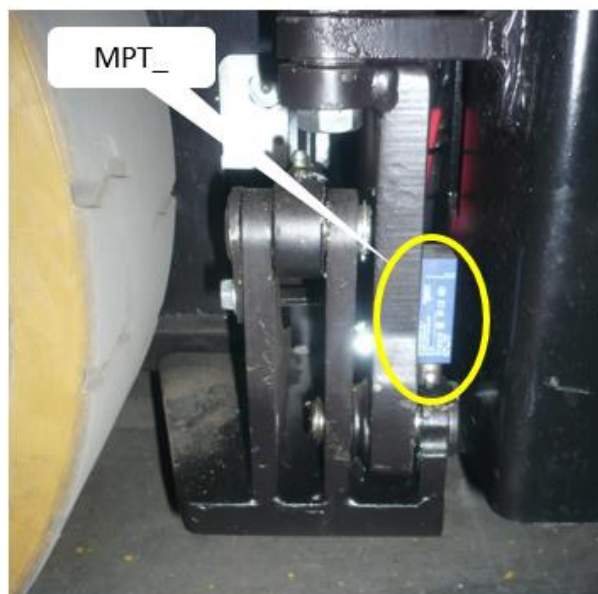
- Pantograf.
- Horní rameno.
- Teleskopické rameno.

je aktivován jeden nebo více mikrospínačů M1A, M1B, M1E a následně automatické ovládání spustí vodící lišty proti převrácení, jejichž zcela spuštěná poloha je kontrolována mikrospínači MPT1 a MPT2.

Každoročně kontrolujte funkčnost mikrospínačů MPT1-MPT2.

Funkce mikrospínačů MPT1-MPT2 jsou následující:

- S plošinou mimo klidovou polohu (je sepnutý alespoň jeden z mikrospínačů M1A-M1B-M1E), pokud jsou obě vodící lišty proti převrácení zcela spuštěny dolů, jsou mikrospínače MPT1-MPT2 „volné“ a je povolen jízdní manévr bezpečnou rychlostí. Naopak, pokud jeden nebo oba mikrospínače MPT1-MPT2 zůstaly sepnuty, znamená to, že jedna nebo obě vodící lišty proti převrácení („pot-hole“) nejsou ve správné poloze, a jízdní manévr (se zvednutou plošinou) je zablokován; alarm je obsluze signalizován rozsvícením červené kontrolky na plošině signalizující nebezpečí.
- S plošinou v klidové poloze (všechny mikrospínače M1A-M1B-M1E jsou „volné“) není stav mikrospínačů MPT1-MPT2 brán v úvahu.



Obr.29

7.2.13. Kontrola funkčnosti mikrospínačů MPT1-MPT2 a přibližovacích čidel PS1A-PS1B pro A17 JE

Když se zdvihá/vysunuje jedno z následujících ramen:

- Pantograf.
- Horní rameno.
- Teleskopické rameno.

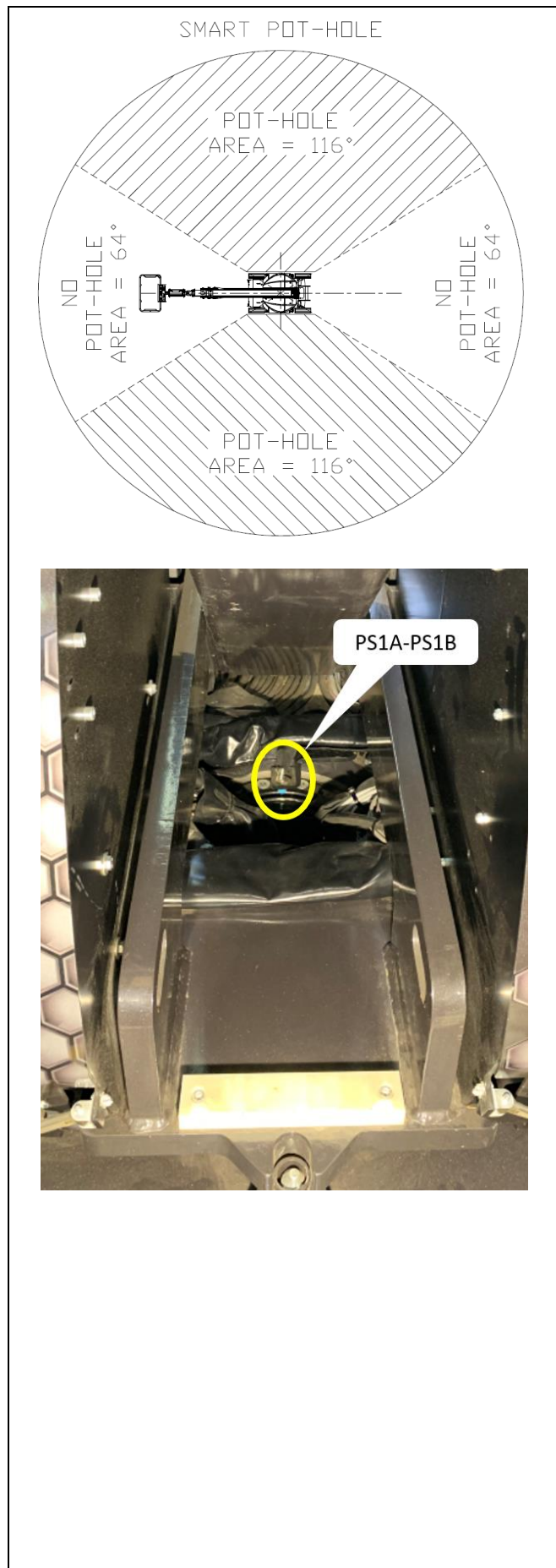
Je aktivován jeden nebo více mikrospínačů M1A, M1B, M1E a následně automatické ovládání spustí vodící lišty proti převrácení, jejichž zcela spuštěná poloha je zkontrolována mikrospínači MPT1 a MPT2. Spuštění vodících lišt pot-hole závisí na poloze otočné věže monitorované čidly PS1A-PS1B. Podle obrázku vedle:

- V zónách PROSTORU S POT-HOLE jsou spuštěny vodící lišty pot-hole.
- V zónách PROSTORU BEZ POT-HOLE nejsou spuštěny vodící lišty pot-hole.

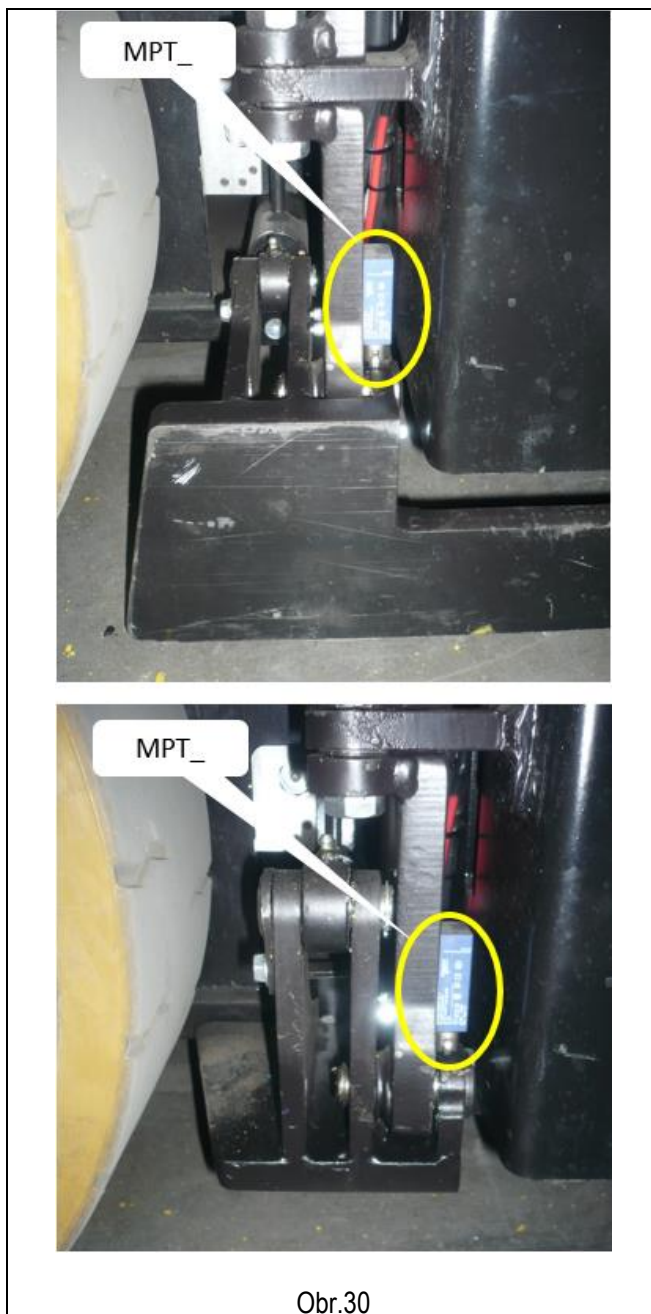
Každoročně kontrolujte funkčnost mikrospínačů MPT1-MPT2 a čidel PS1A-PS1B

Funkce mikrospínačů MPT1-MPT2 a PS1A-PS1B jsou následující:

- Čidla PS1A-PS1B monitorují polohu otočné věže tak, že definují „PROSTOR S POT-HOLE“ a „PROSTOR BEZ POT-HOLE“ tak, jak je to znázorněno na obrázku vedle.
- S plošinou mimo klidovou polohu (je sepnutý alespoň jeden z mikrospínačů M1A-M1B-M1E), pokud se věž nachází v zóně PROSTORU S POT-HOLE, pokud jsou obě vodící lišty proti převrácení zcela spuštěny dolů, jsou mikrospínače MPT1-MPT2 „volné“, a je povolen jízdni manévr bezpečnou rychlostí. Naopak, pokud jeden nebo oba mikrospínače MPT1-MPT2 zůstaly sepnuty, znamená to, že jedna nebo obě vodící lišty proti převrácení („pot-hole“) nejsou ve správné poloze, a jízdni manévr (se zvednutou plošinou) je zablokován; alarm je obsluze signalizován rozsvícením červené kontrolky na plošině signalizující nebezpečí.
- S plošinou mimo klidovou polohu (je sepnutý alespoň jeden z mikrospínačů M1A-M1B-M1E), pokud se věž nachází v zóně PROSTORU BEZ POT-HOLE, pokud jsou obě vodící lišty proti převrácení zcela zdviženy, jsou mikrospínače MPT1-MPT2 „sepnuté“, a je povolen jízdni manévr bezpečnou rychlostí. Naopak, pokud jeden nebo oba mikrospínače MPT1-MPT2 zůstaly sepnuty, znamená to, že jedna nebo obě vodící lišty proti převrácení („pot-hole“) nejsou ve správné poloze, a jízdni manévr (se zvednutou plošinou) je zablokován; alarm je obsluze signalizován rozsvícením červené kontrolky na plošině signalizující nebezpečí.



- S plošinou v klidové poloze (všechny mikrospínače M1A-M1B-M1E jsou „volné“) není stav mikrospínačů MPT1-MPT2 a čidel PS1A-PS1B brán v úvahu.



Obr.30

7.2.14. Kontrola funkčnosti bezpečnostního systému pedálu a tlačítka, které se při uvolnění vypnou

Tlačítko, které se při uvolnění vypne, slouží na plošině k povolení ovládacích prvků pro pohyb stroje z ovládacího stanoviště na plošině.

Kontrolujte jejich funkčnost alespoň jednou ročně.

Chcete-li zkontrolovat funkčnost PEDÁLU, který se při uvolnění vypne:

- Pohněte joystickem jízdy postupně dopředu a dozadu, ANIŽ BYSTE SEŠLÁPLI PEDÁL, KTERÝ SE PŘI UVOLNĚNÍ VYPNE.
- Zkontrolujte, zda nedochází k pohybům stroje.
- Ponechte pedál, který se při uvolnění vypne, sešlápnutý déle než 10 sekund.
- Stále se sešlápnutým pedálem posuňte joystickem postupně dopředu a dozadu.
- Zkontrolujte, zda nedochází k pohybům stroje.

Správná funkce zařízení spočívá v nemožnosti provést z ovládacího stanoviště na plošině jakýkoliv manévr stroje, aniž byste předtím sešlápli pedál, který se při uvolnění vypne. Pokud je sešlápnutý déle než 10 sekund bez provedení nějakého manévru, jsou všechny pohyby zablokovány.

Stav vypínače je indikován zelenou LED diodou na plošině:

- Stabilně svítící zelené světlo stanoviště povoleno
- Blikající zelené světlo stanoviště zakázáno

7.3. Baterie

Baterie je velmi důležitým ústrojím stroje. Aby byla po dlouhou dobu v optimálním provozním stavu, je důležité prodloužit její životnost, omezit problémy a snížit provozní náklady stroje.

7.3.1. Obecná varování týkající se baterie

- V případě nových baterií nečekejte na signalizaci, že je baterie vybitá; pro první 4-5 dobítí dobíjete baterie po 3 nebo 4 hodinách používání.
- V případě nových baterií dochází k jejich plnému výkonu přibližně po deseti cyklech vybití a nabití.
- Nabíjete baterii ve větraných prostorách a otevřete uzávěry, aby během nabíjení mohl unikát plyn.
- K připojení nabíječky nepoužívejte prodlužovací kabely delší než 5 metrů.
- Používejte elektrický kabel o vhodném průřezu (min. 3x2,5 mm²).
- Nepoužívejte stočené kabely.
- Nepřibližujte se k baterii s otevřeným plamenem. Možnost deflagrace z důvodu tvorby výbušných plynů.
- Neprovádějte dočasná nebo neobvyklá elektrická připojení.
- Svorky musí být dobře utaženy a bez vodního kamene. Kabely musí mít izolační části v dobrém stavu.
- Pomocí antistatických hadříků udržujte baterii čistou, suchou a bez oxidačních zplodin.
- Na baterii nepokládejte nářadí ani jiné kovové předměty.
- Ujistit se, že hladina elektrolytu leží ca. 5-7 mm přes ochranný plech.
- Během nabíjení kontrolujte teplotu elektrolytu, která nesmí překročit max. 45 °C.
- V případě stroje s automatickým doplňováním se pečlivě řiďte způsoby použití uvedenými v uživatelské příručce k baterii.

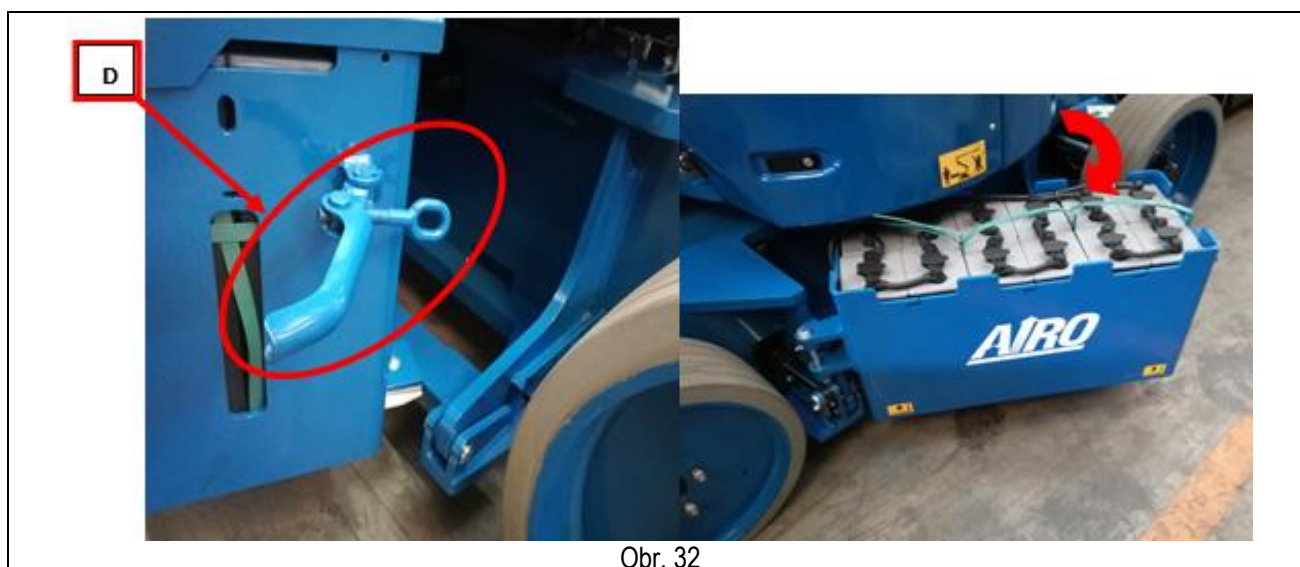
7.3.2. Údržba baterie

7.3.2.1. Přístup do prostoru pro baterii

Prostory pro baterii jsou umístěny pod kapotou po stranách podvozku stroje. Abyste se dostali k prostorům a mohli provádět údržbářské práce, je nutné odstranit kapotu (A) pomocí níže popsaných operací:



- Otevřete hák (D).
- Vytáhněte z boku kryt (A) tak, že páku háku (D) vytáhnete směrem ven.
- Odšroubujte plastová kolečka (B) umístěná na obou stranách krytu.
- Sejměte víko (C).



7.3.2.2. Uzavření prostoru pro baterii

Chcete-li po dokončení údržby prostor uzavřít, je potřeba provést následující operace:

- Vložte víko (C) na prostor pro baterie a připevněte ho pomocí plastových koleček (B).
- Kryt (A) přiblížte z boku k podvozku.
- Pomocí háku (D) zahákněte prostor pro baterii k podvozku.

7.3.2.3. Údržba baterie

- Pro normální použití je spotřeba vody taková, že může být doplňována jednou za týden.
- Doplňování musí být prováděno destilovanou nebo demineralizovanou vodou.
- Doplňování musí být prováděno po nabití a hladina elektrolytu musí být o 5-7 mm výš než je úroveň zástěrek.
- U strojů vybavených automatickým doplňováním postupujte dle pokynů uvedených v příručce k bateriím.
- Vybití baterie musí být dokončeno, když je 80 % kapacity spotřebováno. Nadměrné a dlouhodobé vybití nevratně ničí baterii. Stroj je vybaven zařízením, které po vybití baterie na 80 % zabrání manipulaci zvedání. Je nutné baterii dobít. Stav je signalizován blikajícím světlem příslušné LED diody na ovládací skříňce na plošině.
- Baterie musí být dobita podle pokynů uvedených v následujících odstavcích.
- Zátky a spoje udržujte zakryté a suché. Dobré očištění udržuje elektrickou izolaci, podporuje dobrou funkčnost a životnost baterie.
- V případě provozních anomálií způsobených baterií se vyvarujte přímého zásahu a informujte technickou asistenční službu.
- Během období nečinnosti stroje se baterie samovolně vybíjejí (samovybití). Aby nedošlo k poškození funkčnosti baterie, je třeba ji alespoň jednou měsíčně nabít. To musí být provedeno, i když má hustota elektrolytu dle měření vysoké hodnoty.
- Chcete-li omezit samovybití baterií během období nečinnosti, skladujte stroj v prostředí s teplotou pod 30 °C a stiskněte všechna nouzová tlačítka i hlavní tlačítko napájení.

7.3.3. Dobití baterie



POZOR!
Během nabíjení baterie je vyvíjený plyn **VÝBUŠNÝ**. Je proto nutné provádět nabíjení ve větraných prostorách a tam, kde nehrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu, a tam, kde jsou k dispozici hasicí prostředky.

Připojte nabíječku pouze k elektrické síti vybavené všemi ochranami podle příslušných platných předpisů, která má následující vlastnosti:

- Napájecí napětí 100 230V ±10 %.
- Frekvence 50÷60 Hz.
- Uzemňovací vedení připojeno.
- Magneticko-tepelné a diferenciální ochranné vypínací zařízení („jistič“).

Rovněž zajistěte následující:

- K připojení nabíječky nepoužívejte prodlužovací kabely delší než 5 metrů.
- Používejte elektrický kabel o vhodném průřezu (min. 3x2,5 mm²).
- Nepoužívejte stočené kabely.



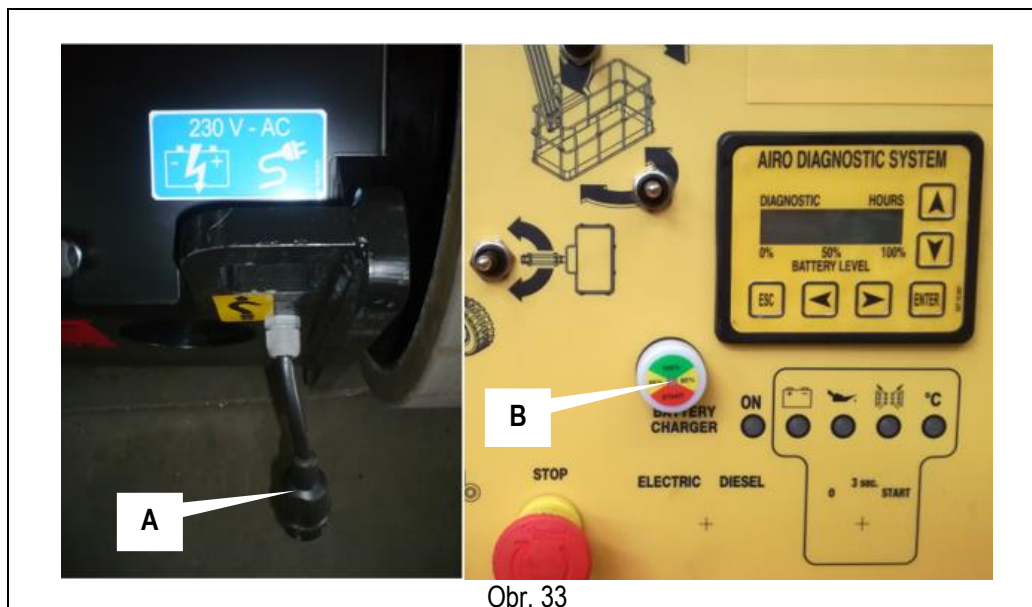
JE ZAKÁZÁNO:
připojení k elektrickým sítím, které nesplňují výše uvedené charakteristiky.
Nedodržení výše uvedených pokynů může způsobit nesprávnou funkci nabíječky baterií s následnými škodami, na něž se záruka nebude vztahovat.

**POZOR!**

Po dokončeném dobíjení a ještě zapnuté nabíječce se musí hladina elektrolytu pohybovat mezi 1.260 a 1.270 g/l (při 25°C)

Chcete-li nabíječku používat, je potřeba provést následující operace:

- Připojit nabíječku baterií pomocí zástrčky **A** k elektrické zásuvce, která odpovídá výše uvedeným specifikacím.
- Zkontrolovat stav připojení nabíječky pomocí ukazatele **B**. Pokud svítí, znamená to, že bylo provedeno připojení a počáteční fáze nabíjení. Barva a způsob rozsvícení LED diody signalizují fázi nabíjení baterie (viz tabulka níže).



Obr. 33

SIGNALIZACE	POPIS
ČERVENÁ LED bliká několik sekund	Fáze autodiagnostiky nabíječky baterií
ČERVENÁ LED dioda svítí	Znamená, že je baterie v počáteční fázi nabíjení
NÁLEPKA LED dioda svítí	Znamená, že baterie dosáhla 80 % nabití
ZELENÁ LED dioda svítí	Znamená, že baterie dosáhla 100 % nabití



Při zapnuté nabíječce je stroj automaticky vypnutý.

Chcete-li odpojit nabíječku od napájení, odpojte stroj od elektrického vedení.

**POZOR!**

Před použitím stroje se ujistěte, že je síťová zástrčka nabíječky odpojena.

7.3.4. Nabíječka baterií: hlášení chyb

Blikající LEDky upozorňují na to, že nastala nějaká alarmující situace.

SIGNALIZACE	PROBLÉM	ŘEŠENÍ
ČERVENÁ LED dioda bliká	Baterie odpojená nebo nevyhovuje	Zkontrolujte připojení k bateriím a jmenovité napětí
ZELENÁ LED dioda bliká	Fáze 1 anebo Fáze 2 trvala déle, než jsou maximální povolené hodnoty	Zkontrolujte kapacitu baterií
ČERVENO-ŽLUTÉ LED diody blikají	Ztráta kontroly výstupního proudu	Selhání logiky řízení
ČERVENO-ZELENÉ LED diody blikají	Ztráta kontroly výstupního napětí	Odpojené baterie nebo porucha logiky řízení
ČERVENO-ŽLUTO-ZELENÉ LED diody blikají	Přehřátí polovodičů	Zkontrolujte funkčnost ventilátoru



POZOR!

V případě, že sepnul alarm, přestane nabíječka dodávat proud.

7.3.5. Výměna baterií



Staré baterie vyměňujte pouze za modely se stejným napětím, kapacitou, rozměry a hmotností. Baterie musí být schváleny výrobcem.



Po výměně nezhazujte baterie do životního prostředí, ale dodržujte předpisy platné v zemi použití.



VZHLEDEM K DŮLEŽITOSTI OPERACE DOPORUČUJEME, ABY JI PROVÁDĚL POUZE SPECIALIZOVANÝ TECHNICKÝ PERSONÁL.

ZAVOLEJTE TECHNICKOU ASISTENČNÍ SLUŽBU

8 . ZNAČKY A OSVĚDČENÍ

Modely samohybných zvedacích plošin popsané v této brožuře byly podrobeny typovému přezkoušení ES v souladu se směrnicí 2006/42/ES. Instrukce, která provedla tuto certifikaci, je:

<p>Eurofins Product Testing Italy Srl - 0477 Via Cuorgné, 21 10156 – Torino – TO (Italia)</p>	
--	--

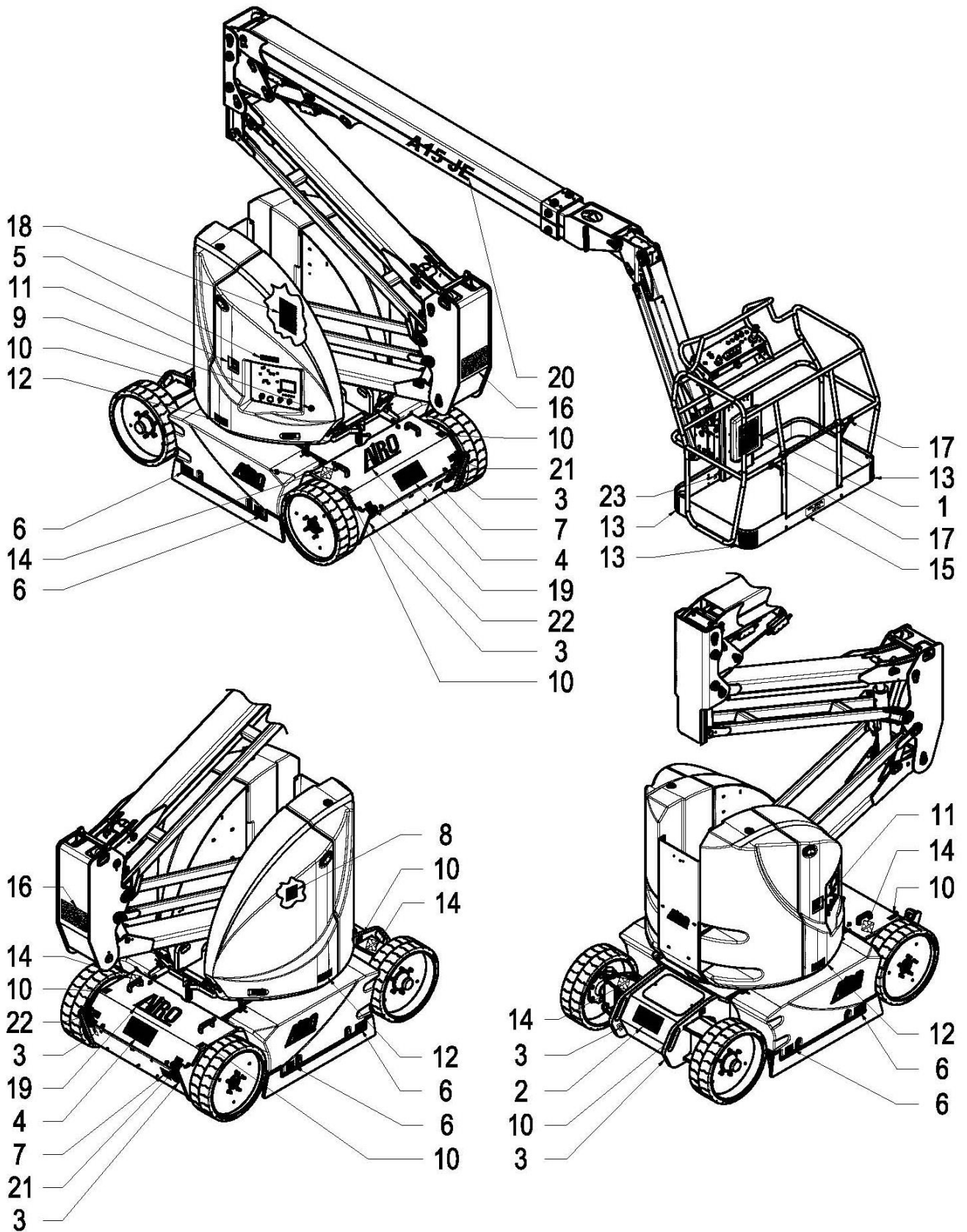
Úspěšné přezkoušení je oznámeno umístěním štítku znázorněného na obrázku se značkou CE na stroji a prohlášením o shodě, které je přiloženo k této brožuře.

9. ŠTÍTKY A NÁLEPKY

STANDARDNÍ KÓDY NÁLEPEK

	KÓD	POPIS	MNOŽSTVÍ
1	001.10.001	Štítek s upozorněními AIRO	1
2	001.10.024	Registrační štítek AIRO	1
3	001.10.031	Nálepka tažného zařízení	4
4	001.10.057	Nálepka s obecnými upozorněními	1
5	001.10.059	Nálepka týkající se utažení kol	1
6	001.10.060	Nálepka týkající se zvedacího bodu	4
7	001.10.098	Nálepka STOP	1
8	001.10.150	Nálepka typu oleje „46“ I-D-F-NL-B-G-PL - pod kapotou	1
9	001.10.180	Nálepka příští kontroly	1
10	001.10.243	Nálepka „Maximální zatížení kola“	4
11	001.10.259	Nálepka s nouzovým spouštěním IPAF	1
12	001.10.260	Nálepka se symbolem zákazu pobývat pod kloubovými konstrukcemi	2
13	010.10.010	Nálepka se žluto-černými pruhy <150 x 300>	4
14	023.10.003	Nálepka směrů	2
15	029.10.006	Nálepka nosnosti 230 KG - A12 JED - A15 JE - A15 JED - A17 JE STANDARD	1
	053.10.008	Nálepka nosnosti 230 KG - A12 JE - A17E S OTOČNÝM RAMENEM JIB	1
16	029.10.011	Nálepka nepřivazovat koš	1
17	035.10.007	Nálepka připevnění bezpečnostních pásů	2
18	078.10.012	Nálepka nouzový stav v ručním režimu série „A PLUS“ - pod kapotou	1
19	001.10.175	Žlutá řezaná nálepka AIRO <530x265>	1
	001.10.173	Žlutá řezaná nálepka AIRO <300X140>	2
20	053.10.006	Žlutá Řezaná A12 JE černá	1
	055.10.001	Žlutá Řezaná A15 JE černá	1
	054.10.001	Žlutá Řezaná A12 JED černá	1
	056.10.001	Žlutá Řezaná A15 JED černá	1
	078.10.001	Žlutá Řezaná A17 JE černá	1
21	045.10.011	Zásuvka nabíječky	1
22*	045.10.010	Nálepka se zástrčkou elektrického vedení (volitelné)	1
23*	001.10.021	Nálepka se symbolem uzemnění (volitelné)	1

*** volitelné



10. ZÁZNAM KONTROL

Záznam kontrol je vydán uživateli plošiny ve smyslu přílohy 1 směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.

Tento záznam musí být považován za nedílnou součást zařízení a musí doprovázet stroj po celou dobu jeho životnosti až do konečné likvidace.

Záznam je připraven tak, aby bylo možné podle určeného schématu zaznamenávat následující události, které se týkají životnosti stroje:

- Pravidelné povinné prohlídky určeným inspekčním orgánem (v Itálii je to ASL nebo ARPA).
- Pravidelné povinné inspekce za účelem ověření konstrukce, správné funkčnosti stroje a ochranných a bezpečnostních systémů. Za tyto kontroly odpovídá osoba odpovědná za bezpečnost v podniku, který stroj vlastní, a tyto kontroly musí být v **uvedeném intervalu**.
- Převody vlastnictví Převody vlastnictví V Itálii musí kupující povinně nahlásit, že došlo k instalaci stroje, příslušnému oddělení INAIL.
- Mimořádná údržba a výměna důležitých prvků stroje.

POVINNÉ PRAVIDELNÉ PROHLÍDKY PROVÁDĚNÉ MAJITELEM

KONTRUKČNÍ KONTROLA		POPIS OPERACÍ, KTERÉ MAJÍ BÝT PROVEDENY	
VIZUÁLNÍ KONTROLA		Zkontrolujte neporušenost zábradlí; kotevních bodů popruhů; případných přístupových schůdků; stav zvedací konstrukce; rez; stav pneumatik; úniky oleje; systémy zastavovacích čepů konstrukce; stav konstrukce lišt pot-hole.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			
DEFORMACE HADIC/POTRUBÍ A KABELŮ		Kontrolujte zejména ve spojovacích bodech, zda hadice/potrubí a kabely nevykazují zjevné vady. Operace s měsíční intervalem. Není nutné uvádět provádění každý měsíc, ale nejméně jednou ročně, když se provádějí jiné operace.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			

POVINNÉ PRAVIDELNÉ PROHLÍDKY PROVÁDĚNÉ MAJITELEM

KONTRUKČNÍ KONTROLA		POPIS OPERACÍ, KTERÉ MAJÍ BÝT PROVEDENY	
RŮZNÁ SEŘÍZENÍ		Viz kapitola 7.2.1	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			
MAZÁNÍ		Viz kapitola 7.2.2 Operace s měsíční intervalem. Není nutné uvádět provádění každý měsíc, ale nejméně jednou ročně, když se provádějí jiné operace.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			

POVINNÉ PRAVIDELNÉ PROHLÍDKY PROVÁDĚNÉ MAJITELEM

FUNKČNÍ KONTROLA		POPIS OPERACÍ, KTERÉ MAJÍ BÝT PROVEDENY	
KONTROLA HLADINY OLEJE V HYDRAULICKÉ NÁDRŽI A HLADINY OLEJE V REDUKČNÍCH PŘEVODOVKÁCH POTŘEBNÝCH K JÍZDĚ		Viz kapitola 7.2.3; 7.2.5. Operace s denním intervalem. Není nutné uvádět provádění každý den, ale nejméně jednou ročně, když se provádějí jiné operace.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			
REGULACE VŮLE KLUZNIC TELESKOPIKÉHO RAMENE.		Viz kapitola 7.2.6.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			

POVINNÉ PRAVIDELNÉ PROHLÍDKY PROVÁDĚNÉ MAJITELEM

FUNKČNÍ KONTROLA		POPIS OPERACÍ, KTERÉ MAJÍ BÝT PROVEDENY	
KONTROLA NASTAVENÍ HLAVNÍHO REDUKČNÍHO VENTILU TLAKU OKRUHU POHYBŮ.		Viz kapitola 7.2.7.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			

STAV BATERIE		Viz kapitola 7.3. Operace s denním intervalem. Není nutné uvádět provádění každý den, ale nejméně jednou ročně, když se provádějí jiné operace.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			

POVINNÉ PRAVIDELNÉ PROHLÍDKY PROVÁDĚNÉ MAJITELEM

FUNKČNÍ KONTROLA		POPIS OPERACÍ, KTERÉ MAJÍ BÝT PROVEDENY	
CELKOVÁ VÝMĚNA OLEJE V HYDRAULICKÉ NÁDRŽI. (KAŽDÉ 2 ROKY)		Viz kapitola 7.2.3.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
2. ROK			
4. ROK			
6. ROK			
8. ROK			
10. ROK			
VÝMĚNA HYDRAULICKÝCH FILTRŮ (KAŽDÉ DVA ROKY)		Viz kapitola 7.2.4.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
2. ROK			
4. ROK			
6. ROK			
8. ROK			
10. ROK			

POVINNÉ PRAVIDELNÉ PROHLÍDKY PROVÁDĚNÉ MAJITELEM

FUNKČNÍ KONTROLA		POPIS OPERACÍ, KTERÉ MAJÍ BÝT PROVEDENY	
CELKOVÁ VÝMĚNA OLEJE REDUKČNÍCH PŘEVODOVEK POTŘEBNÝCH K JÍZDĚ (KAŽDÉ 2 ROKY)		Viz kapitola 7.2.5.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
2. ROK			
4. ROK			
6. ROK			
8. ROK			
10. ROK			

POVINNÉ PRAVIDELNÉ PROHLÍDKY PROVÁDĚNÉ MAJITELEM

KONTROLA BEZPEČNOSTNÍHO SYSTÉMU		POPIS OPERACÍ, KTERÉ MAJÍ BÝT PROVEDENY	
KONTROLA FUNKČNOSTI SKLONOMĚRU NA VĚŽI		Viz kapitola 7.2.8.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			
KONTROLA ČINNOSTI SYSTÉMU KE KONTROLE ZATÍŽENÍ PLOŠINY		Viz kapitola 7.2.9.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			

POVINNÉ PRAVIDELNÉ PROHLÍDKY PROVÁDĚNÉ MAJITELEM

KONTROLA BEZPEČNOSTNÍHO SYSTÉMU		POPIS OPERACÍ, KTERÉ MAJÍ BÝT PROVEDENY	
KONTROLA FUNKCE MIKROSPÍNAČE M1		Viz kapitola 7.2.11	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			
KONTROLA FUNKČNOSTI MIKROSPÍNAČŮ MPT1-MPT2 A ČIDEL PS1A-PS1B		Viz kapitola 7.2.12, 7.2.13	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			

POVINNÉ PRAVIDELNÉ PROHLÍDKY PROVÁDĚNÉ MAJITELEM

KONTROLA BEZPEČNOSTNÍHO SYSTÉMU		POPIS OPERACÍ, KTERÉ MAJÍ BÝT PROVEDENY	
KONTROLA SYSTÉMU, KTERÉ SE PŘI UVOLNĚNÍ VYPNE		Viz kapitola 7.2.14	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			
KONTROLA NÁLEPEK A ŠTÍTKŮ		Viz kapitola 9. Zkontrolujte čitelnost hliníkového štítku na plošině, kde jsou shrnuty hlavní pokyny; že tam jsou nálepky s nosností plošiny a že jsou čitelné; že jsou čitelné nálepky na ovládacích stanovištích na plošině a na zemi.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			

POVINNÉ PRAVIDELNÉ PROHLÍDKY PROVÁDĚNÉ MAJITELEM

KONTROLA BEZPEČNOSTNÍHO SYSTÉMU		POPIS OPERACÍ, KTERÉ MAJÍ BÝT PROVEDENY	
KONTROLA FUNKČNOSTI BRZDOVÉHO SYSTÉMU		PŘI SJEZDU Z RAMPY S MAXIMÁLNÍM SKLONEM UVEDENÝM V KAPITOLE „TECHNICKÉ VLASTNOSTI“ PŘI NEJNIŽŠÍ RYCHLOSTI MUSÍ BÝT MOŽNÉ STROJ ZASTAVIT UVOLNĚNÍM JOYSTICKU NA PROSTORU MENŠÍM NEŽ 1,5 m.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			

POVINNÉ PRAVIDELNÉ PROHLÍDKY PROVÁDĚNÉ MAJITELEM

KONTROLA NOUZOVÝCH ZAŘÍZENÍ		POPIS OPERACÍ, KTERÉ MAJÍ BÝT PROVEDENY	
KONTROLA RUČNÍ NOUZOVÉ SPUŠTĚNÍ DOLŮ		Viz kapitola 5.6.	
	DATUM	POZNÁMKY	PODPIS + RAZÍTKO
1. ROK			
2. ROK			
3. ROK			
4. ROK			
5. ROK			
6. ROK			
7. ROK			
8. ROK			
9. ROK			
10. ROK			

PŘEVODY VLASTNICTVÍ

1. MAJITEL

FIRMA	DATUM	MODEL	VÝROBNÍ ČÍSLO	DATUM DODÁNÍ

AIRO – Tigieffe S.r.l.

NÁSLEDNÉ PŘEVODY VLASTNICTVÍ

FIRMA	DATUM

Potvrzujeme, že k výše uvedenému datu jsou technické, rozměrové a funkční vlastnosti daného stroje v souladu s původně předpokládanými vlastnostmi a že případné změny byly do tohoto záznamu zapsány.

PRODÁVAJÍCÍ

KUPUJÍCÍ

NÁSLEDNÉ PŘEVODY VLASTNICTVÍ

FIRMA	DATUM

Potvrzujeme, že k výše uvedenému datu jsou technické, rozměrové a funkční vlastnosti daného stroje v souladu s původně předpokládanými vlastnostmi a že případné změny byly do tohoto záznamu zapsány.

PRODÁVAJÍCÍ

KUPUJÍCÍ

NÁSLEDNÉ PŘEVODY VLASTNICTVÍ

FIRMA	DATUM

Potvrzujeme, že k výše uvedenému datu jsou technické, rozměrové a funkční vlastnosti daného stroje v souladu s původně předpokládanými vlastnostmi a že případné změny byly do tohoto záznamu zapsány.

PRODÁVAJÍCÍ

KUPUJÍCÍ

NÁSLEDNÉ PŘEVODY VLASTNICTVÍ

FIRMA	DATUM

Potvrzujeme, že k výše uvedenému datu jsou technické, rozměrové a funkční vlastnosti daného stroje v souladu s původně předpokládanými vlastnostmi a že případné změny byly do tohoto záznamu zapsány.

PRODÁVAJÍCÍ

KUPUJÍCÍ

NÁSLEDNÉ PŘEVODY VLASTNICTVÍ

FIRMA	DATUM

Potvrzujeme, že k výše uvedenému datu jsou technické, rozměrové a funkční vlastnosti daného stroje v souladu s původně předpokládanými vlastnostmi a že případné změny byly do tohoto záznamu zapsány.

PRODÁVAJÍCÍ

KUPUJÍCÍ

DŮLEŽITÉ PORUCHY

DATUM	POPIS PORUCHY	ŘEŠENÍ

POUŽITÉ NÁHRADNÍ DÍLY		POPIS
KÓD	MNOŽSTVÍ	

SERVISNÍ SLUŽBA

OSOBA ODPOVĚDNÁ ZA BEZPEČNOST

DATUM	POPIS PORUCHY	ŘEŠENÍ

POUŽITÉ NÁHRADNÍ DÍLY		POPIS
KÓD	MNOŽSTVÍ	

SERVISNÍ SLUŽBA

OSOBA ODPOVĚDNÁ ZA BEZPEČNOST

DŮLEŽITÉ PORUCHY

DATUM	POPIS PORUCHY	ŘEŠENÍ

POUŽITÉ NÁHRADNÍ DÍLY		POPIS
KÓD	MNOŽSTVÍ	

SERVISNÍ SLUŽBA

OSOBA ODPOVĚDNÁ ZA BEZPEČNOST

DATUM	POPIS PORUCHY	ŘEŠENÍ

POUŽITÉ NÁHRADNÍ DÍLY		POPIS
KÓD	MNOŽSTVÍ	

SERVISNÍ SLUŽBA

OSOBA ODPOVĚDNÁ ZA BEZPEČNOST

DŮLEŽITÉ PORUCHY

DATUM	POPIS PORUCHY	ŘEŠENÍ

POUŽITÉ NÁHRADNÍ DÍLY		POPIS
KÓD	MNOŽSTVÍ	

SERVISNÍ SLUŽBA

OSOBA ODPOVĚDNÁ ZA BEZPEČNOST

DATUM	POPIS PORUCHY	ŘEŠENÍ

POUŽITÉ NÁHRADNÍ DÍLY		POPIS
KÓD	MNOŽSTVÍ	

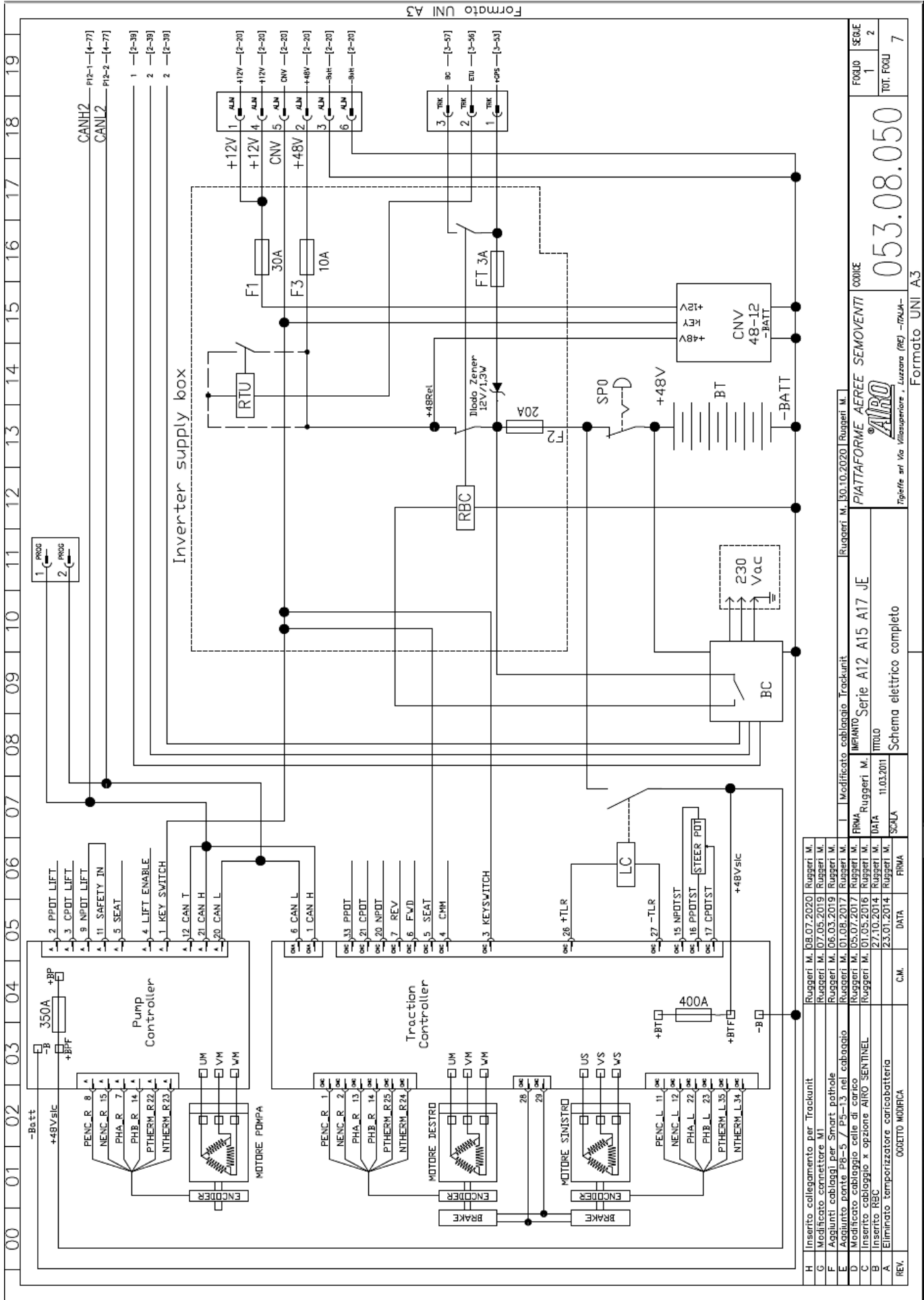
SERVISNÍ SLUŽBA

OSOBA ODPOVĚDNÁ ZA BEZPEČNOST

11. ELEKTRICKÉ SCHÉMA

SYMB	POPIS	Str. – umístění
AV1	AKUSTICKÉ SIGNALIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ NA ZEMI	2-26
AV2	AKUSTICKÉ SIGNALIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ NA PLOŠINĚ	6-105
AVS	BEEPER + BEACON FOR AIRO SENTINEL	5-80/82
BC1	NABÍJEČKA BATERÍ 1	1-10
BC2	NABÍJEČKA BATERÍ 2	1-12
BMP	NÁRAZNÍK PRO AIRO SENTINEL	5-94/96
BT	BATERIE	1-15
BY	PŘEPÍNAČ VYLOUČENÍ KONTROLY ZATÍŽENÍ	6-113
CNV	PŘEVODNÍK 48VDC-12VDC	1-15
EV4	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL ZVEDÁNÍ SPODNÍHO RAMENE	3-47
EV5	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL POKLESU SPODNÍHO RAMENE	3-48
EV6	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL K VYSUNUTÍ TELESKOPICKÉHO RAMENE	3-49
EV7	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL K ZASUNUTÍ TELESKOPICKÉHO RAMENE	3-45
EV8	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL ZATÁČENÍ DOPRAVA	3-54
EV9	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL ZATÁČENÍ DOLEVA	3-54
EV11A	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL POVOLUJÍCÍ OBVOD ZAPNUTÍ-VYPNUTÍ	3-50
EV11B	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL POVOLUJÍCÍ PROPORCIONÁLNÍ OBVOD	3-50
EV12	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL OTÁČENÍ VĚŽE DOPRAVA	3-49
EV13	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL OTÁČENÍ VĚŽE DOLEVA	3-48
EV14	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL ZVEDÁNÍ HORNÍHO RAMENE	3-50
EV15	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL POKLESU HORNÍHO RAMENE	3-51
EV16	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL VYROVNÁNÍ KOŠE V HORNÍ POLOZE	3-45
EV17	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL VYROVNÁNÍ KOŠE VE SPODNÍ POLOZE	3-47
EV18	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL ZDVIHU JIB	3-55
EV19	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL SPOUŠTĚNÍ DOLŮ	3-55
EV21	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL OTÁČENÍ KOŠE DOPRAVA	3-53
EV22	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL OTÁČENÍ KOŠE DOLEVA	3-52
EV29	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL POKLESU LIŠT POT-HOLE	5-83
EV30	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL ZDVIHU LIŠT POT-HOLE	5-84
EV32	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL OTÁČENÍ RAMENE JIB DOPRAVA (VOLITELNÉ)	3-56
EV33	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL OTÁČENÍ RAMENE JIB DOLEVA (VOLITELNÉ)	3-53
EV40	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL UVOLNĚNÍ BRZDY	3-51
EV41A	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL UVOLNĚNÍ VÝKYVNÉ NÁPRAVY (VOLITELNÉ)	5-85
EV41B	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL UVOLNĚNÍ VÝKYVNÉ NÁPRAVY (VOLITELNÉ)	5-86
F1	POJISTKA OVLÁDACÍHO OBVODU	1-16
F2	POJISTKA OBVODU PŘEVODNÍKU	1-13
F3	POJISTKA POMOCNÝCH OBVODŮ MĚNIČE	1-16
F4	POJISTKA DESKY ROZHRANÍ	1-16
FO	FACTORY OVERRIDE	2-25
GRF1	OTÁČECÍ SVĚTLO 1	5-86
GRF2	OTÁČECÍ SVĚTLO 2	5-86
GRF3	OTÁČECÍ SVĚTLO 3	5-87
KL	CLAXON 48VDC	5-81
LC	LINKOVÝ STYKAČ	1-06
LCBL	LED DIODA LEVÉ NABÍJEČKY BATERÍ	2-33
LCBR	LED DIODA PRAVÉ NABÍJEČKY BATERÍ	2-33
M1A	KONCOVÝ SPÍNAČ POLOHY PRVNÍHO RAMENE	5-89/90
M1B	KONCOVÝ SPÍNAČ POLOHY DRUHÉHO RAMENE	5-90/91
M1C	KONCOVÝ SPÍNAČ POLOHY RAMENE JIB	5-91/92
M1E	KONCOVÝ SPÍNAČ POLOHY TELESKOPICKÉHO RAMENE	5-92/93
M1S	KONCOVÝ SPÍNAČ ZASTAVENÍ JÍZDY (VOLITELNÉ)	5-93
M2A	KONCOVÝ SPÍNAČ ZASTAVENÍ OTÁČENÍ VĚŽE DOPRAVA	4-64
M2B	KONCOVÝ SPÍNAČ ZASTAVENÍ OTÁČENÍ VĚŽE DOLEVA	4-65
MPT1	KONCOVÝ SPÍNAČ PRAVÉ LIŠTY POT-HOLE	4-65

MPT2	KONCOVÝ SPÍNAČ LEVÉ LIŠTY POT-HOLE	4-66
MPT1A	PRAVÝ KONCOVÝ SPÍNAČ A, SMART LIŠTA POT-HOLE	4-69
MPT1B	PRAVÝ KONCOVÝ SPÍNAČ B, SMART LIŠTA POT-HOLE	4-70
MPT2A	LEVÝ KONCOVÝ SPÍNAČ A, SMART LIŠTA POT-HOLE	4-71
MPT2B	LEVÝ KONCOVÝ SPÍNAČ B, SMART LIŠTA POT-HOLE	4-72
PS1A	PŘIBLIŽOVACÍ ČIDLO A, POLOHA VĚŽE	4-74/75
PS1B	PŘIBLIŽOVACÍ ČIDLO B, POLOHA VĚŽE	4-75/76
RBC	RELÉ NABITÍ BATERIE	1-11/13
RTU	RELÉ POVOLENÍ TRACKUNIT	1-13/14
SP0	NOUZOVÝ VYPÍNAČ SILOVÉHO OBVODU	1-15
SP1	NOUZOVÝ VYPÍNAČ VE TVARU HOUBY – OVLÁDACÍ PRVKY NA ZEMI	2-23/24
SP2	NOUZOVÝ VYPÍNAČ VE TVARU HOUBY – OVLÁDACÍ PRVKY NA PLOŠINĚ	6-103
SP3	TLAČÍTKO HOUKAČKY	6-102
SW1	PŘEPÍNAČE OVLÁDÁNÍ	2-22/23
TBM	MODUL NAPÁJENÍ	2-24/26
UM	PEDÁL, KTERÝ SE PŘI UVOLNĚNÍ VYPNE	5-92



Formato UNI A3

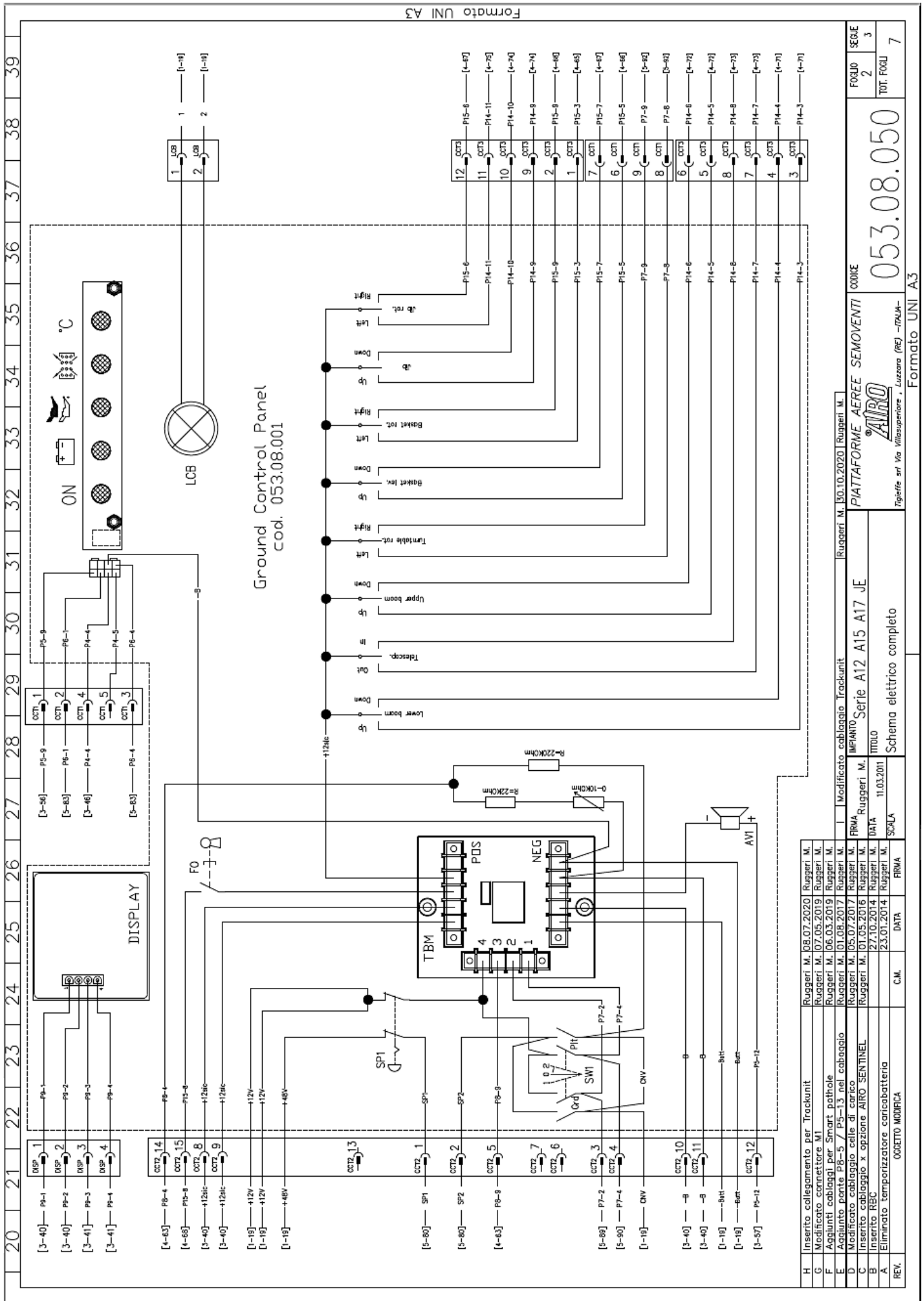
H	Inserito collegamento per Trackunit	Ruggieri M.	08.07.2020	Ruggieri M.
G	Modificato connettore M1	Ruggieri M.	07.05.2019	Ruggieri M.
F	Aggiunti cablaggi per Smart pathole	Ruggieri M.	06.03.2019	Ruggieri M.
E	Aggiunto parte P8-5 / P5-13 nel cabloggio	Ruggieri M.	01.08.2017	Ruggieri M.
D	Modificato cabloggio celle di carico	Ruggieri M.	05.07.2017	Ruggieri M.
C	Inserito cabloggio x opzione AIRO SENTINEL	Ruggieri M.	01.05.2016	Ruggieri M.
B	Inserito RBC	Ruggieri M.	27.10.2014	Ruggieri M.
A	Eliminato temporizzatore caricabatteria	Ruggieri M.	23.01.2014	Ruggieri M.
REV.	OGGETTO MODIFICA	CM.	DATA	PRIMA SCALA

IMPIANTO Serie A12 A15 A17 JE		Ruggieri M.	11.03.2011
TITOLO		SCALA	
Schema elettrico completo			

PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI		Ruggieri M.	30.10.2020
CODICE			
053.08.050			
Tegolelle srl Via Villanovese, Luzzara (RE) - ITALIA			

FOGLIO		1
SERIE		2
TOT. FOGLI		7

Formato UNI A3



Ruggieri M. 03.10.2020 | Ruggieri M. 03.10.2020

PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI

AIRO

Tegelfe an Via Vitasuperiore, Luzzano (RE) - ITALIA-

Ruggieri M. 11.03.2011

IMPIANTO Serie A12 A15 A17 JE

Schema elettrico completo

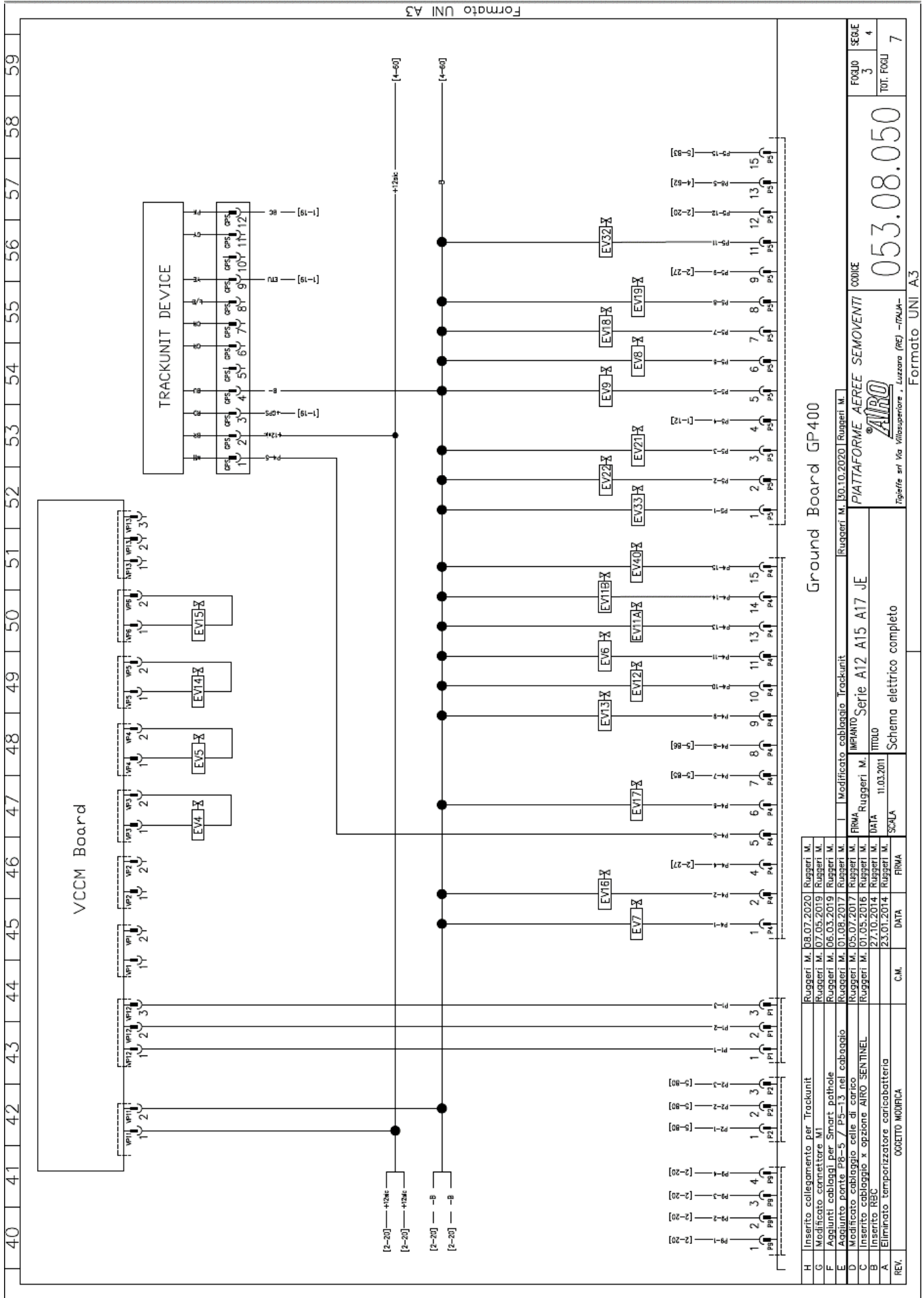
053.08.050

FOGLIO 2

SERIE 3

TOT. FOGLI 7

Formato UNI A3



Ground Board GP400

H	Inserito collegamento per Trackunit	Ruggieri M.	08.07.2020	Ruggieri M.	08.07.2020
G	Modificato connettore M1	Ruggieri M.	07.05.2019	Ruggieri M.	07.05.2019
F	Aggiunti cablaggi per Smart pathhole	Ruggieri M.	06.03.2019	Ruggieri M.	06.03.2019
E	Aggiunto parte P8-5 / P5-13 nel cablaggio	Ruggieri M.	01.08.2017	Ruggieri M.	01.08.2017
D	Modificato cablaggio celle di carico	Ruggieri M.	05.07.2017	Ruggieri M.	05.07.2017
C	Inserito cablaggio x opzione AIRO SENTINEL	Ruggieri M.	01.05.2016	Ruggieri M.	01.05.2016
B	Inserito RBC	Ruggieri M.	27.10.2014	Ruggieri M.	27.10.2014
A	Eliminato temporizzatore caricabatteria	Ruggieri M.	23.01.2014	Ruggieri M.	23.01.2014
REV.	OGGETTO MODIFICA	C.M.	DATA	FIRMA	DATA

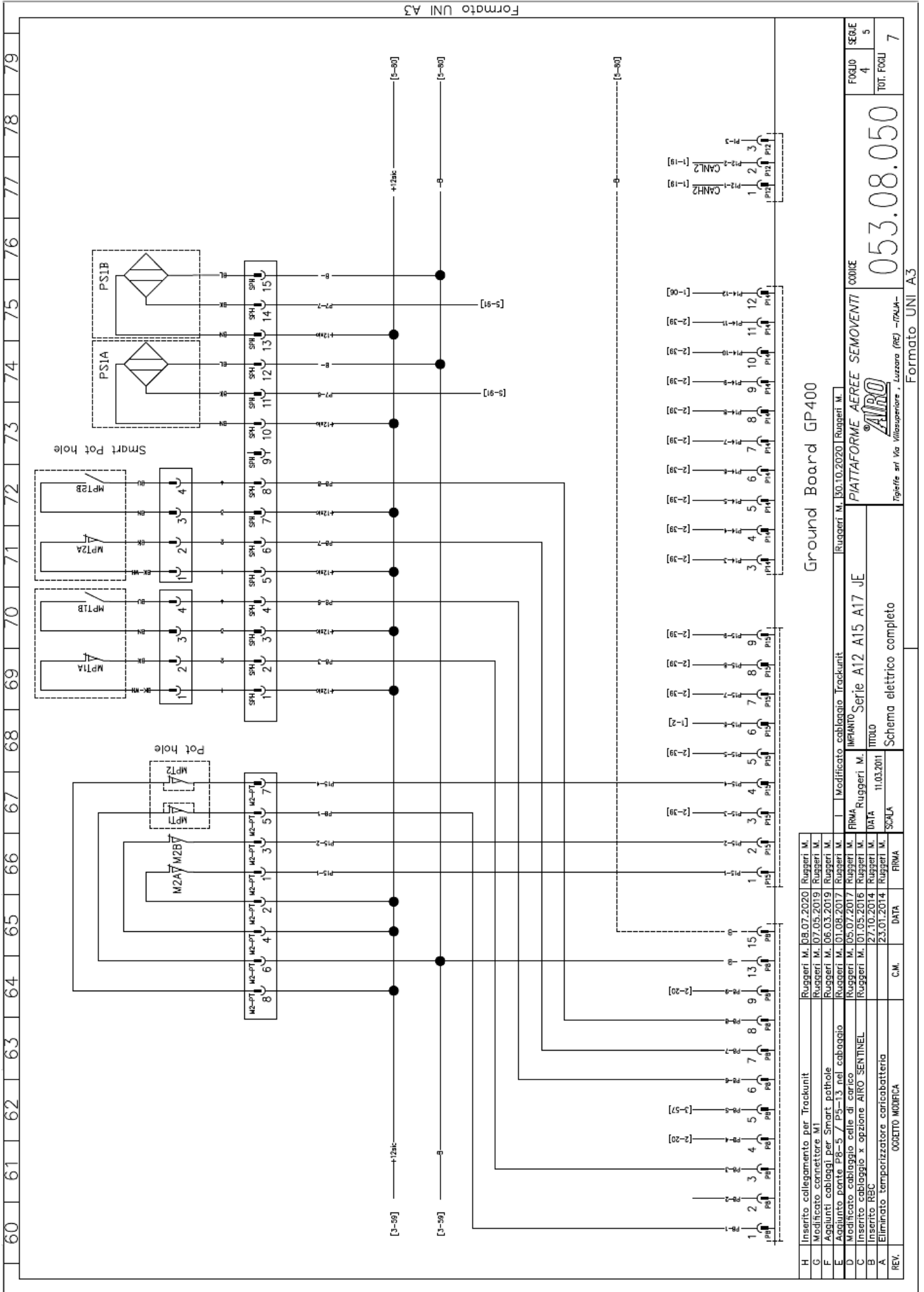
IMPIANTO Serie A12 A15 A17 JE		Ruggieri M.	03.10.2020
TITOLO		Ruggieri M.	03.10.2020
Schema elettrico completo		Ruggieri M.	03.10.2020

Ruggieri M. 03.10.2020 | Ruggieri M.
 Modificato cablaggio Trackunit
 PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI 0000E

 053.08.050
 Trappe an Via Villaspaiatore, Luzzana (RE) - ITALIA-
 Formato UNI A3

FOLIO	SERIE
3	4
TOT. FOLII	TOT. SERIE
7	7

Formato UNI A3



Ground Board GP400

H	Inserito collegamento per Trackunit	Ruggieri M. 08.07.2020	Ruggieri M.
G	Modificato connettore M1	Ruggieri M. 07.05.2019	Ruggieri M.
F	Aggiunti cablaggi per Smart pathole	Ruggieri M. 06.03.2019	Ruggieri M.
E	Aggiunto ponte P8-5 / P5-13 nel cablaggio	Ruggieri M. 01.08.2017	Ruggieri M.
D	Modificato cablaggio celle di carico	Ruggieri M. 05.07.2017	Ruggieri M.
C	Inserito cablaggio x opzione AIRO SENTINEL	Ruggieri M. 01.05.2016	Ruggieri M.
B	Inserito RSC	27.10.2014	Ruggieri M.
A	Eliminato temporizzatore caricabatteria	23.01.2014	Ruggieri M.
REV.	OGGETTO MODIFICA	DATA	FIRMA
		C.M.	SSOLA

Ruggieri M. 03.10.2020		Ruggieri M.
Modificato cablaggio Trackunit		Ruggieri M.
IMPIANTO Serie A12 A15 A17 JE		Ruggieri M.
TITOLO		11.03.2011
Schema elettrico completo		Ruggieri M.

PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI

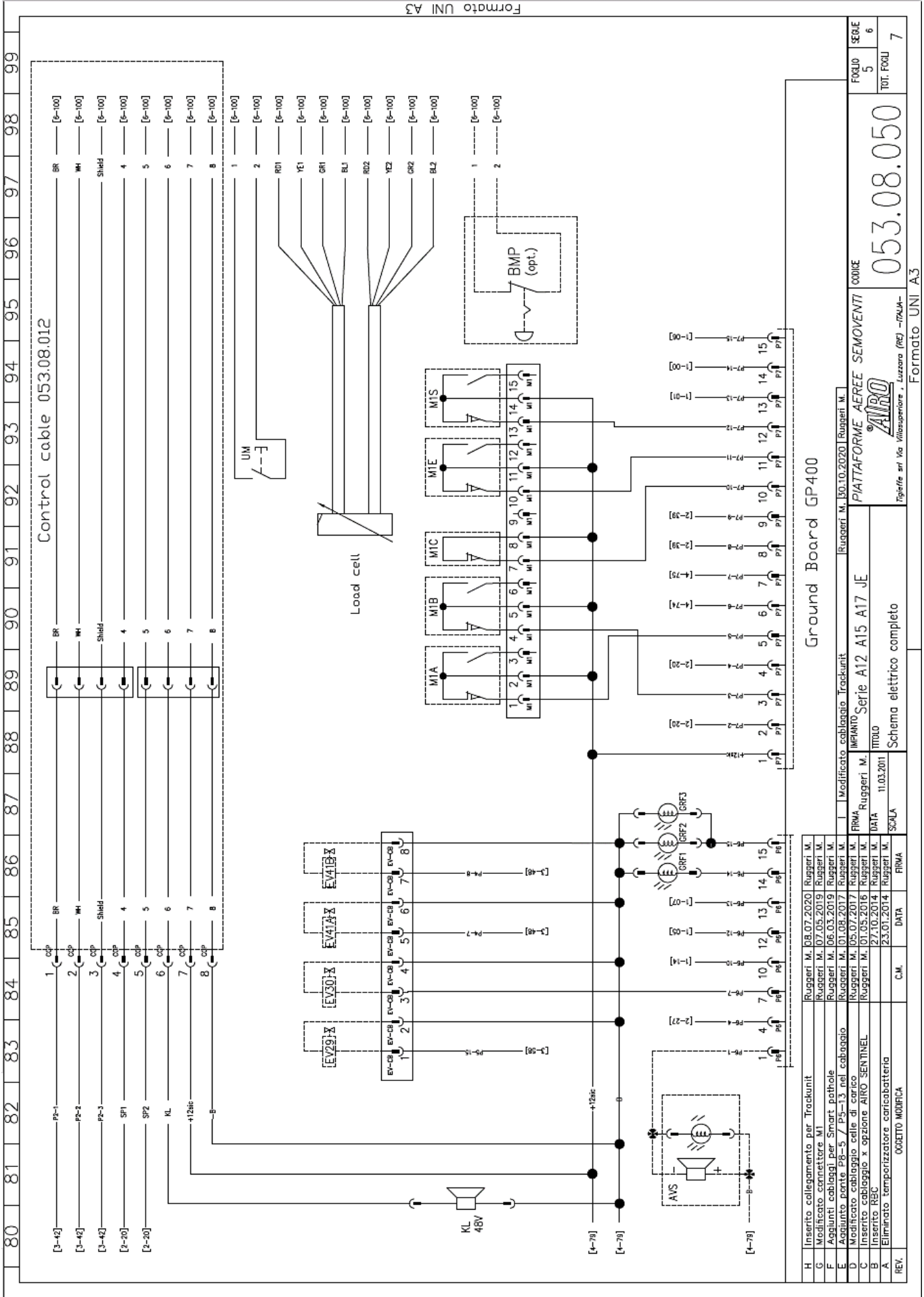
 COOKE

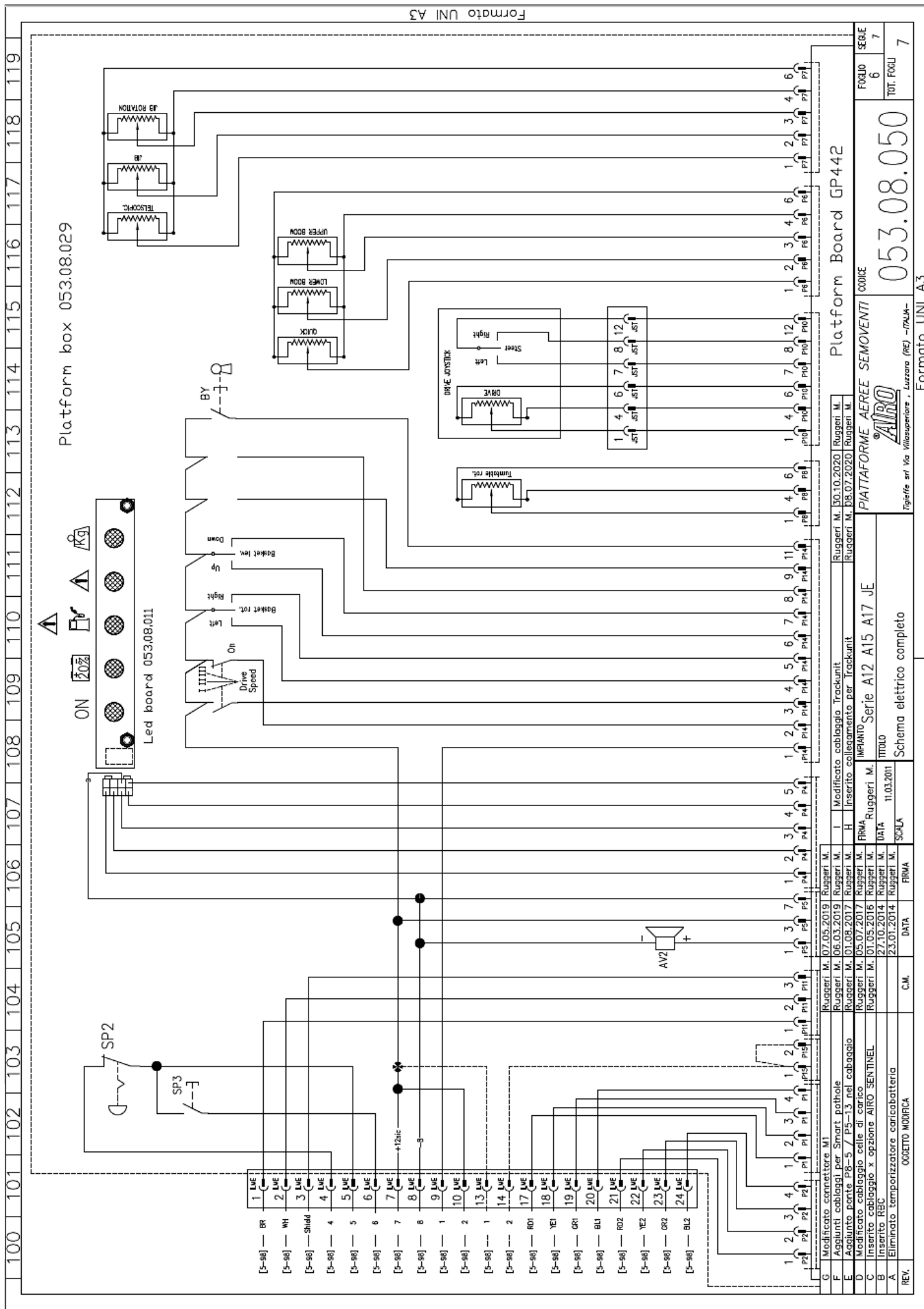
 053.08.050

Tgferie srl Via Villaspasione 1, Luzzana (RE) - ITALIA -

Formato UNI A3

 FOGLIO 4
 TOT. FOGLI 5
 SEGUE 7





SIMB.	DESCRIPTION	Pag.-Col.	SIMB.	DESCRIPTION	Pag.-Col.
AV1	Beeper at ground	2-26	LC	Line Contactor	1-06
AV2	Platform Beeper	6-105	LCBL	Left Battery charger Status Led	2-33
AV3	Beeper + beacon for AIRO SENTINEL	5-80/82	LCBR	Right Battery charger Status Led	2-33
BC1	Battery Charger 1	1-10	M1A	Lower boom status switch	5-89/90
BC2	Battery Charger 2	1-12	M1B	Upper boom status switch	5-90/91
BMP	Bumper for AIRO SENTINEL	5-94/96	M1C	JIB status switch	5-91/92
BT	Battery	1-15	M1E	Telescopic boom status switch	5-92/93
BY	Load control by-pass switch	6-113	M1S	Stop driving switch (opt.)	5-93
CNV	DC-DC Converter 48V-12V	1-15	M2A	Turntable stop right rotation switch	4-64
EV4	Lower Boom UP valve	3-47	M2B	Turntable stop left rotation switch	4-65
EV5	Lower Boom DOWN valve	3-48	MPT1	Right pot-hole status switch	4-65
EV6	Telescopic Boom extension valve	3-49	MPT2	Left pot-hole status switch	4-66
EV7	Telescopic Boom retraction valve	3-45	MPT1A	Right switch A, Smart pot-hole	4-69
EV8	Steer right valve	3-54	MPT1B	Right switch B, Smart pot-hole	4-70
EV9	Steer left valve	3-54	MPT2A	Left switch A, Smart pot-hole	4-71
EV11A	Safe dump ON-OFF circuit valve	3-50	MPT2B	Left switch B, Smart pot-hole	4-72
EV11B	Safe dump proportional circuit valve	3-50	PS1A	Proximity sensor A, turret position	4-74/75
EV12	Turntable right rotation valve	3-49	PS1B	Proximity sensor B, turret position	4-75/76
EV13	Turntable left rotation valve	3-48	RBC	Battery Charger Relè	1-11/13
EV14	Upper Boom UP valve	3-50	RTU	Trackunit enable Relay	1-13/14
EV15	Upper Boom DOWN valve	3-51	SP0	Power circuit Emergency Switch	1-15
EV16	Platform levelling UP valve	3-45	SP1	Ground Emergency Switch	2-23/24
EV17	Platform levelling DOWN valve	3-47	SP2	Platform emergency switch	6-103
EV18	JIB UP valve	3-55	SP3	Clacson switch	6-102
EV19	JIB DOWN valve	3-55	SW1	Control Key Switch	2-22/23
EV21	Platform right rotation valve	3-53	TBM	Supply module	2-24/26
EV22	Platform left rotation valve	3-52	UM	"Dead man" switch	5-92
EV32	JIB right rotation valve	3-56			
EV33	JIB left rotation valve	3-53			
EV29	Pot-hole valve	5-83			
EV30	Pot-hole valve	5-84			
EV40	Brake dump valve	3-51			
EV41A	Swing axle valve (opt.)	5-85			
EV41B	Swing axle valve (opt.)	5-86			
F1	Control circuit fuse	1-16			
F2	Converter circuit fuse	1-13			
F3	Inverter devices fuse	1-16			
F4	CAN-BUS board Fuse	1-16			
F0	Factory OVERRIDE key switch	2-25			
GRF1	Light 1	5-86			
GRF2	Light 2	5-86			
GRF3	Light 3	5-87			
KL	Clacson	5-81			

Formato UNI A3

REV.	DESCRIZIONE MODIFICA	C.M.	DATA	FIRMA
I	Modificato cablaggio Trackunit		30.10.2020	Ruggieri M.
H	Inserito collegamento per Trackunit		08.07.2020	Ruggieri M.
G	Modificato connettore M1		07.05.2019	Ruggieri M.
F	Aggiunti cablaggi per Smart pathhole		06.03.2019	Ruggieri M.
E	Aggiunto ponte P8-5 / P9-13 nel cablaggio		01.08.2017	Ruggieri M.
D	Modificato cablaggio celle di carico		05.07.2017	Ruggieri M.
C	Inserito cablaggio x opzione AIRO SENTINEL		01.05.2016	Ruggieri M.
B	Inserito RBC		27.10.2014	Ruggieri M.
A	Eliminato temporizzatore caricabatteria		23.01.2014	Ruggieri M.

IMPIANTO Serie A12 A15 A17 JE
 Titolo Schema elettrico completo
 FIRMA Ruggieri M. 11.03.2011
 DATA
 SPA

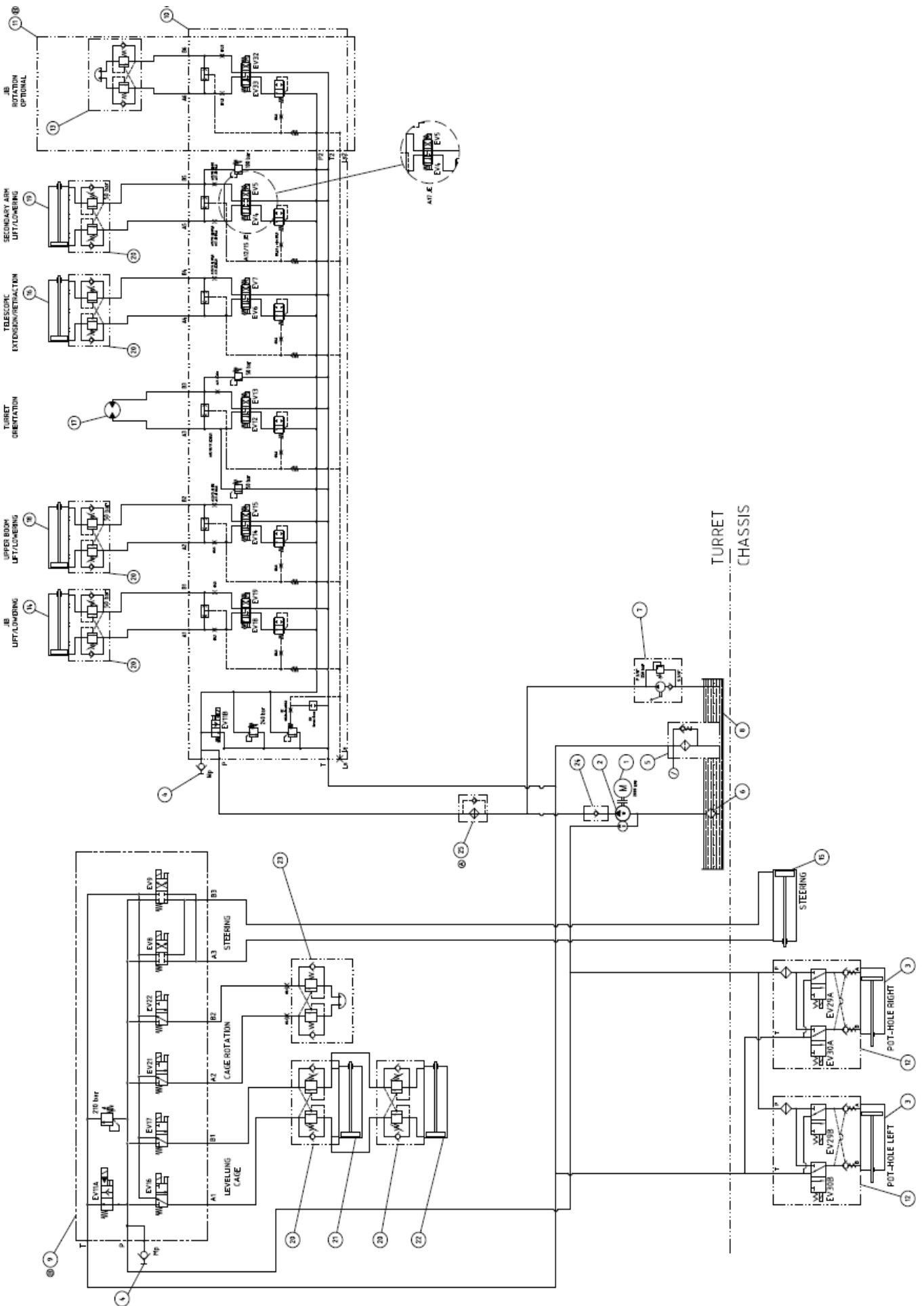
 PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI
 Trigate s.r.l. Via Villaspagnore, Luzzara (RE) - ITALIA -
 CODICE 053.08.050
 FOGLIO 7
 TOT. FOGLI 7

Formato UNI A3

12. HYDRAULICKÉ SCHÉMA

053.07.001

- 1 ELEKTRICKÝ MOTOR - AC
- 2 ZUBOVÉ ČERPADLO (VOLITELNÉ)
- 3 VÁLECE LIŠTY POT-HOLE
- 4 RYCHLOSPOJKA (PŘIPOJENÍ MANOMETRU)
- 5 FILTR NA ZPĚTNÉM TOKU
- 6 FILTRY NA VSTUPU
- 7 RUČNÍ ČERPADLO NOUZOVÉHO ODTAŽENÍ
- 8 OLEJOVÁ NÁDRŽ
- 9 HYDRAULICKÁ JEDNOTKA POHYBŮ ZAPNUTÁ-VYPNUTÁ
- 10 HYDRAULICKÁ JEDNOTKA PROPORCIONÁLNÍCH POHYBŮ
- 11 SOUSTROJÍ K OVLÁDÁNÍ OTÁČENÍ RAMENE JIB (VOLITELNÉ)
- 12 ZABUDOVANÉ SOUSTROJÍ
- 13 POHON OTÁČENÍ RAMENE JIB (VOLITELNÉ)
- 14 VÁLEC RAMENE JIB
- 15 VÁLEC ZATÁČENÍ
- 16 VÁLEC VYSUNUTÍ TELESKOPIKÉHO RAMENE
- 17 OTOČNÝ STŮL K OTÁČENÍ VĚŽE
- 18 VÁLEC HORNÍHO RAMENE
- 19 VÁLEC PANTOGRAFU (SPODNÍ RAMENO)
- 20 VENTIL NAD STŘEDEM
- 21 VÁLEC SNÍMAČE (HLAVNÍ)
- 22 VÁLEC VYROVNÁNÍ KOŠE (VEDLEJŠÍ)
- 23 POHON OTÁČENÍ PLOŠINY
- 24 JEDNOSMĚRNÝ VENTIL
- 25 FILTR POD TLAKEM S VIZUÁLNÍM UKAZATELEM
- EV4 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL ZDVIHU PANTOGRAFU (SPODNÍ RAMENO)
- EV5 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL POKLESU PANTOGRAFU (SPODNÍ RAMENO)
- EV6 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL VYSUNUTÍ RAMENE
- EV7 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL ZASUNUTÍ RAMENE
- EV8 ŘÍDÍCÍ VENTIL VLEVO
- EV9 ŘÍDÍCÍ VENTIL DOPRAVA
- EV11A ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL PŘEMOSTĚNÍ
- EV11B ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL PŘEMOSTĚNÍ
- EV12 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL OTÁČENÍ VĚŽE VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK
- EV13 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL OTÁČENÍ VĚŽE PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK
- EV14 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL ZVEDÁNÍ HORNÍHO RAMENE
- EV15 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL POKLESU HORNÍHO RAMENE
- EV16 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL VYROVNÁNÍ KOŠE DOPŘEDU
- EV17 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL VYROVNÁNÍ KOŠE ZPĚT
- EV18 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL ZDVIHU JIB
- EV19 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL SPOUŠTĚNÍ DOLŮ
- EV21 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL OTÁČENÍ KOŠE DOPRAVA
- EV22 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL OTÁČENÍ KOŠE DOLEVA
- EV29A ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL POKLESU PRAVÉ LIŠTY POT-HOLE
- EV29B ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL POKLESU LEVÉ LIŠTY POT-HOLE
- EV30A ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL ZDVIHU PRAVÉ LIŠTY POT-HOLE
- EV30B ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL ZDVIHU LEVÉ LIŠTY POT-HOLE
- EV32 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL OTÁČENÍ RAMENE JIB DOPRAVA (VOLITELNÉ)
- EV33 ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL OTÁČENÍ RAMENE JIB DOLEVA (VOLITELNÉ)



13. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES



AIRO È UNA DIVISIONE TIGIEFFE SRL - VIA VILLA SUPERIORE, 82 - 42045 LUZZARA (RE) - ITALIA
TEL. +39 0522 977365 FAX +39 0522 977015

PŮVODNÍ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES 2006/42/CE

My

Tigieffe s.r.l. - Via Villa Superiore N.° 82 - Luzzara (Reggio Emilia) - ITALIA

Prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že výrobek:

Zvýšená Pracovní Plošina

Model	N° Chassis	Rok
A12 JE	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX

Na které se toto prohlášení vztahuje, je v souladu se směrnicemi 2006/42 / CE, 2014/30 / CE, 2005/88 / CE a vzorem ověřeným:

Eurofins Product Testing Italy Srl - Via Cuorné, 21 10156 – Torino – TO (Italia)
identifikační číslo 0477

s tímto certifikačním číslem:

Žádný certifikát

XYZ

a podle následujících pravidel:

EN 280:2013+A1:2015 EN ISO 12100:2010 EN ISO 60204-1:2018

Podpisu tohoto prohlášení o shodě je oprávněn vytvořit technickou dokumentaci.

Luzzara (RE), datum

.....
Pignatti Simone

(Generální ředitel - General Manager)

C/O TIGIEFFE SRL - VIA VILLA SUPERIORE, 82 - 42045 LUZZARA (RE) - ITALIA



AIRO È UNA DIVISIONE TIGIEFFE SRL - VIA VILLA SUPERIORE, 82 - 42045 LUZZARA (RE) - ITALIA
 TEL. +39 0522 977365 FAX +39 0522 977015

**PŮVODNÍ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES
 2006/42/CE**

My

Tigieffe s.r.l. - Via Villa Superiore N.° 82 - Luzzara (Reggio Emilia) - ITALIA

Prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že výrobek:

Zvýšená Pracovní Plošina

Model	N° Chassis	Rok
A15 JE	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX

Na které se toto prohlášení vztahuje, je v souladu se směrnicemi 2006/42 / CE, 2014/30 / CE, 2005/88 / CE a vzorem ověřeným:

**Eurofins Product Testing Italy Srl - Via Cuorgné, 21 10156 – Torino – TO (Italia)
 identifikační číslo 0477**

s tímto certifikačním číslem:

Žádný certifikát

XYZ

a podle následujících pravidel:

EN 280:2013+A1:2015 EN ISO 12100:2010 EN ISO 60204-1:2018

Podpisu tohoto prohlášení o shodě je oprávněn vytvořit technickou dokumentaci.

Luzzara (RE), datum

.....
Pignatti Simone
 (Generální ředitel - General Manager)
 C/O TIGIEFFE SRL - VIA VILLA SUPERIORE,82 - 42045 LUZZARA (RE) - ITALIA



AIRO È UNA DIVISIONE TIGIEFFE SRL - VIA VILLA SUPERIORE, 82 - 42045 LUZZARA (RE) - ITALIA
 TEL. +39 0522 977365 FAX +39 0522 977015

**PŮVODNÍ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES
 2006/42/CE**

My

Tigieffe s.r.l. - Via Villa Superiore N.° 82 - Luzzara (Reggio Emilia) - ITALIA

Prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že výrobek:

Zvýšená Pracovní Plošina

Model	N° Chassis	Rok
A12 JED	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX

Na které se toto prohlášení vztahuje, je v souladu se směrnicemi 2006/42 / CE, 2014/30 / CE, 2005/88 / CE a vzorem ověřeným:

**Eurofins Product Testing Italy Srl - Via Cuorné, 21 10156 – Torino – TO (Italia)
 identifikační číslo 0477**

s tímto certifikačním číslem:

Žádný certifikát

XYZ

a podle následujících pravidel:

EN 280:2013+A1:2015 EN ISO 12100:2010 EN ISO 60204-1:2018

Podpisu tohoto prohlášení o shodě je oprávněn vytvořit technickou dokumentaci.

Luzzara (RE), datum

.....
Pignatti Simone
 (Generální ředitel - General Manager)
 C/O TIGIEFFE SRL - VIA VILLA SUPERIORE,82 - 42045 LUZZARA (RE) - ITALIA



AIRO È UNA DIVISIONE TIGIEFFE SRL - VIA VILLA SUPERIORE, 82 - 42045 LUZZARA (RE) - ITALIA
 TEL. +39 0522 977365 FAX +39 0522 977015

**PŮVODNÍ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES
 2006/42/CE**

My

Tigieffe s.r.l. - Via Villa Superiore N.° 82 - Luzzara (Reggio Emilia) - ITALIA

Prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že výrobek:

Zvýšená Pracovní Plošina

Model	N° Chassis	Rok
A15 JED	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX

Na které se toto prohlášení vztahuje, je v souladu se směrnicemi 2006/42 / CE, 2014/30 / CE, 2005/88 / CE a vzorem ověřeným:

**Eurofins Product Testing Italy Srl - Via Cuorgné, 21 10156 – Torino – TO (Italia)
 identifikační číslo 0477**

s tímto certifikačním číslem:

Žádný certifikát

XYZ

a podle následujících pravidel:

EN 280:2013+A1:2015 EN ISO 12100:2010 EN ISO 60204-1:2018

Podpisu tohoto prohlášení o shodě je oprávněn vytvořit technickou dokumentaci.

Luzzara (RE), datum

.....
Pignatti Simone
 (Generální ředitel - General Manager)
 C/O TIGIEFFE SRL - VIA VILLA SUPERIORE,82 - 42045 LUZZARA (RE) - ITALIA



AIRO È UNA DIVISIONE TIGIEFFE SRL - VIA VILLA SUPERIORE, 82 - 42045 LUZZARA (RE) - ITALIA
 TEL. +39 0522 977365 FAX +39 0522 977015

**PŮVODNÍ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES
 2006/42/CE**

My

Tigieffe s.r.l. - Via Villa Superiore N.° 82 - Luzzara (Reggio Emilia) - ITALIA

Prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že výrobek:

Zvýšená Pracovní Plošina

Model	N° Chassis	Rok
A17 JE	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX

Na které se toto prohlášení vztahuje, je v souladu se směrnicemi 2006/42 / CE, 2014/30 / CE, 2005/88 / CE a vzorem ověřeným:

**Eurofins Product Testing Italy Srl - Via Cuorné, 21 10156 – Torino – TO (Italia)
 identifikační číslo 0477**

s tímto certifikačním číslem:

Žádný certifikát

XYZ

a podle následujících pravidel:

EN 280:2013+A1:2015 EN ISO 12100:2010 EN ISO 60204-1:2018

Podpisu tohoto prohlášení o shodě je oprávněn vytvořit technickou dokumentaci.

Luzzara (RE), datum

.....
Pignatti Simone
 (Generální ředitel - General Manager)
 C/O TIGIEFFE SRL - VIA VILLA SUPERIORE,82 - 42045 LUZZARA (RE) - ITALIA



TIGIEFFE S.r.l. a socio unico
Via Villa Superiore, 82 - 42045 Luzzara (RE) ITÁLIE-
☎ +39-0522-977365 - 📠 +39-0522-977015
WEB: www.airo.com – e-mail: info@airo.com